

MENGIBAR 2002



Feria y Fiestas

en honor a Sta. M^a Magdalena
del 22 al 25 de Julio





JUAN TORRES LAMARCA, en nombre de la empresa

Aceites Lamarca, S.L.

*Felícita a sus paisanos con motivo de su Feria y Fiestas
en honor de SANTA MARÍA MAGDALENA*

**MANTENEMOS EL SERVICIO
DE REPARTO A DOMICILIO**

Ctra. Bailén-Motril, km. 307

Telf.: 953 370 410 - Fax: 953 370 603

23620 MENGÍBAR (Jaén)



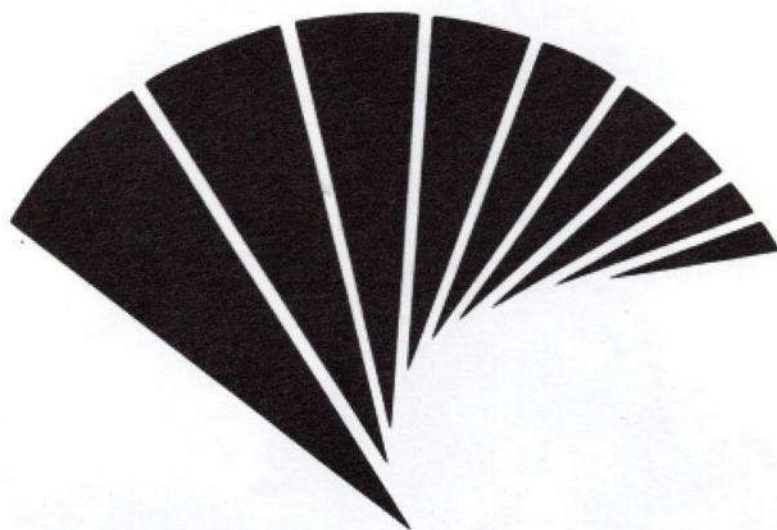
1

SANTA MARIA MAGDALENA

PATRONA DE MENGÍBAR, EN CUYO HONOR SE CELEBRAN
ESTAS FIESTAS Y FERIA.



FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO



Unicaja

MENGÍBAR

Doctor Navarro Funes, 5

Telf.: 953 37 01 25 y 953 37 20 20



Mengibar
2002



3

Juan Carlos I *Sofía R.*

Sus majestades los Reyes de España, D. Juan Carlos I y Doña Sofía, honran las páginas de nuestra Revista, presidiendo la conmemoración de nuestras tradicionales Fiestas de Julio.





Hnos.

del Moral

CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

Juan del Moral Medina

Telf. Oficina y Fax: 953 37 20 46 - Móvil: 607 87 52 14

Manuel del Moral Medina

Móvil: 607 87 52 15

LES DESEAMOS AL PUEBLO DE MENGÍBAR
Y EN ESPECIAL A NUESTROS CLIENTES
Y TODOS LOS QUE COLABORAN CON ESTA EMPRESA
PASEN UNAS FELICES FIESTAS EN HONOR DE NUESTRA PATRONA
"STA. MARÍA MAGDALENA"

C/.VELÁZQUEZ, 7 - 23620 MENGÍBAR (Jaén)



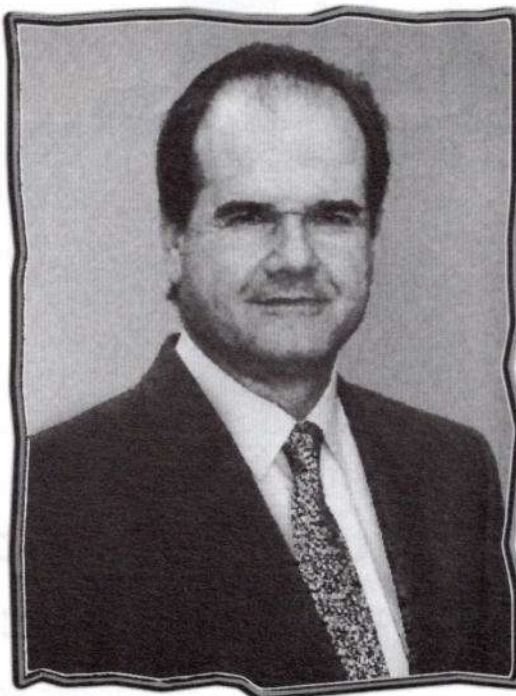


JUNTA DE ANDALUCÍA

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

La Feria y Fiestas en Honor de Santa María Magdalena hacen que Mengíbar detenga su actividad cotidiana y que la habitual laboriosidad de sus habitantes de paso a unos días de merecido descanso, en compañía de familiares y amigos procedentes de toda la Comarca. Felicito a los vecinos y vecinas con motivo de esta celebración patronal y deseo que el desarrollo de estas jornadas festivas responda a las expectativas e ilusiones que siempre preceden a unas fechas tan señaladas.

Expreso, también, a los ciudadanos y ciudadanas de esta localidad jiennense mi reconocimiento por el esfuerzo desplegado durante el año transcurrido. El carácter emprendedor de la población y su afán de superación se están viendo recompensados por el éxito y los continuos avances en la vida social, económica y cultural del Municipio. Es preciso perseverar en esa tarea, porque en materia de bienestar y de progreso siempre quedan escalones por subir y cuestiones por solventar.



Mengíbar en particular y Andalucía en general, han conseguido importantes logros durante los últimos tiempos en capítulos esenciales para el desarrollo de nuestra Comunidad. El impulso a la formación de un capital humano cualificado, a la mejora de los equipamientos e infraestructuras y a la dinamización del sistema productivo nos sitúan en estos momentos en condiciones de afrontar retos más ambiciosos.

Desde el Gobierno hemos tomado la iniciativa de proponer al conjunto de la sociedad un nuevo objetivo: abordar la segunda modernización de Andalucía. Una tarea compleja, pero al mismo tiempo necesaria y al alcance de nuestra mano, si ponemos en el empeño la ilusión y el trabajo que han hecho posible la metamorfosis de nuestra tierra en apenas 20 años de Autonomía.

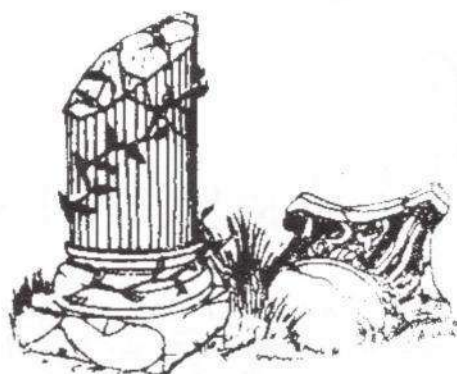
Animo a todos los ciudadanos y ciudadanas de Mengíbar, a sus instituciones y a sus organización económicas y sociales, a asumir el apasionante desafío que representa apostar por el desarrollo tecnológico, por la innovación y por el conocimiento. Debemos ser conscientes de que caminar en esa dirección nos posibilitará entrar de lleno en el siglo XXI en igualdad de condiciones con los países más avanzados y contar con mayores garantías para desenvolvernos en un mundo cada vez más globalizado.

Manuel Chavés González
Presidente





BAR



RESTAURANTE MENGÍBAR

- Amplia terraza
- Restaurante - Bar totalmente climatizado
- Aparcamiento particular más de 3.000 m²
- Nuestros churros los conocen, conozca también nuestra cocina andaluza.
- Sus reuniones en MENGÍBAR por supuesto

Nuestra calidad exige más precio, pero la diferencia es notable

Carretera Bailén-Motril, km. 310 - Telfs.: 953 37 09 15 - 953 37 09 51
MENGÍBAR

BAJO DIRECCIÓN DE
CRISTOBAL BLANCA LERIDA





SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE JAÉN, FELIPE LÓPEZ GARCÍA, PARA EL PROGRAMA DE FIESTAS EN HONOR A SANTA MARÍA MAGDALENA, EN MENGÍBAR

Tiempo de asueto y diversión. Otra vez estáis de feria en Mengíbar, honrando a vuestra Patrona, Santa María Magdalena. Y otra vez, cómo no, estáis descansando, disfrutando y compartiendo con todos los que estos días se acercan hasta vuestro municipio para participar de esta enraizada tradición que son las ferias patronales.

Resalto la antigüedad y raigambre de vuestras fiestas porque tienen a sus espaldas más de cien años, un siglo en el que evidentemente han experimentado una considerable evolución pero en el que también se han conservado valores básicos de la festividad. La inexorable progresión que en todos los ámbitos de la vida se produce no debe hacernos olvidar lo positivo de nuestro presente, que debemos conservar para el futuro.

Y digo esto a los vecinos de un pueblo con más de dos milenios de historia, que ha pasado por muchas vicisitudes y en el que numerosas culturas han dejado su huella. Una impronta que se manifiesta en su ubicación, en su distribución y, por supuesto, en su historia y sus gentes. En su rico pasado están presentes cartagineses, romanos y musulmanes, pero también ha jugado y juega un papel predominante un elemento que no es humano, pero al que estamos todos los jiennenses muy ligados: el olivo.

Este árbol milenario es, como bien sabéis, el principal activo con el que cuenta la provincia y ahora, en Mengíbar, se va a construir un Parque Científico-Tecnológico del Aceite y el Olivar que convertirá a vuestro municipio en el centro neurálgico del mundo del aceite. Era a esto a lo que me refería cuando decía que debemos avanzar siempre, pero sin olvidar lo mejor de nuestro pasado.

El olivar ha sido y es un seguro económico y social para nuestra provincia y debemos trabajar para que en el futuro siga siendo así. Algo similar ocurre con las fiestas, que año tras año repetimos sin el hastío que produce la rutina. Así que, durante estos días, de igual forma que el resto del año trabajáis para labraros un futuro mejor, poned todo vuestro empeño en pasarlo bien y disfrutar de la feria.



Jaén, junio de 2002

Felipe López García
Presidente de la Diputación





Óptica Médica

Mengíbar

Cambiamos para mejorar

- **Toma de la tensión ocular**
- **Seguro de rotura durante 1 año**
- **Pague en tres meses sin recargo**

**COOPERADOR ACTIVO DEL
INSTITUTO BARRAQUER DE BARCELONA**

¡Les desea felices fiestas!

REAL, 31 - Bajo - TELF.: 953 37 09 95
(Junto al Mercado de Abastos)

optimedicameng@wanadoo.es





SALUTACIÓN DEL ALCALDE

Queridos vecinos:

Parece que fue ayer y ya está aquí de nuevo «LA MALENA». La Feria en honor de nuestra patrona, que como siempre nos viene cargada de actos, actividades de todo tipo y sobre todo de diversión para todos/as los vecinos/as de Mengibar. Muchas son las tareas que se han realizado desde las distintas Concejalías de nuestro Ayuntamiento como podéis comprobar cuando hojeáis la revista que tenéis en las manos. Siendo conscientes de que son también muchas las cosas que quedan pendientes y que se tendrán que realizar en lo sucesivo, por ser necesarias para el pueblo y sus vecinos/as.

La presente legislatura, está llegando a su fin (aunque falta casi un año hasta las nuevas elecciones municipales) y ha sido todo un éxito la puesta en marcha de casi la totalidad del programa electoral, que en su día presentamos a los vecinos/as de Mengibar, aunque hay temas importantes que aún no están completamente finalizados, pero que en el tiempo que resta, serán una realidad para todos/as.

Es probable que otros/as vecinos/as piensen que lo realizado es poco y aunque no comparto ese pensamiento, entendería a ese colectivo, pues no en vano nos encontramos en un estado democrático y de derecho.

Lo importante en democracia es que, aún discrepando desde la pluralidad, la sociedad y en este caso, nuestro pueblo, siga avanzando que es lo que, a mi modesto entender, ha sucedido.

Como todos sabéis, se han puesto las primeras piedras en proyectos como «Centro Ocupacional», «Centro de Servicios Sociales» y «Residencia de Mayores», y se han iniciado las obras en la primera fase del «Recinto Ferial», si bien como digo, esta es la primera fase y como tal, al no estar definitivamente acabado, habrá alguna que otra deficiencia que intentaremos paliar para que no generen muchas molestias, no obstante, de antemano os ruego sepáis disculpar esas posibles molestias. Esperamos que para años venideros, quede todo en condiciones y podamos disfrutar de un gran Recinto que tanta falta nos hace.

Ahí están también las obras en nuestro Campo Municipal de Deportes, para uso y disfrute de todos/as los/as amantes del deporte, sin olvidarnos de las muchas actividades que se han realizado desde la Concejalía de la Juventud y Medio Ambiente, Cultura, Mujer, Alumbrado, Mercado, Cementerio, Obras y Urbanismo, que son dignas de mención y que es mi deseo expresar mi agradecimiento a todos/as los/as Concejales/as del equipo de gobierno por su entera dedicación, sin nada a cambio, nada más que ese reconocimiento de su trabajo.

Quiero aprovechar también la ocasión para manifestar al resto de los Concejales de la Corporación, aún estando en la oposición, que es mi deseo y el de mi grupo político que el grado de entendimiento, diálogo y consenso, sea el máximo por parte de todos, ya que de esta forma es como servimos bien a todos/as nuestros/as vecinos/as, y que en determinados momentos deben de primar los intereses generales por encima de los intereses de los grupos políticos.

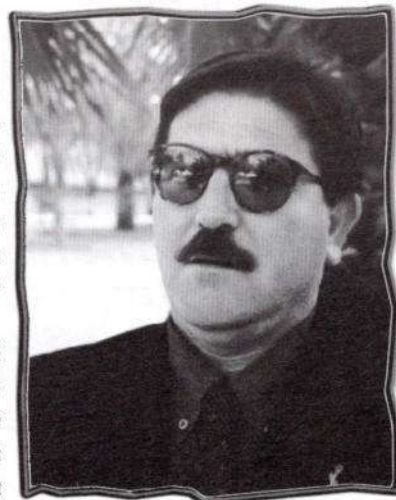
No quiero olvidarme con el día a día, de esa labor que tan abnegada están realizando ese grupo de personas a quien llamamos «funcionarios/as» y quiero darles las gracias a todos/as por su esfuerzo y trabajo en beneficio de todo un pueblo, y como no podía ser de otra forma, quiero felicitar al Concejal de Festejos por intentar que cada año nuestra feria y diversión, sean un poquito diferentes y nos resulten más amenas.

Aprovechad niños/as, jóvenes y mayores para pasar unos días entrañables en armonía y dentro de una convivencia sana ¡¡disfrutad de la feria!!.

Tened presente en vuestro recuerdo a aquellos seres queridos que ya no están a nuestro lado y recibid a todos los que nos visitan estos días, tanto hijos de Mengibar como los que no lo son, con todo el cariño que uno/a Mengibareño/a lleva dentro de su alma.

Os ruego disculpéis tanto a mi como a los que trabajamos en lo público, esas posibles molestias que os hayamos podido causar con nuestras decisiones y os deseo de todo corazón una feliz feria y fiestas.

Vuestro Alcalde,
Gil Beltrán Ceacero





ESPECIAL "HOMENAJE AL AUSENTE"

*"Homenaje al Ausente",
donde quedan invitados al
acto todos los
mengibareños que un día
tuvieron que marcharse de
su pueblo y que sin
embargo nos acompañan
en estas fiestas.*

**DÍA 22 A LAS 13'00 HORAS EN EL
SALÓN DE ACTOS DEL
AYUNTAMIENTO.**

¡NO FALTES EL ACTO ESTA PENSADO PARA TÍ!

10



El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por



Smurfit España, S.A. de Mengibar





SALUTACIÓN DEL CONCEJAL-DELEGADO DE FESTEJOS

Queridos Paisanos:

¡Ya estamos en Feria!

Y este año, nuevamente, el conjunto de personas que formamos el Consejo Local de Festejos nos hemos puesto el «mono de trabajo» y con mucho esfuerzo, pero al mismo tiempo con muchísima ilusión, hemos intentado elaborar un programa de feria y fiestas muy completo, dirigido a todas las personas, grandes o pequeños, de nuestro pueblo. Como puede ser «Festylandia» y los concursos, caramelos y globos gigantes del día 21 para los niños, teatro de títeres, día del niño en las atracciones, el entrañable «Bombero Torero», ... O un gran Festival Flamenco para nuestros mayores, maravillosas actuaciones y orquestas, humoristas de la talla de Paco Gandía, teatro para adultos y nuevamente una sensacional Corrida de Toros superior si cabe a la del año pasado, con «mataores» de prestigio nacional.



Esta Feria 2002 supone para mi unas fiestas muy importantes, pues son las últimas que organizo como Concejel de Festejos dentro de esta Legislatura de 4 años. Y quiero humildemente, desde esta página, dar las gracias al grupo humano que compone el Consejo Local de Festejos, que de forma altruista y desinteresada, pero rebosando amor por su pueblo y sus tradiciones, trabajan mes a mes, organizándonos unos actos maravillosos y dignos dentro de lo que nos permite un modesto presupuesto. ¡Muchas Gracias!

Dar las gracias también a mis compañeros del grupo político, más que compañeros amigos, que han hecho posible que la difícil tarea de ser Concejel se hiciese llevadera, aunque he de confesar, sin desmerecer a nadie, que me parecen uno de los grupos políticos más competentes que ha pasado y pasará por este Ayuntamiento, por lo que gobernar a su lado ha sido fácil.

Permitirme dar las gracias a mi familia, mi mujer M^a Dolores, y mis dos hijas Cristina y Lola, que han tenido que sufrir múltiples desplantes por mi persona cuando ejercía mi labor de Concejel en los actos de este Ayuntamiento. Sin su paciencia y comprensión no hubiese podido llevar la carga de la concejalía. (Os quiero).

Y por último, dar las gracias a todos los vecinos de mi pueblo, Mengíbar, por haber participado en los actos organizados durante todo el año por Festejos, con ese talante sencillo que caracteriza a todas las Mengibareñas y Mengibareños. GRACIAS.

Y como siempre el recuerdo de la frase de mi amigo y compañero Diego Galindo, QUE NO PERDAIS LA ILUSIÓN;

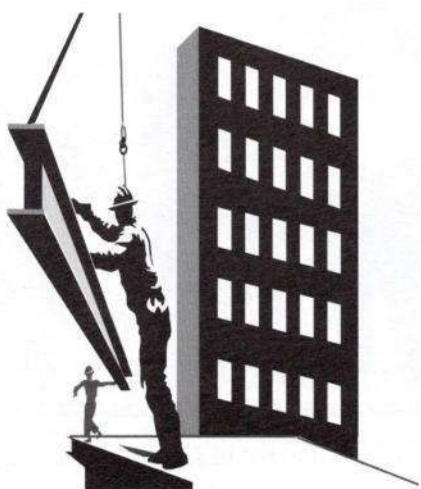
Y como siempre el recuerdo de la frase de mi amigo y compañero Diego Galindo, QUE NO PERDAIS LA ILUSIÓN;

Juan Gil García

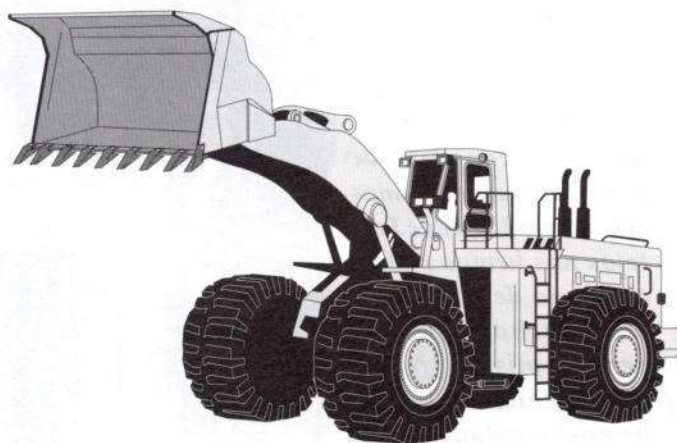




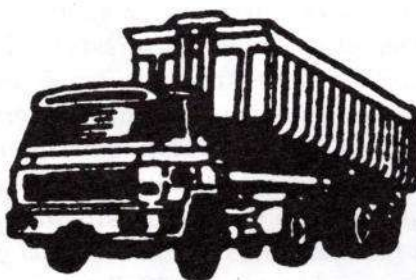
CONSTRUCCIONES GIL MEDINA, S.L.



CONSTRUCCIONES
EN GENERAL



MOVIMIENTO DE TIERRAS



- TRANSPORTE DE TIERRAS
- GRÚA MÓVIL PARA LA CONSTRUCCIÓN

Les desea Felices Fiestas

C/. José Torres Martínez, 2 - Telf.: 953 37 03 27
MENGÍBAR (Jaén)



¡Tus compras a CREDITO

El Coche de Moda,

El Ordenador Multimedia,

Unas Merecidas Vacaciones,

Los Muebles de la Casa,

Un Equipo Fotográfico,

La Nueva Cocina,...

*Concesión
inmediata!*

**¡Y con la facilidad de
gestionarlo desde el
mismo establecimiento!**

**Dicho y
Hecho!**





Asegure mejor su coche con las **VENTAJAS EXCLUSIVAS** de MAPFRE

- Ventajas económicas. Más facilidades de pago.
- El mejor sistema de bonificaciones del mercado.
- Defensor del Asegurado.
- Centros Médicos propios.
- La mayor Red propia de Asistencia en Viaje.
- Más de 80 Centros de Peritación Ágil y Pago Inmediato (PAPI).
- Libre elección de Taller.
- La mayor Red de Oficinas.
- Línea MAPFRE Autos de atención telefónica.
- Ventajas para el segundo vehículo de la unidad familiar.
- Cambie a MAPFRE, acelere sus bonificaciones.

Red MAPFRE
Muy cerca de Usted

Siempre a mano
902 44 88 44
www.mapfre.com/automoviles



NITA & Partners



MAPFRE
MUTUALIDAD

DELEGACIÓN EN MENGÍBAR
HNOS. DAMAS HIDALGO
C/. Reina Sofía, 33
Teléfonos:

953 37 25 00 - 953 37 00 24 - 953 37 10 80

BÁSICA
Asegure su coche
SIETE 7
con la más
DIEZ S
completa
TRÉBOL
g a m a
DIEZ 10
de seguros
LÍDER
de automóviles
TODO RIESGO
 **MAPFRE**
TODO RIESGO 100





AL SEÑOR DE LAS LLUVIAS

A FRANCISCO LEÓN Y MATY OLMO

*Mengíbar. Miércoles Santo.
Campanas repiquetean
mientras la gente, devota,
se va acercando a la iglesia.
El cuerpo visten galano,
el alma de penitencia:
sale el Señor de las Lluvias
en procesión que celebra
la crucifixión de Cristo
para salvar a la tierra.
Fervorosos costaleros
debajo del trono rezan,
el incienso nos anuncia
que el templo abre sus puertas.*

*Ya baja por los Montoros,
triunfante lleva a las Cuevas,
graves marchas de Pasión
en el ambiente resuenan.*

*Cirios dolientes se encienden
Cuando en los Verdes se encuentra,
dos regueros por la calle,
filigranas de la cera.*

*Ya llegan a la Avenida,
qué empinada y dura cuesta
¡Lluvia de flores de abril
cuando pasa por las puertas!*

*A unos metros más arriba
es angustia tanta espera,
la Virgen de los Dolores
sale a un encuentro con pena,
calle arriba viene el Hijo
sobre una cruz que lo afrenta
¡Cuanto dolor de los hombres
lleva Jesucristo a cuestras!*

*Junto a la calle Vergara
la Virgen se desespera,
el pañolito de encaje
entre sus dedos flaquea,
las lágrimas que derrama
como mariposas tiemblan.
¡Ay Virgen de los Dolores,
qué dolor más grande acecha,
humillado por los hombres*



*tu querido Hijo se acerca!
Y cuando llega a la esquina
Cristo a su madre contempla
Al corazón de la Virgen
tanto dolor atraviesa.
¡Qué agonía la de la madre!
¡Los ojos de Cristo queman!
El fervor de los presentes
dice lo que calla ella,
por Jesús el Nazareno
habla una vieja saeta,
el quejío que se escapa
rasga el cielo hasta el que llega.*

*La negrura de la noche
la rompen luz de las velas.
A la voz del capataz
el trono de allí se aleja,
Jesús se va destrozado
una viejecita reza
La Virgen queda en la esquina.
¡Soledad junto a una verja!
Y cuando llega a la plaza
campanas repiquetean.
Miércoles Santo. Mengíbar.
El Cristo vuelva a la iglesia.*

Ramón Luque Sánchez





Ya puedes hacer tu proyecto realidad...

- ✓ ELIGE EL LUGAR.
- ✓ DECIDE LAS DIMENSIONES.
- ✓ Y DALE FORMA A TU HOGAR.

Desde 27.900 Ptas./m² (167'48 € m²)



...en el entorno donde siempre has deseado vivir.

PARCELAS TOTALMENTE URBANIZADAS

- ✓ Saneamiento
- ✓ Calles y Acerado
- ✓ Agua-Teléfono-Electricidad

para que puedas diseñar tu nuevo hogar en la zona de mejor futuro de Mengibar (Paseo de España)

desde **136 M²**
25.000 €uros (4.159.000 Ptas.)
...a la medida de tus necesidades

953 228 454

"La garantía de la experiencia"



Aconsejados por los mejores profesionales.



INMOBILIARIA OSUNA

GRUPO NOGA

www.iosuna.es

Oficina Jaén: Avda. Madrid, 46 Edif: Parque - 953 228 450 / 953 228 454

Mengibar
2002





SALUTACIÓN DEL CONCEJAL-DELEGADO DE JUVENTUD Y MEDIO AMBIENTE

La cuenta atrás ya está en marcha. Un año tan solo para que Mengibar decida quien seguirá al mando de las riendas de Mengibar. ¿Será el PSOE, el PP, algún pseudo-PP camuflado bajo las siglas de algún independiente, o quizá algún otro grupo político que salga de las catacumbas del anonimato?. Todo es una incógnita. Lo que sí es verdad es que la tan manida expresión de que «el tiempo pone a cada uno en su sitio» volverá a hacerse valer una vez más, llegado el momento.

Pero os pido que hagamos juntos un ejercicio de imaginación: ¿Qué habría pasado si las Elecciones Municipales se hubiesen celebrado el pasado mes de junio?. Si hacemos un símil, junio es un mes de exámenes, donde los nervios pueden con muchos estudiantes. Y hay que tener cuidado; porque ya no hay exámenes en septiembre. ¿Cómo los eliminó el PP!. Hay que aprobarlas todas en junio. Pero como el junio que vale es el del año que viene, algunos podrán decir, «aún nos queda tiempo».

Sin embargo, ahora se nos presenta un problema. Existen dos clases de estudiantes: los buenos y los malos. Los primeros suelen trabajar todo el año e ir aprobando sus controles, de tal manera que cuando llegan a los exámenes finales, suelen presentarse para sacar nota, porque el aprobado ya lo tienen. En el otro extremo están los malos estudiantes, es decir, los que estudian solo la última noche antes del examen, solo cuando le ven las orejas al lobo y, como es lógico, están abocados al fracaso.

Quizá eso, sin que lo sepan muchos vecinos, es lo que está pasando en el Ayuntamiento. Por un lado hay un grupo de Concejales del PSOE que llevamos trabajando sin cesar desde que empezó el curso académico hace tres años y aún nos queda uno para sacar nota, que no os quepa duda, pues los proyectos que se avecinan son importantes para nuestro pueblo. Si hablara de las muchas asignaturas aprobadas con matrícula por el grupo de gobierno del PSOE, llenaría muchas hojas de esta revista, y, creedme, no es mi intención. Pero, mirad a vuestro alrededor. Una imagen vale más que mil palabras. Las calles cada vez están mejor; hay más zonas verdes que nunca; el alumbrado, incluso el festivo, es magnífico; las Escuelas Deportivas Municipales cuentan con la mayor participación de niños de su historia y el deporte ha dejado de pertenecer a solo unos pocos; semanas de medio ambiente, de juventud, de cultura, cine de verano, mil y una exposiciones de pintura o fotografía, y actividades por doquier, como el Maratón Deportivo como alternativa a la movida nocturna, celebrado el pasado mes de mayo, con una participación espectacular. También la banda de música funcionando de una vez; el nuevo taller ocupacional, que pronto va a ser un hecho, al igual que la residencia para mayores y el centro de día, la oficina de información juvenil moviendo a los jóvenes, que ahora sí, están participando directa y activamente en el gobierno de nuestro pueblo. Porque a nosotros sí que nos importan realmente (a otros solo les importan en las campañas electorales), la publicación joven y plural abierta a cualquiera que quiera dar su opinión, apoyada desde la Concejalía de Juventud; que por desgracia, es la única que periódicamente ve la luz regularmente cada dos meses en nuestro pueblo. Las fiestas locales cuidadas con esmero y con gran participación. El polígono industrial San Cristóbal por fin desbloqueado y listo para ser catalogado como suelo urbanizable para que a Mengibar no le corten su principal vía de desarrollo urbanístico. Nuevas empresas que se han creado ya y otras que están al caer. A lo mejor no sabéis que dentro de muy poco tiempo se instalará en nuestra localidad el Parque Tecnológico del Aceite y el Olivar con inversiones de varios miles de millones que crearán riqueza y puestos de trabajo.

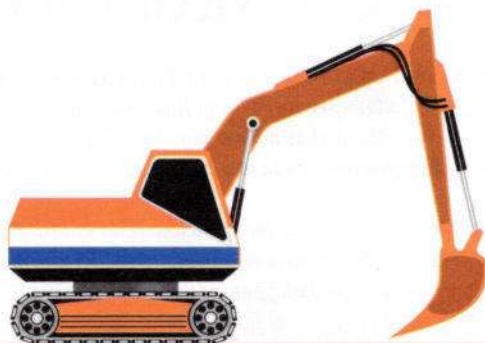
Todo esto gracias al esfuerzo del grupo de gobierno del PSOE y sin endeudar al Ayuntamiento, que goza de su mejor situación financiera de su historia. Pero en el otro lado están los malos estudiantes, el grupo del PP, que para empezar no aceptó las Concejalías que de buena fe le ofrecimos. Siguió a lo largo de estos tres años sin presentar ni una sola propuesta interesante para nuestro pueblo y que ya hace casi un año que no asoman la cabeza por el Ayuntamiento; no asisten a los Plenos, ni a las (:omisiones Informativas. Y digo casi porque a la comida de Navidad del personal del Ayuntamiento sí que asistieron. No tienen la más mínima responsabilidad política. Si yo fuera votante del PP, al menos reflexionaría y quizá pensara que las personas en las que deposité mi confianza para que defendieran mis ideas desde un escaño me han faltado el respeto. ¿Los votaría?. El tiempo lo dirá. Lo que sí es verdad es que han suspendido todas las asignaturas. Más compromiso y trabajo y menos palabrería electoral.

Por cierto, aunque he aprovechado para hacer una reflexión sobre la situación política actual del Ayuntamiento, aprovechando que a lo mejor muchos no la conocen, no se me ha olvidado que estamos en Feria. Felices Fiestas a todos los mengibareños y a los que nos visitan estos días desde muchas partes de nuestra geografía. Felices Fiestas especialmente a los más jóvenes; disfrutadlas a tope, pero con mesura y participad en las múltiples actividades que desde distintas Concejalías se han preparado para vosotros. Hasta el año que viene, si lo creéis oportuno.

Pedro A. Moya Rueda
Concejal-Delegado de Juventud, Medio Ambiente y Agricultura



AE ARIDOS ESPELUY, S.L.L.



VENTA DE ÁRIDOS Y DESMONTES

EL MOLINO

en

Ctra. Villargordo

Telf.: 609 624 423

ESTACIÓN DE ESPELUY

Telf.: 639 182 580



OFICINA

en

C/. Real, 123

Telf.: 953 370 808

Fax: 953 372 724

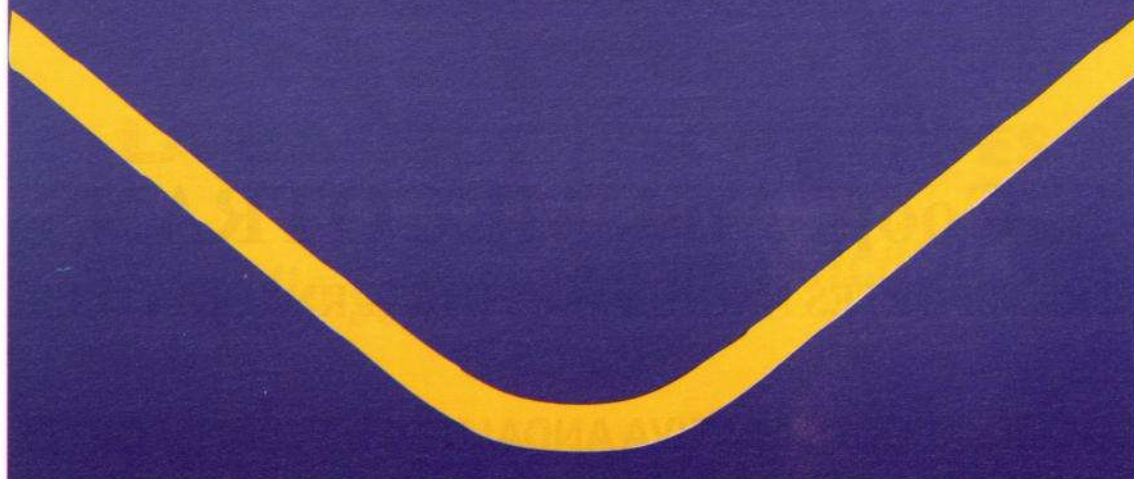


MENGÍBAR (Jaén)





acurbe



ACCIONES URBANÍSTICAS Y EDIFICATORIAS S.L.

**URBANIZACIÓN
EDIFICACIÓN
EDIFICIOS INDUSTRIALES
PROYECTOS**

C/. Camilo José Cela, 14

Telf.: 953 37 22 64 - 953 37 23 44

Fax: 953 37 10 88

23620 MENGÍBAR (Jaén)





S. Coop. And. MECOTRANS

TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES

SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA DE TRANSPORTES
TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES



Carretera Bailén-Motril, s/n.
Telfs.: 953 37 04 32 - 953 37 04 42
Fax: 953 37 13 03
23620 MENGÍBAR (Jaén)





Francisco Párraga Iglesias

Distribuidor Oficial:
Cerveza El Alcázar
LA CASERA - SCHWEPPE

Nadie se resiste a una Alcázar

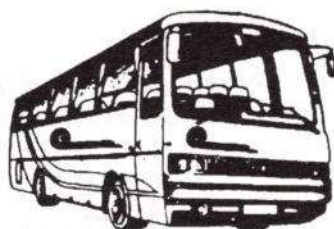
HIELO Y HELADOS SANTA RITA

C/. Manuel de la Chica, 13 - Telf.: 953 37 08 07
MENGÍBAR (Jaén)

21

TRAVIMETA, S.A.

LÍNEA DE VIAJEROS —



— EXCURSIONES

CONCESIONARIO:

LA CAROLINA - JAÉN Y SORIHUELA DEL GUADALIMAR - JAÉN

Velarde, 34 - LINARES

DELEGADO EN MENGÍBAR:

Inés Medina Polaina





MONTIEL

Proyectos y Montajes

- Calderería
- Instalaciones petrolíferas
- Montajes y Reparaciones
- Instalación de tuberías
- Servicio de mantenimiento
- Suministros e instalación de depósitos de combustibles

*Les desea unas Felices Fiestas a su clientela
y público en general*

Carretera de Bailén-Motril, s/n.

Telfs.: 95337 01 51 - 953 37 06 66 - Telefax: 953 37 13 04

Apartado de Correos 37
23620 MENGÍBAR (Jaén)





dad. coop. adza.

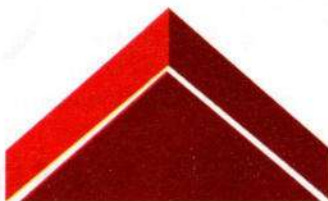
LA CRUZ DE



construcciones

MENGIBAR

San Juan, 5 • Telf. y Fax: 953 37 03 54
23620 MENGÍBAR (JAÉN)



SAJUMEN, S.L.
CONSTRUCCIONES

San Juan, 5 • Telf. y Fax: 953 37 03 54
23620 MENGÍBAR (JAÉN)

PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL

Les deseamos unas felices fiestas



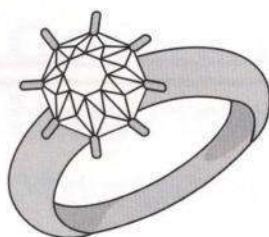


JOYERÍA Y RELOJERÍA

ROMERO

DISEÑOS Y FABRICACIÓN PROPIOS
"HACEMOS REALIDAD SUS SUEÑOS"

GRAN SURTIDO EN ARTÍCULOS DE:
JOYERÍA - RELOJERÍA Y REGALO



AGENCIA OFICIAL DE LAS ACREDITADAS MARCAS:

FESTINA - LOTUS - CALIPSO - VICEROY

CROMWELL - KOLBER - JAGUAR - SANDOZ

ROMERO

CHAPADO Y PLATEADO DE TODA CLASE DE
PIEZAS DE JOYERÍA Y ORFEBRERÍA

TALLER DE RELOJERÍA Y JOYERÍA

C/. BERNABÉ VALLECILLO OLEA, 12
TELF. Y FAX: 953 37 00 31 - MENGÍBAR

Desea a todos unas Felices Fiestas





NUESTRO PREGONERO ANDRÉS CUBERO SERRANO

Quinto de una familia de 7 hermanos, nací en Mengíbar el día 10 de Enero de 1951.

Pasé por todas, bueno, casi todas las escuelas existentes en el pueblo. Junto con mi hermano Paco nos apuntábamos a una escuela y en ella estábamos unos días, hasta que el maestro o maestra nos daba el primer tirón de orejas; momento adecuado para coger las cosas y apuntarnos a otra, donde seguíamos hasta que nos «fichaban». D^a Margarita, amiga de mi madre, fue la que corto nuestras correrías, y D. Sebastián Moya el que nos centró.

Antes de cumplir 10 años entré de «botones» en el Ilmo. Ayuntamiento. Al año siguiente fui «fichado» por la empresa privada y comencé a trabajar, por las mañanas, cobrando letras y por la tarde en el almacén de piensos y productos fitosanitarios. El trabajo lo compaginaba con los estudios en la Academia de D. Sacramento donde hice hasta 2º de bachiller.

El año 1964 obtuve beca en la Universidad Laboral de Sevilla, donde terminé Ingeniero Técnico Agrícola. En esta época hice bastante deporte, especialmente Rugby, donde nos clasificamos durante 3 años consecutivos en tercer lugar de los Campeonatos Escolares Nacionales.

En el servicio militar, que hice en el Aaiun (Sáhara) prepare las oposiciones de Agente Comarcal del Servicio de Extensión Agraria, obteniendo el año 1974 plaza en un pueblo precioso de la alpujarra granadina, llamado Ugijar, del que guardo muchos y buenos amigos y recuerdos entrañables. Casarme con una Mengibareña, María Moya de la Torre, fue lo mejor que me pasó. En este pueblo pusimos nuestra primera casa y nacieron 2 de nuestros 3 hijos. El tercero nació estando ya en Jaén. Desde entonces, la familia es el eje sobre el que ha girado mi vida.

Trasladado a Arjona, permanecemos en este precioso pueblo 10 años. En lo profesional, me especialice en cultivo del olivar y en sistemas y cultivos de riego. Fue muy gratificante en lo personal, el trabajo de voluntariado realizado en la Asamblea Local de Cruz Roja. En esta época comienzo mis estudios de Derecho en la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Trasladado a Jaén en 1988 terminé los estudios de Derecho y continuo trabajando en Agricultura en temas de Ayudas Comunitarias.

En 1992 tras aprobar oposiciones al Cuerpo Superior de Administradores Generales de la Junta d Andalucía, mi vida profesional da un vuelco y a partir de ese momento me dedico, dentro de la Administración, a temas jurídicos. La Jefatura de Personal de la Delegación Provincial de Asuntos Sociales y la Secretaria General de la Delegación de Trabajo y Asuntos Sociales son algunos de los destinos. En 1996 fui nombrado Secretario General de la Delegación del Gobierno de la Junta en Jaén, puesto de trabajo en el que continuo.

Me gusta la docencia. He impartido numerosos cursos de temas agrarios y administrativos. Desde 1992 doy clases de profesor-tutor de las asignaturas de Economía Política de 2º curso de Derecho y de Hacienda Pública de 3º curso en el Centro Asociado de la Uned en Jaén.

El tiempo libre lo dedico a la familia, los amigos y al bricolage. Buscar espárragos trigueros me encanta.



Andrés Cubero Serrano
Pregonero Feria y Fiestas
Mengíbar 2002





MultiOpticas

Lucena - Illaluc

N.º 1 EN SERVICIOS OPTICOS

ILLALUC

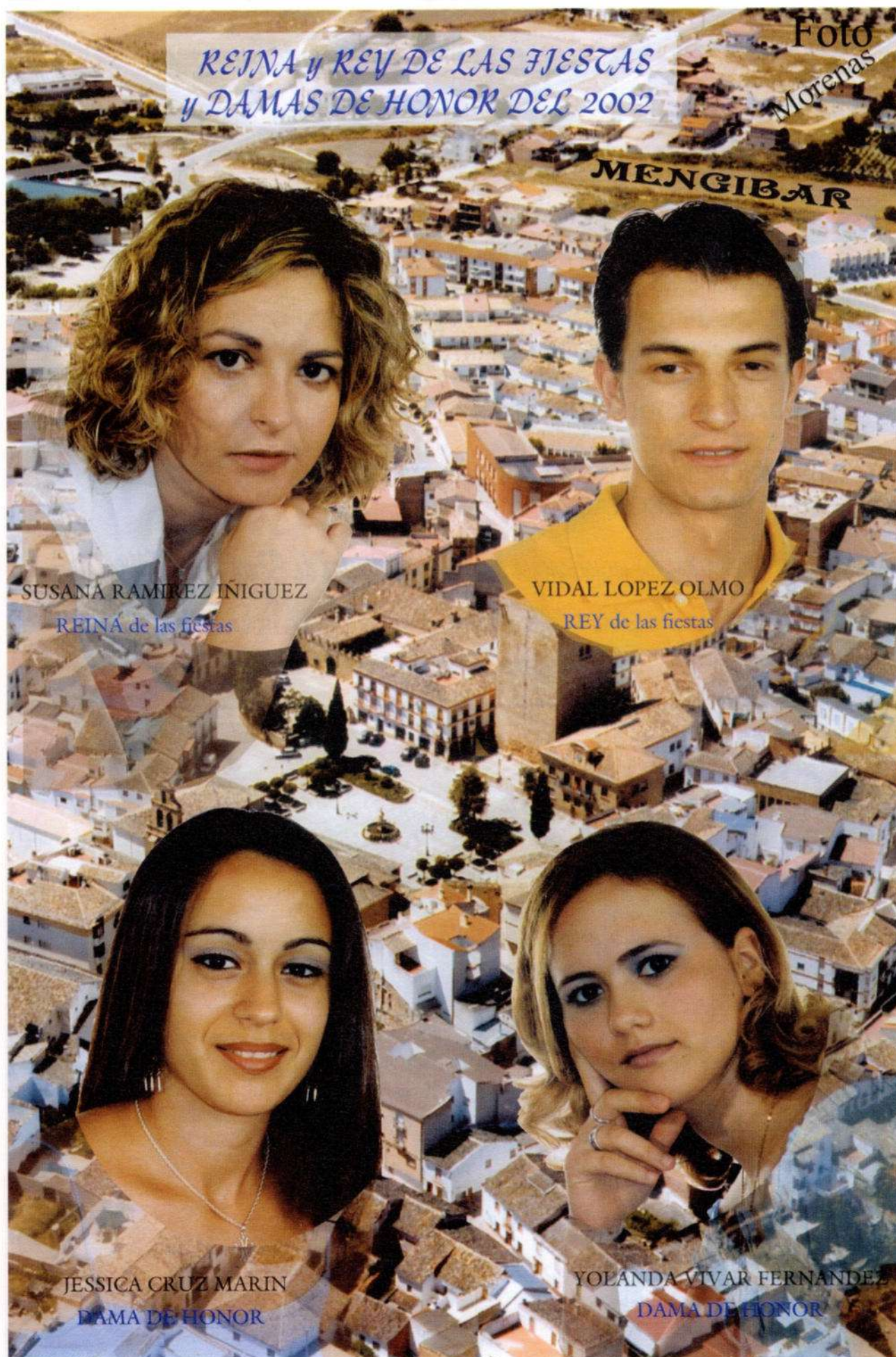
LUCENA OPTICO

- **GRADUACIÓN DE LA VISTA**
- **LENTES DE CONTACTO**
- **APARATOS PARA SORDOS**

*Agradecen al pueblo de Mengibar la confianza
puesta en estos Establecimientos*

Pasaje Nuyra • Telf.: 953 24 32 33
Plaza Jardinillos • Telf.: 953 26 11 26
Fax: 953 26 59 06 • JAÉN





REINA y REY DE LAS FIESTAS
y DAMAS DE HONOR DEL 2002

Foto
Morenas

MENGIBAR

SUSANA RAMÍREZ IÑIGUEZ
REINA de las fiestas

VIDAL LOPEZ OLMO
REY de las fiestas

JESSICA CRUZ MARIN
DAMA DE HONOR

YOLANDA VIVAR FERNANDEZ
DAMA DE HONOR





CAFETERÍA - BAR

ZAMBOMBAS

LES OFRECE SUS SERVICIOS EN LA ESTACION DE AUTOBUSES
EN UN MAGNIFICO LOCAL CON AIRE ACONDICIONADO

- CHOCOLATE CASERO
- LOS MEJORES CHURROS DE ARTESANIA
- EL MAS CREMOSO CAFE
- BEBIDAS DE TODOS LOS TIPOS
- TAPAS SELECTAS DE COCINA
- SERVICIO ESMERADO DESDE LAS 5'30 HORAS
HASTA LAS 22 HORAS



Les deseamos a todos los mengibareños unas Felices Fiestas de Santa María Magdalena

Paseo de España - Telf.: 953 37 05 55 - MENGÍBAR (Jaén)

AUTOSERVICIO MIGUEL POLAINA

EN:
C/. CORREDERA, 5

Ofrece al pueblo de Mengíbar la
acreditada gama de productos

1961-2001 ANIVERSARIO
40 COVIRAN

así como sus:

- Carnes frescas
- Embutidos de la mejor calidad
- Frutas, verduras
- Pescados frescos y congelados

*Desea a su distinguida Clientela
FELICES FIESTAS*



90 AÑOS A SU SERVICIO



C/. Marqués de la Ensenada, 2 Telf.: 953 370 083
Mercado de Abastos Ptos. 1-2 y 6-7 Telf.: 630 197 358

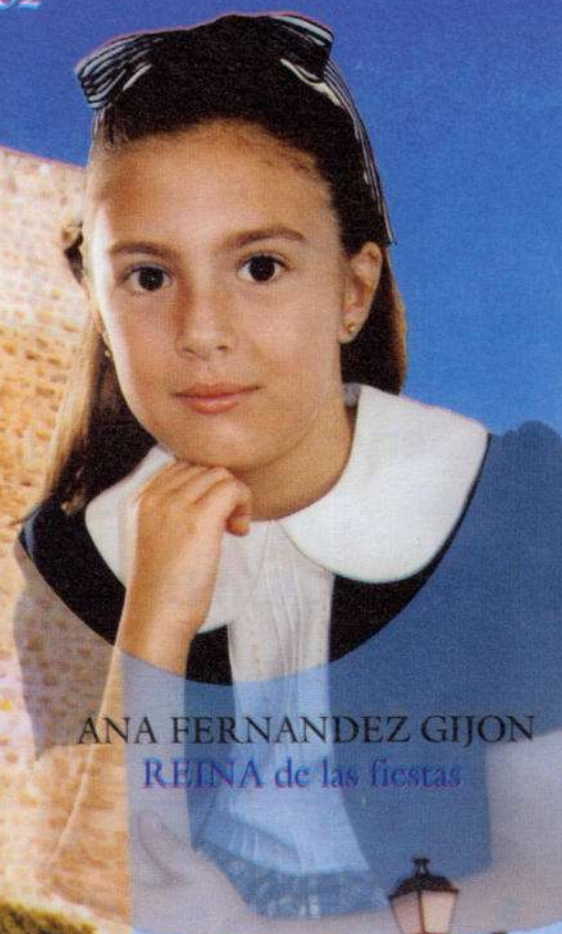
MENGÍBAR





*REINA INFANTIL de las FIESTAS
y DAMAS DE HONOR del 2002*

Foto
Morenas



ANA FERNANDEZ GIJON
REINA de las fiestas

29



NOELIA CHICA CASALILLA
DAMA DE HONOR



EVA TORRES OLMO
DAMA DE HONOR





Funeraria
ATANASIO

Servicio Permanente a Compañías y Particulares

C/. CORREDERA, 100 – Telf.: 953 37 01 47

Móviles: 610 787 287 – 607 110 998

23620 MENGÍBAR (Jaén)

 **SEGUROS
ATOCHA**
ATOCHA, S. A. DE SEGUROS

Gran Vía, 45
28013 MADRID

*Les desea
Felices
Fiestas
2002*

Carpintería

**MANUEL ABRAHAM
MARTÍNEZ MEDINA**

**PUERTAS
BARANDAS**

C/. Virgen de la Cabeza, 57

Telf.: 953 37 01 47

Móvil: 605 17 83 13





FELICES FIESTAS



COVIRAN

31

PARQUE MUNICIPAL

BAR
EL PARQUE

ANTONIO CHICA MACÍAS

C/. SAN JUAN, 34 • MENGÍBAR

Telf.: 953 371 349 (Jaén)

C/. SAN JUAN

COVIRAN

MERCADONA

CTRA. ESPELUY (SANTA AMALIA)

CHURRERÍA
ZAMBOMBAS

PASEO DE
ESPAÑA





EXPRESIÓN

Un estilo propio en muebles de cocina,
auxiliar y baño.
Único en la comarca en diseño y decoración.

En *EXPRESIÓN* encontrará
gran variedad en complementos para el hogar.



SE HACEN LISTAS DE BODAS

Visítenos:

C/. Real, 57 - Mengíbar - Telf.: 953 370 518

Avda. Juan Carlos I, 27 - La Carolina (Jaén)
Telf.: 953 662 264





COMANDANCIA DE LA GUARDIA CIVIL

Estimados vecinos:

Quiero empezar mi redacción agradeciendo al Excmo. Ayuntamiento a través de su Concejalía de Festejos, la oportunidad que me brinda para dirigir unas breves palabras con motivo de las fiestas patronales en honor de nuestra Patrona Santa María Magdalena.

Me gustaría desde estas líneas requerir vuestra atención sobre todo a los más jóvenes, preveniros de los peligros que conllevan estos días de fiesta, unos de ellos y quizás el principal el consumo de bebidas alcohólicas sobre todo si tienes que utilizar algún vehículo, de igual forma durante estas fiestas no faltaran los distintos acontecimientos musicales donde las drogas de síntesis (pastillas de éxtasis) pueden estar presentes.



Quisiera explicar algunas cosas relacionadas con estas pequeñas pastillas que se asemejan a la conocida «aspirina» que todos podemos tener en nuestros domicilios, estas pastillas forman parte de las drogas de síntesis, que son fármacos sintéticos en general variantes de la anfetamina. La más conocida es la denominada «EXTASIS» o «MDMA» que alcanzó mayor fama en los medios de comunicación hace algunos años, esta sustancia está incluida desde 1985 en la lista I del Convenio sobre sustancias Psicotrópicas de las Naciones Unidas, lista donde están inscritas las sustancias más peligrosas. Estas sustancias aparecieron en España en lugares de fuerte predominio turístico (Ibiza y Levante), y en un primer momento entre extranjeros, extendiéndose su consumo con gran rapidez a partir de los comienzos de los años noventa, contando en la actualidad con un destacado valor relativo en el campo de las drogas, como no lo había hecho ninguna otra anteriormente. El consumo de este tipo de sustancia en un principio se circunscribía a unos lugares muy concretos y localizados actualmente cada vez son más los puntos donde se puede detectar las denominadas, muy peligrosas y conocidas por todos «FIESTAS PASTILLERAS» en donde se concentran gran multitud de personas, también la celebración de «CONCIERTOS» que en algunos casos duran varios días..

Por último de todos es sabido por los medios de comunicación el resultado mortal de este tipo de pastillas, desde aquí requerir vuestra colaboración en este problema como en cualquier otro para poder así prestar un mejor servicio por nuestra parte a la comunidad, por ello os recuerdo nuestro teléfono « 062 » al que os podéis dirigir con total confianza y sin ningún tipo de responsabilidad las veinticuatro horas del día.

Os deseo a todos unas felices fiestas en honor de nuestra Patrona Santa María Magdalena.

MENGÍBAR, JUNIO 2002
EL SARGENTO COMANDANTE DE PUESTO

Antonio Gutiérrez Arenas





FRUTAS TORRES

OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL LA SELECCION MAS COMPLETA DE FRUTAS Y HORTALIZAS.

DISPONEMOS DEL MAS EXTENSO SURTIDO DE FRUTAS TROPICALES

CONGELADOS MARCAS SELECTAS

NUESTRA CAMARA FRIGORIFICA GARANTIZA PARA NUESTROS CLIENTES UNA PERFECTA HIGIENE Y UN PUNTO EXACTO DE MADURACION EN NUESTROS ARTICULOS

VENTA EN EXCLUSIVA DE ACEITUNAS HIJAS DE F. MOYA, C.B.

DESPACHO EN MERCADO DE ABASTOS

REPARTO A DOMICILIO

C/. Antonio Machado, 13 y 15 - Telfs.: 953 37 00 36 - MENGIBAR
616 20 74 29

*Deseamos a todo el pueblo de Mengibar
unas Felices Fiestas*





PARA MI TÍO JOSÉ EL DEL CAÑAVERAL

A los ángeles del cielo
una pluma le pedí
de sus alas me la dieron
para poderte escribir
lo mucho que yo te quiero.

Dicen que el tiempo lo sienta
y todo se va borrando
¿Qué me pasa a mi contigo?
que siempre te estoy llorando.

En mis ojos se quedó la imagen
que tu tenías
fue tan grande mi dolor
que no te he «olvidado» todavía.

Nunca podré yo olvidarte
ni mi pobre corazón
fuiste para mí, mi padre
mi padre sí me olvidó.

Con lo que se quiere un hijo
¿como pudo olvidarme?
Se fue muy lejos muy lejos
y con vosotros dejarme.

Con vosotros encontré
un cariño verdadero
un hogar donde vivir
y una bendición de abuelo

¡Qué cariño él me daba!
¡Con que pena me decía!

- Tu padre no te hace falta
mientras que te viva yo.

Pero el tiempo se pasaba
y el capullo se hizo flor
y un día se casaba
y a todo le dijo adiós.

Y la huerta la dejaba
pero he seguido queriendo
al único que quedó
que fue mi tío José
que en la huerta se quedó.

La huerta está marchita
y a perdido toda su alegría
se ha muerto el hortelano
que tanto iba y venía.

Los clarines de la aurora
no han vuelto más a tocar
la vereda está triste
no la ha vuelto más a pisar.

Si en la tierra ya no está
la Virgen lo subió al cielo
en sus brazos lo llevaba
la Virgen de la Cabeza
con su manto lo tapaba
y todo el pueblo entero
a mi tío lo lloraba.

Tu sobrina,
Juana Cañas García.





PANADERIA

JANDULA

Saluda a sus clientes y amigos deseandoles pasen unas felices fiestas y ofreciendoles sus servicios de reparto a domicilio en horario de mañana y tarde, además de sus ya famosas especialidades en panadería y confitería, fabricados todos ellos con harina de nuestra localidad.

*Como Novedad: PAN CALIENTE
LOS DOMINGOS.*

ESPECIALIDAD EN:

BIZCOCHOS DE LA PRINCESA
MAGDALENAS DE CHOCOLATE
PESTIÑOS CASEROS
ROSCOS FRITOS CASEROS
ESPECIALIDAD EN HOJUELAS

C/. CORREDERA - Telf.: 953 37 22 55
MENGIBAR

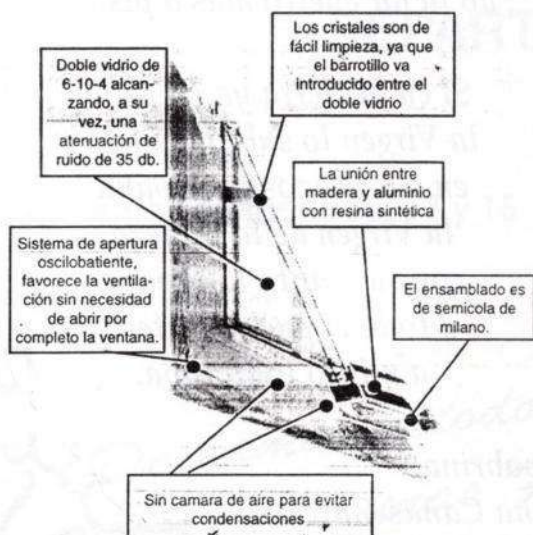
36

DISTRIBUIDOR DE:



**PUERTAS
CASTALLA S.L.**

Le ofrecemos la Ventana Mixta Madera-Aluminio,
gran ahorro en Calefacción o Aire Acondicionado



Carpintería

POLAINA

Almacén de puertas y tapajuntas

Muebles a medida

Barandas

Colocación de puertas y barnizados

Mamparas y Muebles de Baño

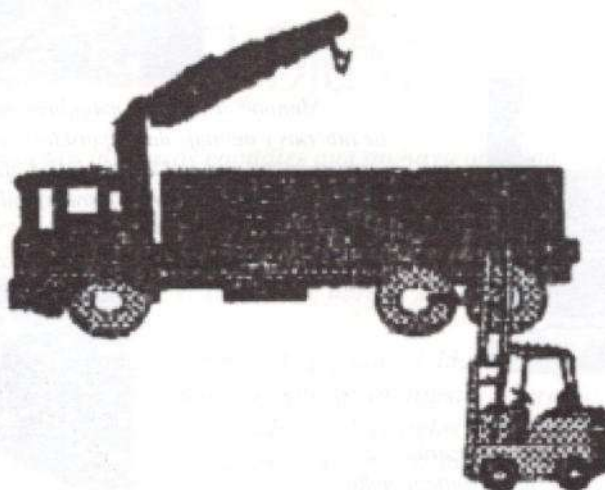
Armarios empotrados de corredera y abatibles

Les desea Felices Fiestas

C/. Santiago, 22 - Telf.: 953 37 22 02
MENGIBAR



Rafael García Delgado



37

**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
SERVICIO CAMIÓN GRÚA**

C/. Arjona, s/n.
Telf.: 953 37 07 87
Telf. Móvil 608 - 85 47 55
MENGÍBAR (Jaén)





metuber

**FABRICACION Y VENTA DE MAQUINARIA
MONTAJES Y MANTENIMIENTO INDUSTRIAL**

METUBER, S.L.

Pol. Ind. Llanos del Valle, calle G, Naves 11-13

Telf.: 953239220 / Telf. y Fax: 953239264

Línea Móvil: 619074586 - e-mail: metuber@infonegocio.com
23080 JAÉN



Montaje de salas de máquinas, sala de calderas, rack general de tuberías y montaje de evaporadores en cámaras de congelación y almacenamiento en Covirán S.C.A. de Granada y en Campocarne Andalucía S.A. (Grupo Campofrío); trabajando para Ramón Vizcaino S.A.



Montajes Industriales diversos, destacando los realizados en fábricas de cervezas y almazaras, entre los que cabe destacar la maltería de Maltamancha. fábrica Mahou en Guadalajara, el mantenimiento así como nuevas instalaciones en la factoría DSM Deretil de Almería, la instalación de Aguas Sierras de Jaén, suministro y montaje de planta para tratamiento de Purines en Vilches-Jaén.



Construcción de pasarelas de acceso a balsas de Nitrificación y Desnitrificación en Planta Depuradora WWTP dentro de la factoría DSM Deteril, subcontratados por la empresa Técnicas Reunidas Ecología para dicho montaje y posterior puesta en marcha de la planta, realizándose distintas reparaciones y mejoras tanto en instalaciones de maquinaria como en líneas de PEHD y ac. Inox. Construidas previamente.



Instalación de tubería de todo tipo, acero al carbono, acero inoxidable, PEHD, P.P., PVDF, empleando métodos de soldadura con TIG y MIG, cobre, soldadura a tope para plástico, etc., con soldadores homologados en cada una de ellas.



Somos una empresa certificada por BUREAU VERITAS S.A. bajo la norma UNE en ISO 9002:1994, de manera que cualquier instalación desarrollada por nuestra entidad queda garantizada por este standard de calidad europeo



EL RACISMO

Presencie hace pocos días un espectáculo que me sublevó y me dio a entender que los seres humanos cambiamos poco a pesar de considerarnos Cristianos; una doctrina que cumplimos muy pocos, pues se saltan a la torera sus enseñanzas.

Por eso pensé escribir este año para hablar sobre este espinoso tema.

Cuando el siglo que ha pasado, y que yo lo llamaría de luces y de sombras por los nuevos avances que se han logrado tanto en materia laboral como en casi todas las Ciencias; sin embargo, aún queda casi virgen el tema del Racismo.

Bien es verdad que la vida ha evolucionado para mejorar, pero aún queda una enorme cantidad de gente que vive en condiciones tan infrahumanas que da lastima de verlas.

Si el ser humano, en vez de tener ese corazón tan insensible tuviera un ápice de bondad, que es lo que distingue al hombre de la Bestia, ya habría solucionado este problema. La tierra es rica, y da frutos para que sus hijos coman y vivan con holgura pero... he aquí el

EL DILEMA

Mientras hayan tan inmensos capitales que no haya ordenador que los controle, mientras que ese poderoso caballero que llamamos Don Dinero, sea el amo del mundo, y a su brillo se rindan las conciencias más rectas, habrá diferencias insalvables, entre las diferentes razas que pueblan nuestro hermoso planeta azul.

Por ese vil metal el hombre se prostituye porque sabe de antemano que el que no tiene, nada vale.

El hombre el ser más perfecto de la Creación, olvidando su condición de Barro quiso convertirse en Dios y dictó leyes crueles, e impuso su injusta soberanía.

Así empezó el Racismo que ha durado muchos siglos hasta que un día un buen hombre llamado «Abraham Lincon» que llegó a ser presidente de los Estados Unidos tomó cartas en el asunto y los hizo libres abolendo la esclavitud; buena acción que a él le costó su vida.

Han habido muchos benefactores de la Humanidad que han dejado huellas imperecederas en los anales de la Historia, y que el mundo bendecirá eternamente.

Entre ellos destacó un humilde niño nacido en Judea, de una humilde familia y que pusieron de nombre Jesús.

Cuando llegó a hombre, en compañía de doce amigos tan desheredados como él, recorrió todo su país, echando en cara a las Autoridades su fanatismo y aquellas leyes arcaicas que profesaban, y enseñándoles otras nuevas, más acordes con su espíritu bondadoso, propio de un alma tan exquisita y sobrenatural.

A la clase alta esas doctrinas no les gustaban y quisieron quitarlo de en medio porque echaba por tierra los privilegios que ellos poseían.

Lo denunciaron a las Autoridades Romanas que mandaban en su país, y los mismos de su raza lo condenaron a muerte ignominiosa en una Cruz como si fuera un vil malhechor.

Su semilla estaba echada en tierra fértil, y prosperó y dio excelentes frutos.

Hoy al cabo de veinte siglos sus hermosas enseñanzas aún están vigentes en casi todo el orbe Civilizado, y aquél hermoso Ser, Hijo de Dios llamado, el primero que dijo: Que todos los hombres somos hermanos, por consiguiente vino a trepar las barreras del Racismo, que separaban a todo los hombres, seguirá siendo eternamente.

«El hombre, más grande de todos los tiempos».

María Sampedro Bravo Venzalá





Hostal Gloria

HABITACIONES DOBLES
E INDIVIDUALES, CLIMATIZADAS,
CUARTO DE BAÑO INCLUIDO Y CON T.V.
SERVICIO PERMANENTE LAS 24 H.

Antigua Ctra. Bailén-Motril, 17
Telf.: 953 370 360
23620
MENGÍBAR (Jaén)



V&P

FRUTALES
Y
ORNAMENTALES
Y
COMPLEMENTOS
DE JARDÍN

Camino Los Rubiales, km. 1
Apartado de Correos, 110
Telf. y Fax: 953 505 848
Telf. Móvil: 608 546 301
ANDÚJAR (Jaén)

AUTOSERVICIO DROGUERÍA Y PERFUMERÍA FRANCISCO CINTAS

*Mis mejores ofertas son
mantener precios todo el año*

*Les desea a todos los vecinos de Mengibar
Felices Fiestas*

C/. SEVILLA, 32 - TELF.: 953 370 948





R
E
C
O
R
d
A
N
d
O

I
M
Á
G
E
N
E
S



Carnaval 2002



Carnaval 2002



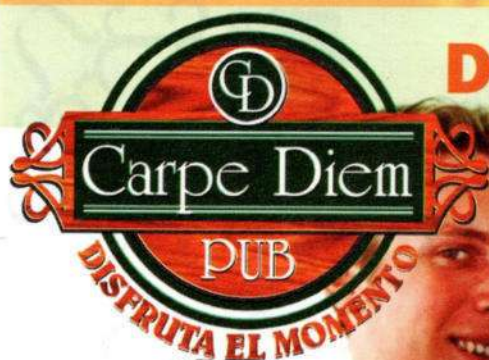
Carnaval 2002

Premio Naranja 2002





FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO



DISFRUTA EL MOMENTO



CARPE DIEM

42

El Restaurante de un paisano en MADRID

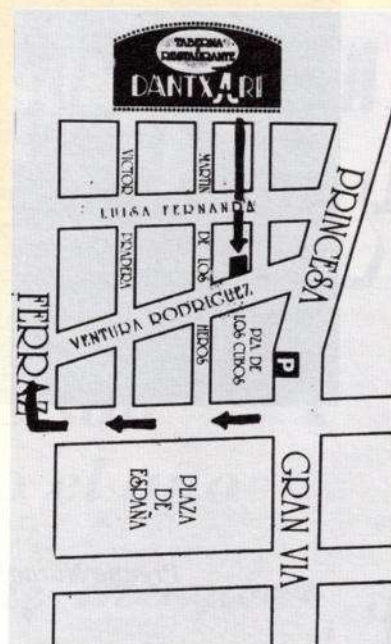


La cocina vasca
de siempre

C/. Ventura Rodríguez, 8
28008 MADRID

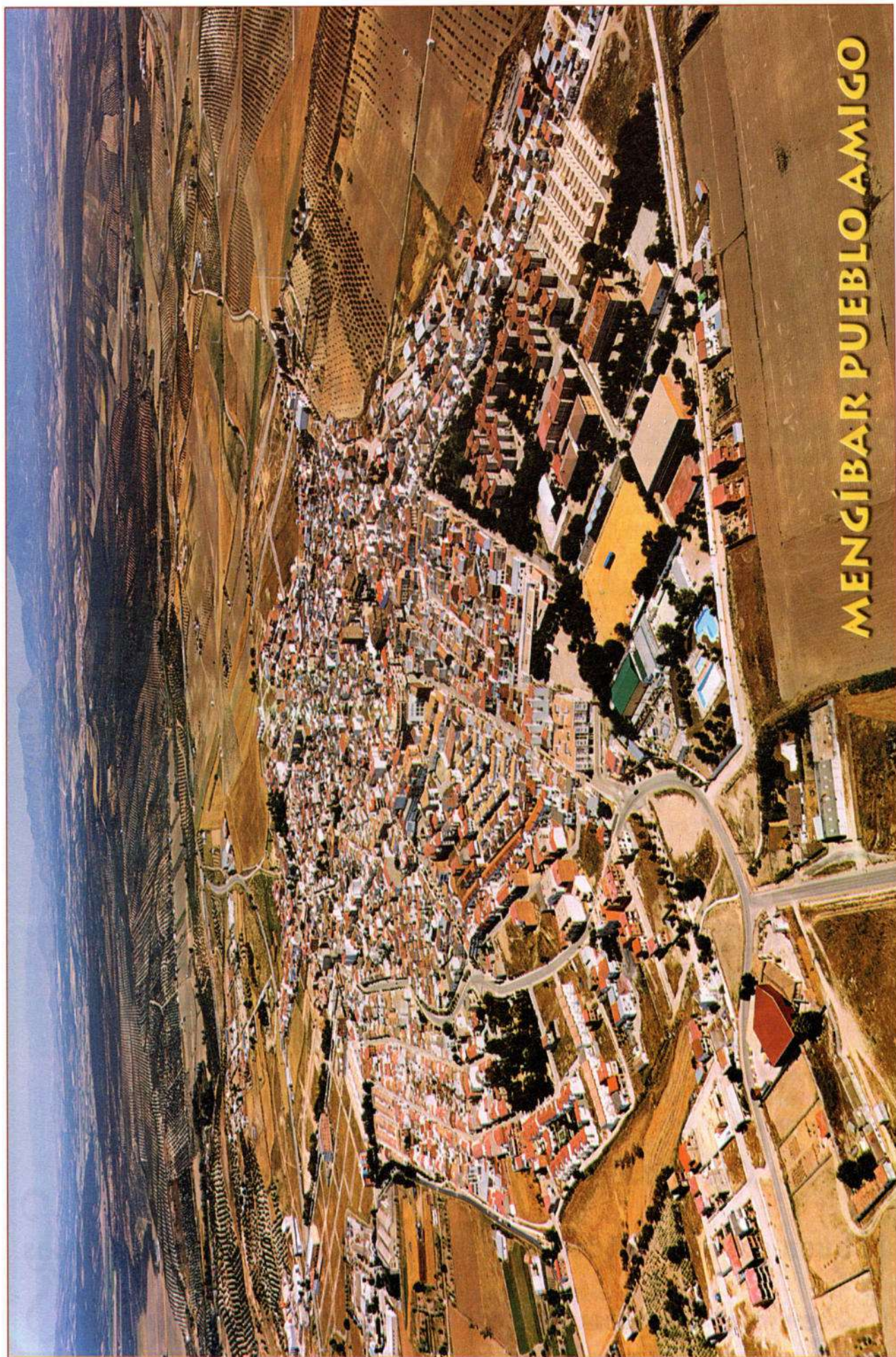
TEL&.: 91 542 35 24 - 91 547 40 29

Fax: 91 547 40 29



JESÚS MEDINA IGLESIAS Y SU SOCIO

Les desean unas felices fiestas en Honor de Sta. M^a Magdalena



MENGÍBAR PUEBLO AMIGO





Beltran

Fábrica de Muebles

- * **Cocinas, Baños, Armarios empotrados**
- * **Puertas y Decoración**
- * **Extensa variedad**

**Nos avalan 25 años
de Experiencia**

Fábrica y exposición
☎ **953 370 968**
Ctra. Espeluy, 9
23620 Mengíbar (Jaén)



FRANCISCO BELTRAN CHICA

Les desea felices fiestas a todos los Mengibareños

Más de 50 años fabricando muebles
y decorando los hogares es nuestra mejor garantía.

C/. REAL, 43 - TELF.: 953 37 09 29 - MENGIBAR

MARIA BELTRAN

REGALOS Y DECORACION

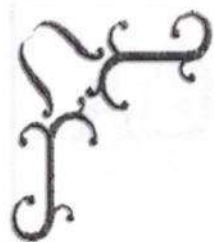
Listas de Bodas

Les desea a todos una Feliz Feria

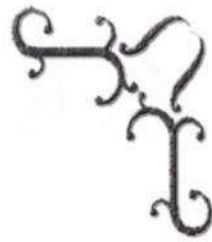
El buen gusto y calidad no está reñido con nuestros precios

C/. HERMANOS FERNANDEZ, 15 - TELF.: 953 37 24 29 - MENGIBAR





SALUTACIÓN DE LA CONCEJALA DE EDUCACIÓN Y CULTURA



La esencia se vende en frascos pequeños. Podría ser el consuelo al no poder alcanzar lo que deseamos de una forma inmediata. Pero no anda descaminado el refrán cuando afirma cosa semejante. La feria es un recipiente inmensamente grande, que a su vez, da cabida a una gran cantidad de compartimentos comunicado entre sí que forman un torrente de fiesta, ilusión, encuentros esperados, ausencias que se acrecientan en estos días, y algún que otro desencanto. En resumidas cuentas, la vida misma.

El gran frasco de la feria contiene tal número de actos que acudir a todos es complicado. Deporte, concursos diversos, actividades culturales, etc. Y todo ello durmiendo poco y mal, como decía el gran Miguel en uno de sus temas mas conocidos.

Y ya es 21, la chiquillería revolucionada desde horas tempranas. Colores en mano, papel sobre cualquier lugar de la Plaza y un motivo único interpretado de mil maneras: LA FERIA. Al final, la ilusión de los premios y todo el mundo con las consabidas «chuches». Bulla en la calle, cohetes, caramelos, globos y ! espuma!.

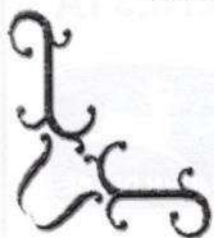
Las casas se vacían de familiares y amigos que vienen casi todos los años para agolparse bajo el balcón del ayuntamiento con la pretensión de recoger unos caramelos. Al final eso es la de menos, lo que importa es participar de la algarabía general. Ah, por cierto!, se puede acabar con el pelo ,recién salido de las manos de la peluquera o peluquero hecho una sopa ,¿verdad Pepi?. Llega la noche y el acto central: coronación de la reina y rey de este año. Al final los fuegos. ¡Ay los fuegos!. Que bien pensado en su momento, querido Diego . La plaza llena, ojos al cielo que se puebla de luz y color, que desciende sobre nuestras cabezas en una cascada que nos atrapa. Y la Torre convertida en pantalla inigualable reflejando motivos tan nuestros como ella misma. Que mejor soporte que esta majestuosa construcción que ha visto pasar ante ella siglos y siglos de historia de este pueblo nuestro. Aquí aparece otra vez la esencia: la emoción de nuestra gente. Tras el ultimo petardazo, el bullicio otra vez.

Se despereza el 22, media mañana que pareciera madrugada por los ojos de sueño que sonríen al entrar en el Ayuntamiento: celebramos el Homenaje al Ausente. Cansancio general pero emoción a raudales. Todo esencia, sentimiento que comienzan a aflorar cuando los saludos surgen preguntando: «¿Es aquí lo del ausente?». «No he venido nunca pero me han dicho que un acto muy emocionante» Ya lo creo que lo es. Quien lo vive no lo olvidara con facilidad y volverá siempre que pueda. A partir de la entrada en el Salón de Plenos son pocos los que escapan al nudo en la garganta. Imposible plasmar en un papel tanto sentimiento, tanta emoción. Mientras todos se refrescan, se van encadenando las pequeñas grandes historias de casa uno que van dándole forma a un puzzle cuyo motivo es el amor por este pueblo nuestro. Acto íntimo, pequeño comparado con el gran frasco de la feria, y del que solo disfrutaban los que vuelven y los que tenemos el placer de acompañarles en ese momento. Y es que la esencia se vende en frascos pequeños.

Bienvenidos de nuevo a casa.

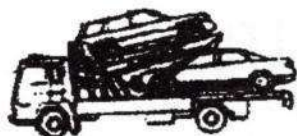
¡Feliz Feria y Fiestas 2002!

Ángeles López Rueda
Concejala de Educación y Cultura





GRUAS DE LA CHICA



**SERVICIO DE GRUA PERMANENTE
SERVICIO ESPECIAL CON PLUMA
SERVICIO COCHE TALLER**

**SERVICIOS
NACIONALES E INTERNACIONALES**

Carretera de Bailén-Motril, km. 14

Carretera de Bailén-Motril, km. 32

Telfs.: 953 37 13 11 - 953 37 22 33

Telfs.: 953 28 07 42 - 953 28 15 99

Fax: 953 37 13 11

Fax: 953 28 15 99

23620 MENGÍBAR (Jaén)

23007 JAÉN

46



**COMERCIAL
AGRICOLA
DE
MENGIBAR**



De la Chica e Hijos, S.L.

AGRICULTOR

SI APEROS DEBES COMPRAR EN MENGIBAR LOS TIENES YA

EXPOSICIÓN Y VENTA: Visítenos en Ctra. de Villargordo, s/n.

Telfs.: 953 37 13 11

953 37 22 33

MENGÍBAR (Jaén)

Servicio
Oficial





DE LA CHICA E HIJOS, S.L.

TALLER MECANICO Y ELECTRICO

REPARACION DE AUTOMOVILES Y MAQUINARIA AGRICOLA
SERVICIO DE NEUMATICOS Y EQUILIBRADO
PRENSA PARA LATIGUILLOS HIDRAULICOS, ALTA Y BAJA PRESION

- DIAGNOSIS INYECCIÓN
- ALINEADOR DE DIRECCIONES
- FRENOMETRO (COMPROBADOR DE FRENOS)
- BANCO DE SUSPENSION Y AMORTIGUADORES
- ANALIZADOR DE GASES
- CARGA DE AIRE ACONDICIONADO (R-12 Y R-134)
- CAMBIO DE ACEITE POR EXTRACCION
- REVISIONES PRE I.T.V.
- SERVICIOS RÁPIDOS
- OPALIMETRO DIESEL

**VEHICULOS DE OCASION
EXPOSICION Y VENTA**

VISITENOS EN:

Carretera Villargordo, s/n.

Telfs.: 953 37 13 11 - 953 37 22 33

MENGÍBAR (Jaén)





SUPERMERCADO LUCI KOMO - KOMO

ALIMENTACIÓN
CARNES
FRUTAS
CONGELADO

SERVICIO A DOMICILIO



C/. Blas Infante, 17 - Telf.: 953 37 22 12
MENGÍBAR

café - bar ANDALUCÍA

DIRIGIDO POR
VIUDA DE FRANCISCO LOPEZ SANCHEZ E HIJOS

BUENOS DESAYUNOS
TAPAS VARIADAS
EXQUISITO CAFÉ

LOCAL CLIMATIZADO

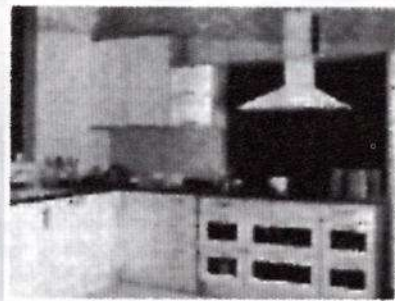


*Les desea a todos
unas felices fiestas*

Carretera de Bailén, 11
Telfs.: 953 37 04 02
953 37 28 14
MENGÍBAR (Jaén)

CF TALLERES JIMÉNEZ LÓPEZ GABIFRÁN COCINAS

Más de 150 modelos diferentes en cocinas
Carpintería en General
Nuestros presupuestos "los más bajos"

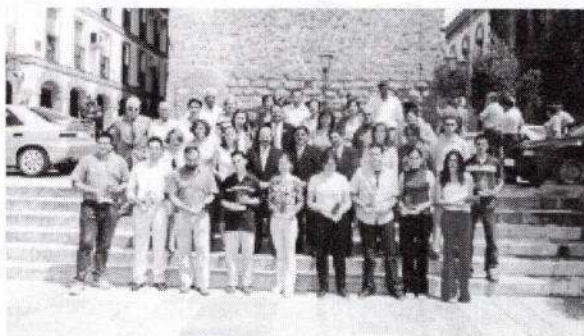


Les deseamos a todos los mengibareños Felices Fiestas

C/. Jesús Nazareno, s/n. - Telf.: 699 099 257
C/. Santa Amalia, 18 - 1º C - Telf.: 953 37 12 91
23620 MENGÍBAR (Jaén)



A propósito de FOROIDEA



Hace poco, respondiendo a la amable invitación que me hiciera «La voz de Mengíbar», afirmaba que FOROIDEA no fue más que un pretexto para mostrar que en la enseñanza pública hay un margen amplio de trabajo extracurricular complementario para la formación integral del alumnado. Pero, además, para desmontar algunos tópicos al uso sobre la desidia de nuestros jóvenes y su supuesta degeneración intelectual fruto de un sistema educativo errado.

Nada más lejos de la realidad. Quienes presenciasen, por ejemplo, el montaje que hizo el C.P. José Plata «Tu colegio en solfa» y quienes vieran en T.V. las finales andalza y estatal de FOROIDEA, han podido comprobar que los jóvenes de Mengíbar no son ni lo uno ni lo otro. El primero, porque mostraba que el trabajo colectivo de una serie de profesionales, firmes defensores de la escuela pública, - y por cierto, tan poco reconocidos socialmente- daba un fruto maravilloso: un espectáculo impresionante que ha dejado huella en nuestra provincia y fuera de ella. El segundo, más modesto en cuanto al número de alumnos afectados, porque mostraba que el potencial de nuestros jóvenes es inmenso. Ellos, los alumnos ganadores, han aprendido posiblemente pocas cosas, pero algunas básicas: que no sabe poco el que sabe vencer su dificultad y, parafraseando a Ortega, que la vida cobra sentido cuando se hace de ella una aspiración a no renunciar a nada. En medio de ambas, como dijera Sockman, una tercera no menos importante: que cuanto mayor es la isla del conocimiento, más largo es el litoral del asombro y la curiosidad.

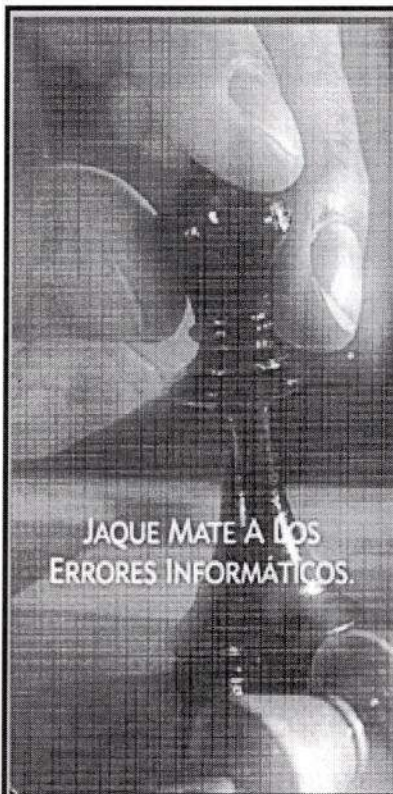
Muchas veces, quienes critican la indolencia de nuestra juventud dicen lo mismo que dijera Sócrates hace ya más de dos milenios: que ellos sólo aman el lujo, tienen manías y desprecian la autoridad, responden a sus padres, cruzan las piernas y tiranizan a sus maestros. Pero este discurso es, en el fondo, un pretexto para la inmovilidad y una justificación para la comodidad. ¿Qué nos queda si no confiamos en ellos, que son nuestro futuro y nuestra herencia?. En ellos debemos depositar la esperanza, que si bien no es una buena guía, sin embargo, es y seguirá siendo nuestra mejor compañera.

Alfonso Martínez Foronda



Fotos: Autoridades, familias y Ganadores de FOROIDEA





JAQUE MATE A LOS
ERRORES INFORMÁTICOS.

En Controlsys®, buscamos soluciones a medida, para dar respuesta a necesidades globales que surgen en la empresa moderna.

Soluciones de continuidad, dando soporte teórico y práctico sobre las innovaciones del revolucionario mercado informático. Un servicio que en definitiva tendrá todos sus sistemas informáticos actualizados.



COMPAQ

MGE
UPSSYSTEMS

hp HEWLETT
PACKARD

WWW.CONTROLSYS.ES



CONTROLSYS

LA RESPUESTA INFORMÁTICA

J A E N

Polígono Industrial Los Olivares
c/ Beas de Segura, 21. CP-23009
Tif. 95 324 98 28. Fax. 95 324 98 24

C O R D O B A

Avda. Carlos III, 3
CP-14014 Tif. 95 776 47 50
Tif. 95 776 47 44
Fax. 95 743 73 35

FELICES FIESTAS



C/. Gustavo Adolfo Bécquer, s/n.
Telf.: 953 37 22 44 - Móvil: 696 938 074
23620 MENGÍBAR
JAÉN





SALUTACIÓN DEL CONCEJAL-DELEGADO DE URBANISMO

Queridos Vecinos:

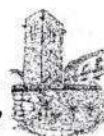
Se aproximan las fiestas. Y este año las iniciamos con la misma ilusión, pero con la satisfacción del trabajo realizado. Y es que ahí quedan los numerosos proyectos, hoy una realidad, por los que en su día apostamos fuerte desde esta Concejalía, y desde todo el equipo de gobierno. A lo largo de todo este año hemos trabajado en el mantenimiento y conservación de muchas calles de nuestro pueblo, (pavimentación, saneamiento, aguas,...), los Jardines de nuestra localidad están hoy en unas condiciones inmejorables, de los cuales todos debemos sentirnos orgullosos, se han construido viviendas para compensar la demanda de muchas familias de Mengibar, se ha ampliado el Cementerio adaptándolo a las necesidades de nuestro municipio, todos los Colegios tienen un constante mantenimiento, además de nuevas obras que conjuntamente con las ideas de los directores de los Centros se han llevado a cabo.

Son muchos los proyectos hechos realidad, pero no debemos quedarnos ahí. Pues también son muchas las ideas y apuestas de esta Concejalía que muy pronto pasarán a ser una realidad para Mengibar, como la construcción de una magnífica Residencia para nuestros Mayores, y un nuevo y digno Taller Ocupacional, de los cuales, ambos proyectos, ya se ha colocado la «primera piedra». También hemos iniciado la construcción del nuevo Recinto Ferial, un proyecto ambicioso, que una vez terminado podrá albergar además de la Feria, muchas otras actividades.

Por último quiero aprovechar la oportunidad que me brindan estas páginas del libro de la feria, para dar las gracias al sensacional equipo técnico y humano de funcionarios, que trabajan día a día para dar forma a las ideas y proyectos que nacen desde esta Concejalía, dar las gracias también a todas las empresas que de una manera u otra colaboran con nosotros, pues sin su cooperación hubiese sido mas difícil haber conseguido todas nuestras metas. Igualmente animo a todos los profesionales de la construcción de Mengibar a participar en nuestro «Concurso de Albañilería», que año tras año esperamos ansiosos por el alto nivel de sus concursantes, y dar las gracias a los que hasta ahora lo vienen haciendo, así como a los técnicos y profesionales que componen el jurado de este concurso.

Para finalizar, desearos a todas y todos las vecinas y vecinos de Mengibar que paséis unas felices fiestas en compañía de vuestras familias.

Un saludo.
Juan Peña Galán





Cooperativa Andaluza

Fabricación y Servicio
de Muebles de Cocina

Cooperativa Andaluza

**TENEMOS LA
COCINA QUE
USTED DESEA,
CON LA CALI-
DAD QUE EXIGE
Y A PRECIOS DE**



- **CALIDAD**
- **RAPIDEZ MAXIMA**
- **FACILIDADES DE PAGO**



**FABRICA
¡VÉALA!**

CON GRANDES DESCUENTOS Y FACILIDADES DE PAGO

¡¡VENGA!! LE ESTAMOS ESPERANDO

FÁBRICA: Ctra. Bailén, 5 - Telf.: 953 37 12 27 - Fax: 953 37 10 86

ABRIMOS SÁBADOS TARDE (en fábrica)

Tiendas en:

Linares: C/. Sagunto, 5 - Telf.: 953 65 25 07

Jaén: C/. Doctor Eduardo Arroyo, 16 - bajo - Telf.: 953 24 08 31

La Carolina: C/. Juan Carlos I, 27 - Telf.: 953 66 22 64

Maros: Polg. Industrial - Telf.: 953 70 06 57

Correo electrónico: fyseco@terra.es

Página web en: www.tumunicipio.com/fyseco





APOSTANDO POR LO PÚBLICO

Corren malos tiempos para lo público. Y que contraste, que casualidad, que cuando más se denosta a la enseñanza y a los docentes, sobre todo si son públicos, y a los jóvenes, de pronto, ante nuestros ojos, que se regocijan al verlo, y ante otros, que se sorprende por que no es lo que responde a ese sonsonete machacón de que, «esto es un desastre que hay que cambiar», aparece Un colegio en solfa y un FOROIDEA. ¡Cómo es posible!, ¡Qué espejismo es este entre tanto «desastre»! Es indignante cuando se escucha el menosprecio con el que hablan algunos de nuestros jóvenes. Que recurso más fácil para justificar una serie de actitudes poco comprometidas con la realidad, desde la demagogia y la negatividad.

Démonos una vuelta por estos dos proyectos que son ejemplo a seguir, ejemplo evidente de que cuando se cree en lo que se hace, el resultado es, como mínimo satisfactorio, y en estos dos casos, el de la Comunidad Educativa del Colegio Público José Plata, con la puesta en marcha de su penúltimo proyecto, porque no tengo duda de que pronto se embarcaran en otra aventura tan enriquecedora como es UN COLEGIO EN SOLFA, y la del IES Albariza ganando la VI edición de FOROIDEA, es espléndido.

La maravillosa aventura del Plata nos demuestra como es posible implicar a toda una comunidad educativa en torno a un proyecto, cosa que no sucede de forma espontánea, sino que es fruto de un trabajo continuado y de una credibilidad ganada a pulso. Y no nos quedemos en la superficie, en el espectáculo como tal, vayamos mas allá y nos encontraremos con todo un proyecto pedagógico hecho realidad con el esfuerzo de TODOS y que trasciende los límites de nuestro entorno mas próximo.

No menos enriquecedora es la aventura de nuestro Instituto, la de un grupo de doce alumnos y alumnas que un día sucumbieron al entusiasmo de Alfonso y M^a del Mar, apoyados por toda la comunidad, para embarcarse en la aventura apasionante del debate. Un éxito que no es nada más que el fruto de un trabajo arduo del que, posiblemente, nunca pensaron obtener un reconocimiento y una recompensa como la conseguida, lo cual les hace mas grandes aún.

Punto de encuentro de los dos proyectos: creer en la importancia de la educación en valores y solidaridad y en compromiso de unos docentes que creen en lo que hacen y como lo hacen, apostando por la enseñanza pública que nos equipara en oportunidades, si pensar en quien puede pagarla o no, sin intereses particulares y que forma a ciudadanos y ciudadanas libres. Esta es la apuesta por la que debemos seguir trabajando, dotándola de los medios necesarios, invirtiendo en futuro. En ello nos va gran parte del mismo. Nuestros jóvenes nos demuestran que son capaces de comprometerse, de superarse, de vencer inseguridades propias de la edad, de abrir la mente a experiencias únicas. Si no confiamos en ellos, si no apostamos tan fuerte como podamos por ellos y ellas ¿qué será del futuro?.

Enhorabuena chicos y chicas, y por extensión a toda la comunidad educativa de Mengíbar.

Ángeles López Rueda
Concejala de Educación y Cultura

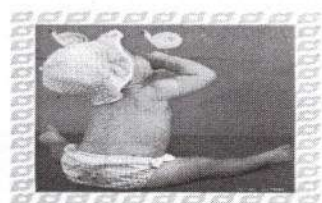
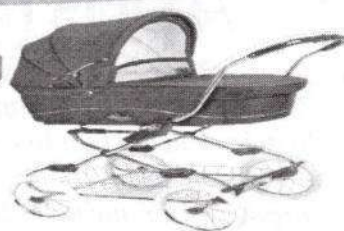




La boutique del BeBe

"GALLARDO"

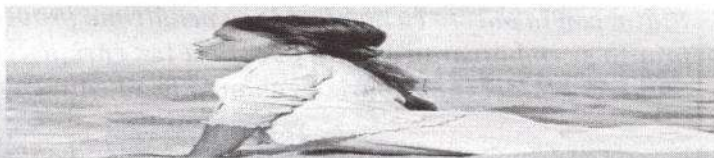
La mayor tienda de puericultura y confección infantil desde la talla 0 hasta T-16.



Tenemos las mejores marcas mayoral, zapatos Chicco.....



Y como no nuestras colecciones especiales de: batas rocieras, vestidos de gitana, trajes de comunión, de bautizos



C/AVD. SAN PEDRO APOSTOL 19
MENGIBAR (JAEN) TLF. 953-370731

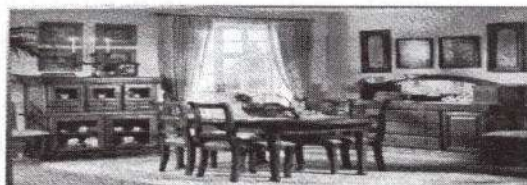
MUEBLES GALLARDO

Los tiempos cambian somos los primeros en apoyar grandes ideas.



¡ATENCIÓN PAREJAS DE NOVIOS!

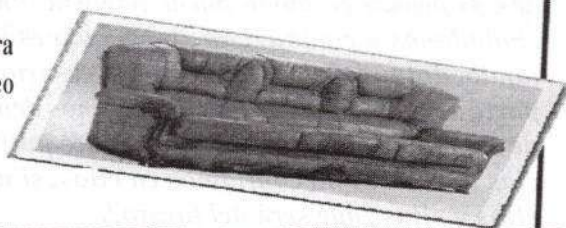
Muebles Gallardo, especializado en amueblamiento de Nuevos Hogares



Les invita a visitar su gran exposición de 4.000 m², donde les muestra sus últimas novedades y les obsequia con una cinta de video

PARA GENTE CON GRANDES IDEAS, TODO SOBRE EL MUEBLE EN ESTA GRAN EXPOSICIÓN DE 4000 m.

Muebles de cocina, baño



Nos encontramos en: PASEO DE ESPAÑA S/N
MENGIBAR TLF-953 372469
ABRIMOS SABADOS TARDE



Colocación "Primera Piedra" del nuevo Taller Ocupacional por el Consejero de Asuntos Sociales



Entrega de múltiples ordenadores por la Directora Gerente del IASS en el Centro de Adultos



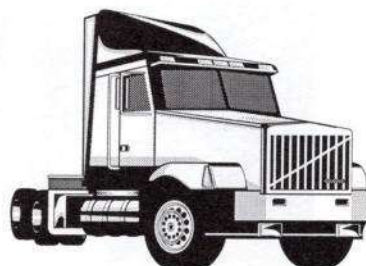
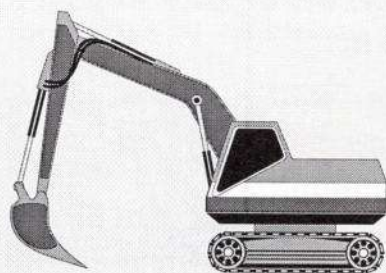
Técnicos y Autoridades con la Directora Gerente del IASS, Adoración Quesada Bravo, ante la Primera Fase del Nuevo Taller Ocupacional.





RETROEXCAVACIONES - TRANSPORTES Y MARTILLOS HIDRAULICOS

HIJOS DE RUFINO PANCORBO



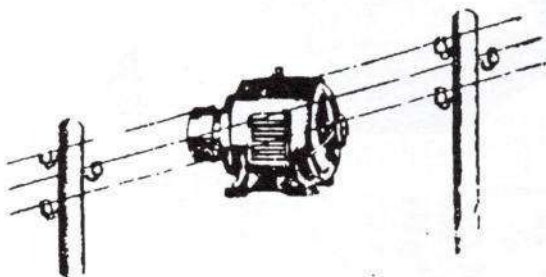
Les desea Felices Fiestas

GRANADA, 25 - TELF.: 953 37 08 98

MÓVIL: 667 543 190

MENGÍBAR (Jaén)

ELECMIL, S.L.

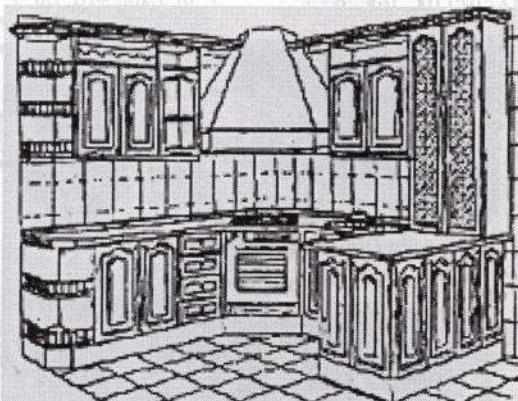


**INSTALACIONES ELÉCTRICAS
BOBINADO DE MOTORES
AIRE ACONDICIONADO**

Les desea Felices Fiestas

C/. Pablo Picasso, s/n. (Taller)
Telf.: 953 37 09 32 - Móvil: 608 857 030

CARPINTERÍA IGNACIO, S.L.



MUEBLES DE COCINA

CARPINTERÍA EN GENERAL

Carretera Cazalilla, s/n.
Telf.: 667 441 694





SALUDO DE LA CONCEJALA DE LA MUJER Y ASUNTOS SOCIALES

Parece que fue ayer cuando, después de recorrer diferentes lugares del país debido al trabajo de mi padre, un día, una feria recalamos en Mengíbar. Como tantos otros llegamos para pasar unos días festivos junto con algunos de nuestros familiares que vivían aquí. Aquella feria fue el inicio de una larga relación con Mengíbar. Junto a un mengibareño fundamos nuestra familia y desde entonces, una mengibareña más.

Viene este pequeño relato a colación de la feria, de aquella que se convirtió en la mía, como les habrá sucedido a tantos otros que vinieron de paso y decidieron libremente quedarse. De un tiempo a esta parte, son muchos vecinos nuestros los que aprovechan estos días de vacaciones laborales para cambiar de aires, de lo cual nos alegramos porque eso indica un buen nivel de vida, pero cabría decir aquello de que, la feria es la feria y si, es posible, se podrían compatibilizar ambas cosas.

Aunque estamos en fiestas, no nos olvidemos de ser solidarios con los mas desfavorecidos. Es su derecho y nuestra obligación y un compromiso solidario. Tengámoslo presente así y no confundamos lo que es un derecho social con la caridad mal entendida.

A los que nos visitan estos días, bienvenidos y que pasen unos días inolvidables, y a los que vivimos permanentemente aquí feliz Feria y Fiestas 2002.

Josefa Martínez Lorente
Concejala de la Mujer y Asuntos Sociales

**El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por**



Smurfit España, S.A. de Mengíbar





CALZADOS

SUPERZAPATO

BOLSOS

C/. María Bellido, 8 - BAILÉN
C/. Sacramento Muñoz, 4 - MENGÍBAR
C/. Ondeanos, 1 - LA CAROLINA

Les desea Felices Fiestas

58

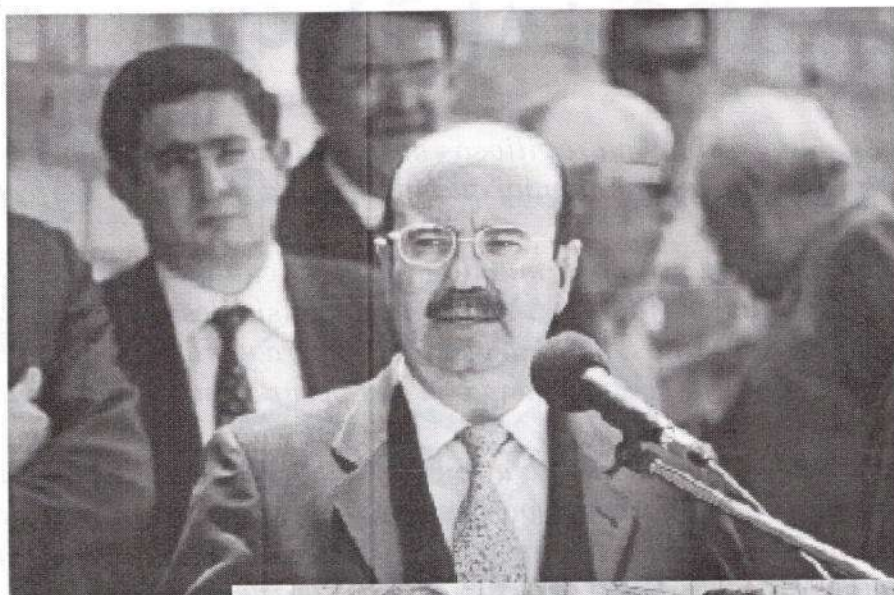
Mesón Santiago

ESPECIALIDAD EN TAPAS DE IBÉRICO Y MARISCOS

OS DESEA FELICES FIESTAS
DE LA MAGDALENA

C/. VERDE MESÓN, 4 - TELF.: 953 37 04 81





*Gaspar Zarrias
Consejero de la
Presidencia de la
Junta de Andalu-
cía en la coloca-
ción de la Primera
Piedra de la
Residencia de
Ancianos*

*Colocación de la
Primera Piedra
"Residencia de
Ancianos" Consejero
de la Presidencia y el
Presidente de la
Diputación*



*Colocación de la
Primera Piedra
en la Residencia de
Ancianos*





A mi Abuelo

Gracias a unos vecinos maravillosos me han dado un pequeño empujón para hablaros de una persona muy querida que era mi abuelo Perfecto.

Mi abuelo ayudaba a todo el mundo a resolver cualquier problema o cualquier cosa por muy grande que fuera y trabajaba sin descanso para que no le faltara el pan a sus hijos. Era una persona sincera y graciosa que siempre intentaba hacer que la gente se riera con él a pesar de su talante serio.

Su muerte nos conmovió mucho a todos, al igual que a todo el mundo cuando se va una persona querida, porque era una persona muy querida y respetada por todos nosotros. Pasamos unas Navidades horribles porque estaba muy mal. Yo era su «ojito derecho» y un 18 de Enero de 1996 le dijo a mi madre que quería verme. Él hablaba muy poco y apenas comía. Yo no quería ir a verlo, a pesar de todo lo que le quería, porque yo le quería recordar como era en vida con sus bromas y sus encantos. Al final me decidí a ir a visitarlo y cuando entre en aquella habitación fría y lo vi tumbado en la cama, ya casi sin fuerzas, se me vino el mundo encima porque sabía que ya se moría. Al momento de entrar yo pensé que no me reconocía pero cuando le dije que quién era yo me contesto que era la más hermosa de todo el mundo y entonces me abraza a él. Mi abuelo quería quedarse a solas conmigo porque en la habitación estaban también mi madre y mis tíos. Nos quedamos solos y yo me senté en el filo de la cama y le cogí aquellas manos arrugadas pero preciosas y me dijo que le diera un beso porque aquel beso era el último que le iba a dar porque se iba a morir. Me quedé sin palabras para responderle por lo que me había dicho pero a él se le saltaron las lágrimas y no pude aguantar y me salí de la habitación.

Murió a otro día, 19 de Enero del 1996, y cuando se lo llevaron a su casa me senté en una silla a su lado. Cuando le miraba parecía que estaba dormido y que respiraba y que en cualquier momento él se iba a despertar.

Nunca le dejamos solo porque hasta se enterró con mi hermano «Paquito» que hacía años que había fallecido. Aquel día no lo olvidaré jamás y le recordaré siempre así de alegre y de bromista, como él vivió su vida.

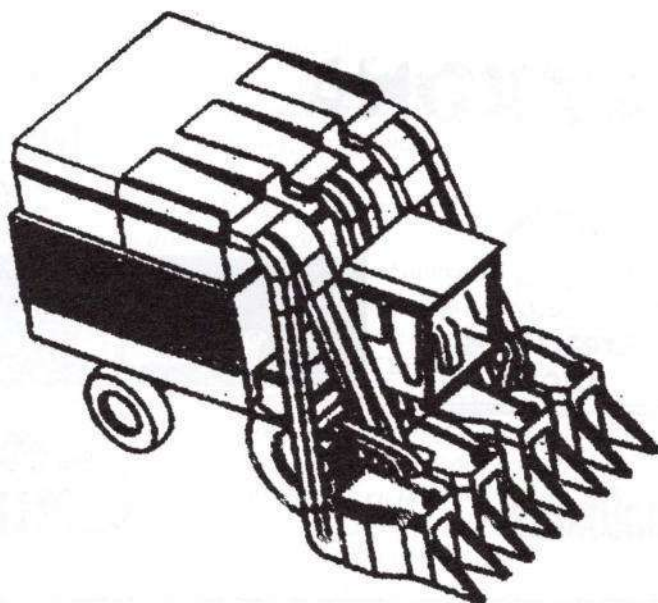
Esto para mí ha significado mucho puesto que soy muy rara para sacar adelante mis sentimientos. Muchas gracias por leer estas letras que me salen desde lo más adentro de mis sentimientos.

María José López Vélchez





COSECHADORAS DE CEREALES Y ALGODON



**FRANCISCO LOPEZ
E HIJOS**

C/. JUAN XXIII, 15 - TELF.: 953 37 01 67
MENGÍBAR





Naturra

Antonio Medina Serrano



EXTRONA

C/. Real, 10 - Bajo
Telf. y Fax: 953 37 12 26
23620 MENGÍBAR
(Jaén)



Cada problema tiene una solución



Tabernil



proSanDimas

GIMBORN
The pet specialist

TALLERES RAMOS

CTRA. ESPELUY, 23 - TELF.: 953 37 10 10 - MENGÍBAR (Jaén)

SERVICIO CHAPA Y PINTURA

SERVICIO RAPIDO MANTENIMIENTO DEL AUTOMOVIL

- TUBOS ESCAPE - PASTILLAS
- AMORTIGUADORES - CAMBIO DE ACEITE Y FILTROS
- BATERIAS TODA CLASE

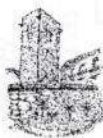


SERVICIO DE NEUMATICOS

- PINCHAZOS
- MONTAJE, EQUILIBRADO Y VENTA DE RUEDAS NUEVAS



GRANDES DESCUENTOS
- PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO -





SOMOS GETSEMANÍ-TEATRO

Getsemaní somos un grupo de gente joven, los cuales realizamos una de las más apasionantes actividades que existen: hacer teatro. Y hacer teatro no es otra cosa que jugar a traspasar mágicamente el espejo de lo cotidiano, para descubrir así, que hay otras vidas, otras personas, otros tiempos, otros espacios distintos a los tuyos, para acercarnos a ellos para proyectar en una serie ilimitable de personajes nuestros propios sueños...

De esta manera, a comienzos del 2001, veinticinco personas de edades comprendidas entre los trece y quince años y con un director de veintiuno, nos planteamos el formar nuestro propio grupo de teatro en la localidad y nos planteamos qué representaríamos y para cuándo. Pronto salió la idea de representar la Pasión y Muerte de Jesús en Vivo y, afrontándolo con más ilusiones que medios, poco a poco aquello iba tomando forma.

Decidimos llamarnos «Getsemaní - Teatro», como alusión a ese monte de los olivos en el que padeció Jesús, y preparamos con un afán y esfuerzo tremendo ésta obra tan complicada, llamándola «INRI». Así para aquella Semana Santa del 2001, y con el apoyo de la Concejalía de Cultura, esos jóvenes actores nada de profesionales hicieron un pasión más allá de lo profesional. Supieron volcarse por hacer una representación dramática que hizo una puesta en escena fuera de lo común, con un escenario que lo constituía todo el salón de actos de la Casa de la Cultura, con una iluminación, sonido y personificación corporal impresionante, resultando una obra sobriamente alucinante y difícil de olvidar. Nos ganamos un Mengíbar cuya respuesta fue sorprendente, que abarrotó la Casa de la Cultura, teniéndola que representar otra vez más además de las dos representaciones ya fijadas.

Tras aquel pequeño éxito obtenido y pensando ya en la próxima Semana Santa, teníamos que mantenernos en el lugar que nos ganamos hasta la próxima puesta en escena. Así, preparamos una obra infantil que titulamos «Érase una vez las Tres Vaquitas», adaptación del clásico cuento de los Tres Cerditos. Con ésta también obtuvimos el éxito entre los más pequeños y no tan pequeños, divirtiéndose y jugando con esta obra los niños de los colegios de Mengíbar.

Pero aquello nos pareció demasiado poco. Queríamos más, pero teníamos miedo a que «cayéramos lo mismo que subíamos». Pero daba igual, había que arriesgar, y pese a las bajas de aquellos que se creían superiores, nos metimos de lleno con la obra «Érase una vez la Revolución (1789 o así). Había más ganas que nunca, por lo que buscamos nuevos actores, hicimos nuevos decorados, y para la feria, más de treinta personas de nuevo nos subimos al escenario para representar esta graciosa comedia para jóvenes. De nuevo Mengíbar se volcó con nosotros demostrándonos que les gustaba el teatro y nos acogieron con el contagioso entusiasmo que nuestro grupo posee.

Tan pronto como acabamos de representar esta obra, ya estábamos pensando en el próximo proyecto en el cual nos íbamos a aventurar. Nos planteamos el realizar una obra para todos los públicos con el mensaje de cuidar el medio urbano, y a medida que iban pasando los días aquello tomó forma. Así para finales de noviembre pusimos en escena el espectáculo «Mis Amigos los Urbanitos», el cual se dividió en dos partes. Una parte que se realizó en el pabellón y consistió en una gran ginkana con una serie de juegos, talleres y actividades todas relacionadas con el medio urbano. Y la segunda parte que fue un montaje teatral titulado «Blanca Nieves y los Siete Urbanitos». Éste se representó cinco veces, con un aforo repleto, en el que a los niños se le repartieron camisetas y quedaron sorprendidos por un montaje en el que se trató la música y diversión paralelamente a la sensibilización de estos medios urbanos.

Terminado este gran y exitoso proyecto, ya había que pensar en la lejana pero a la vez cercana Semana Santa, por lo que nos dedicamos a ir retocando y remodelando todo aquello que en la obra INRI se nos quedó algo en el aire. Y así fue, nos pusimos manos a la obra, pero a la misma vez teníamos pensado participar en algunos acontecimientos navideños. Así, cantamos varios villancicos en el Certamen de Villancicos. También realizamos una gran carroza para la Cabalgata de Reyes, la cual fue todo un éxito, pues dimos un giro a la actual cabalgata y animándola con unos personajes muy graciosos que iban bailando y repartiendo cientos de globos y chucherías.

Paralelamente, INRI 02 ya iba tomando forma, ya estaba todo en el papel. Tan sólo quedaba horas y horas de ensayo y remodelar todo un decorado y vestuario. Pero todavía





HERMANOS MACHUCA SAETA

PANADERÍA

- EL MÁS RICO Y EXTRAORDINARIO PAN QUE SE ELABORA
- HARINAS DE PRIMERÍSIMA CALIDAD
- COCCIÓN PERFECTA
- TOTAL ESmero PARA SUS CLIENTES

*Les desea a todos
unas Felices Fiestas*

Avda. San Pedro Apóstol, 8
Telf.: 953 37 00 55 - MENGÍBAR (Jaén)

Manuel Ratia Puerta

COMESTIBLES
Y CHACINAS SELECTAS



LOCAL CLIMATIZADO

C/. General Reding, 46
Telf.: 953 37 08 40
MENGÍBAR (Jaén)



BAR RESTAURANTE ILITURGI

Alonso Valenzuela Polaina

SALÓN PARA BODAS, BAUTIZOS,
COMUNIONES Y REUNIONES DE EMPRESA

LOCAL CON AIRE ACONDICIONADO

Ctra. Bailén - Motril, km. 314
Telf.: 953 37 13 05 - 23620 MENGÍBAR



CONSTRUCCIONES Pancorbo Medina S.A.

Calle Linares, 22
Telf.: 953 37 11 46
Fax: 953 37 10 29
23620 MENGÍBAR (Jaén)



veíamos lejana la obra, por lo que decidimos participar en el Concurso de carnaval. Nos inventamos una serie de letras, pensamos en el disfraz, y de nuevo a lo alto del escenario, para divertir al público de Mengíbar.

Después de esto, todo el tiempo ya se dedico íntegramente a INRI 02, queríamos que la obra fuera igual o mejor que el año pasado. Esta vez, con algo de miedo, decidimos realizarla cuatro veces, pues no sabíamos como respondería el público, pero por suerte otra vez se llenó todo un salón de actos, que aplaudió la obra una y otra vez. Todo ese tiempo invertido en la ampliación de textos, renovación de música y decorados y horas y horas de dramatización y personificación corporal vieron su merecido triunfo en una obra más sorprendente que nunca.

Y ésta es en definitiva nuestra corta, aunque ajetreada, trayectoria en el mundo del teatro. Ya alcanzamos el número de cuarenta jóvenes y esperamos que esa lucha que comenzamos en su día, sirva para seguir demostrando que somos diferentes al concepto actual de juventud: «somos una juventud comprometida e inquieta». Si así fuera, no existiría duda alguna de que se cumplirían de nuevo nuestros propósitos, que no son ni ser mejores o superiores a otros grupos, sino entretener, reír o incluso llorar un momento juntos y ante todo ser como somos.

Gracias a todos cuántos habéis hecho posible estos sueños nuestros. Nosotros seguimos teniendo grandes proyectos, por lo que seguiremos preparando nuestras próximas obras, con todo el cariño y esfuerzo que nos caracteriza, y a pesar de que GETSEMANI, como algo vivo que es, haya tenido sus momentos de crisis y dificultades, aquí seguimos, adelante, con más ánimo y esperanza que nunca.... y seguimos... y ahí estaremos hasta que ustedes quieran.

Francisco Ramón Valenzuela Saeta





GRUPO

FAMORE



PEDRO REYES CHICA

**ALUMINIOS DE
VILLARGORDO**

Pedro Reyes Chica

C/. Marqués de Mondéjar, s/n.
Telf.: 953 377 505
23630 VILLARGORDO (Jaén)





R
E
C
O
R
d
A
N
d
o

I
M
Á
G
E
N
E
S



*Entrega de
Obsequios en el
II Certamen de
Coros Rocieros
Ciudad de
Mengibar*

*Espectacular
caracterización en
Carnaval de Jóvenes
de Mengibar*



Festival Flamenco





COMPLEJO JULECA

GRANDES SALONES PARA BODAS

RESTAURANTE • HOTEL
• PISCINA • CAMPO de TIRO
• PARQUE INFANTIL
• ZONA DEPORTIVA

Ctra. Bailén-Motril, km. 23,500 - Telf.: 953 32 60 06

Fax: 953 32 60 01 - LAS INFANTAS (Jaén)

E-mail: hermanoslerma@juleca.com

www.juleca.com

68



AVDA. DE LAS CRUCES, 20 • JAÉN
Teléfono 953 24 50 75 • Fax 953 08 31 21

JAEN DE LUZ



ESPECIALISTAS EN TODO TIPO DE ILUMINACIÓN:
Decorativa, Viaria, Jardín, Espectacular, Fibra Óptica...

MATERIAL ELÉCTRICO

DISTRIBUIDORES OFICIALES DE LAS PRIMERAS MARCAS:
ANEUKER, DELTA LIGHT, IGUZZINI, PORSCHE, FONTINI

jaendeluz@jaendeluz.jazztel.es

Sociedad de Pescadores “Peña Guadalquivir de Mengíbar”

*Saluda
a todos sus asociados
y colaboradores
deseándole
unas felices fiestas en honor
a Sta. María Magdalena*

Sede: Bar Stadium

C/. Reina Sofía



Ayuntamiento de Mengíbar (Jaén)

LA POLICIA LOCAL

INFORMA

**NÚMERO DE TELEFONO MOVIL
DE LA POLICIA LOCAL:**

670 37 22 22

HORARIO DE SERVICIO:

LUNES A VIERNES: de 21:00 a 8:00

SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS: LAS 24 HORAS

69

BAR "EL PARQUE"

TAPAS VARIADAS

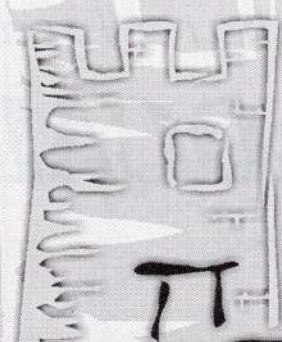
Comuniones

Bautizos

Reuniones Sociales

**FELICES FIESTAS A TODOS
LOS MENGÍBAREÑOS**

Calle Camilo José Cela, 12



TORRES
OFICINAS

Telf.: 953 / 37 11 90

Fax: 953 / 37 20 54

PEDRO TORRES TORRES

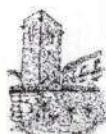
VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN EN:
CALLE BAILÉN, 1 - B

- DISEÑO Y DECORACIÓN DE OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES
- MOBILIARIO PARA OFICINAS
- MUEBLES AUXILIARES PARA INFORMÁTICA Y HOGAR
- ESTANTERÍAS PARA SUPERMERCADOS, DROGUERÍAS, FERRETERÍAS, ETC.
- ESTANTERÍAS GRAN CARGA PARA ALMACENES
- CONSUMIBLES DE OFICINA E INFORMÁTICA
- IMPRESOS OFICIALES Y LABORALES

**PÍDANOS PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO.
CONSÚLTENOS Y SE ALEGRARÁ.**

Les deseamos a todos una feliz Feria y Fiestas

Tfno: 953 371 190 Fax: 953 372 054
C/ Bailén, 1 -B - 23620 - MENGIBAR (Jaén)





RETAZO DE LA HISTORIA DE LA BARONESA DE "MONTE PELADO"

DEDICADO A MARÍA NIETO, UNA AUTÉNTICA MUJER



De nuevo y como cada año, desde ya 45, estoy con vosotros en nuestra feria, festejo señero en honor de nuestra queridísima PATRONA SANTA MARIA MAGDALENA, nuestra MALENA.

Tampoco éste año, podré estar entre vosotros, lo que aunque me contraría; He de aceptar, por ineludibles motivos de salud y de años.

Mi escrito, ocupará el puesto que yo no puedo; Estar, para daros mi abrazo de paz y mi más cariñoso saludo, ya que mis palabras escritas no han de faltaros, mientras pueda sostener la pluma.

Quiero, para vuestro entretenimiento, contaros algo de lo que me ha llegado noticia, aunque para ello deje a un lado, mi forma de escribir y me someta al lenguaje empleado por casi todas/os, y del que me declaro contrario, aunque el que lo emplea, use como pretexto el que, y lo emplearon los grandes escritores como Cervantes, Rojas, Cela, etc., etc...

Me cuentan y os transmito, que en cierto pueblo de nuestra amada Andalucía, conocido por «Casillas del Barón de Monte Pelado», vive aún, una descendiente, del último Barón de tan peregrino «Barón de Monte Pelado».

Se llama la pseudo-descendiente, con el caprichoso nombre de Teodomira Risuña de Monte Pelado, tiene como unos cincuenta años, y por si fuera poco, ésta señorita, eso sí, porque lo es y lo tiene a gala, además es bizoja y patizamba; Pero, contraste a lo negativo, tiene una hermosísima mata de pelo rojo y como una llama que mueve con una gracia especial que por un momento le hace olvidar su fealdad.

Es la envidia de todo el mujeriego del lugar, que suele decir que ya ni Dios, hace la Obra completa, pura envidia del precioso cabello rojo que en preciosas ondas, enmarca la fealdad, auténticamente de concurso; Tiene además, una lengua (como ahora se estila) cochambrosa y cortante, como espada Toledana.

Pues, a posar de todo, no es el hazmerreír del pueblo, porque la defiende la cortante espada de su lengua; Cómo, además la necesitan para que dé lustre a las reuniones de sociedad que organizan las señoras enriquecidas, gracias a los dineros adquiridos con los no siempre limpios negocios de sus maridos, y si no... lean, lean lo que le sucedió un día en la carnicería.

La señora del carnicero, quiso hacer burla de su soltería, motivada por su indudable fealdad; La dicha señora se dirigió a la Monte, bueno eso, y le dijo con toda la mala leche del mundo: ¡¡ Y, cuándo te casas, guapa, eres «Monte Pelao» por falta de riego, te vas a ir al otro mundo sin conocer un amor, porque no hay quién se acerque a ti, con lo fea que eres!!.

Humilde en apariencia, contestó la aludida: ¡¡ En eso, tiene usted toda la razón. En ésta vida no se puede ser fea y honrada, hay que ser como usted; Creerse guapa y puta siéndolo, por eso tienes además del cornudo de tu marido, los hombres a montones. Tantos, que tu pobre marido tiene que

comprarse los sombreros con mangas. ¿Estamos?, pues eso. Tú eres tú y yo, soy yo!! En cuanto si me han querido o no, has de saber, rabisa, ¡¡ Que si me han querido!! Mi novio de cuando tenía quince años, me escribía unos versos preciosos, pero como quería lo que quería, pero de casarse ni hablar, nasti de nastic, pues le di bola, porque conmigo sin pasar por la Iglesia, nada de nada. Por eso hasta hoy, solterita y sin compromiso. No como tú, que fuiste a tu bodorrio con el Manolín debajo del brazo, como si te hubiera tocado en la feria y hasta el cura se asustó, porque yo seré fea, pero tu niño parece, que lo ha hecho de encargo un loco. ¡¡ ¡Qué te has creído, pendonazo de tía!!!

Teodomira, marchó a su casa y una vez en ella, comenzó a llorar sin consuelo y cuando se calmó un poco, abrió el cajón de una vieja cómoda de donde sacó una no menos vieja caja, la que abrió con sumo cuidado un sobado papel que alisó cuidadosamente y comenzó a leer lo que sigue:

Como una ráfaga de luz
la aureola de sus cabellos rojos
rizados por un fuego interno
mujer, niña?

Ambas cosas, y yo poeta, soñe:
Sobre la cruz que de mi cuello pende
En el grabado que es mi meta y guía
Tus labios rojos de amores y alegrías
Pusieron un beso, suave, tierno, leve,
Para recuerdo de tu alma y de la mía.

Cuántas veces he besado
Al correr de mi desdicha,
He buscado tus besos entre los brazos
De la cruz que de mi cuello pende
El beso que dejaste al acaso
Aquel día que de amores
Suspirabas en mis brazos.

¿Es mágica ilusión, quimérica porfía,
pretender entre los brazos de la cruz
la caricia, la ilusión
los amores de aquel día?

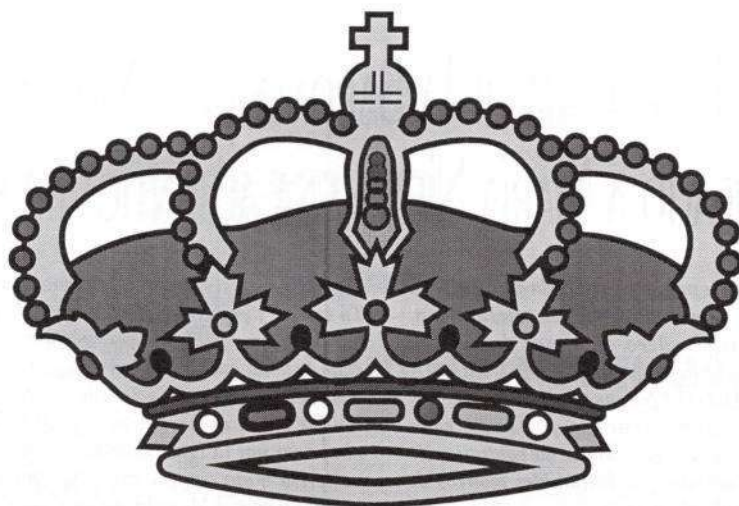
¡¡ No!! el metal calentado por mi pecho
me devuelve cada vez que yo las busco
las delicias, la ternura de tus besos.

Dobló, cuidadosamente el papel, después de besarlo con verdadera devoción, se secó los ojos, que no habían cesado de manar, puras lágrimas salidas de lo más hondo de su corazón; Entonces con una triste sonrisa, exclamó: ¿Porqué te fuiste, cabrón?. Y... colorín colorado, mi cuento se ha acabado; Con él deseaba haberos divertido y que su moraleja, no caiga en el vacío; Os deseo unas felices y alegres Fiestas, tanto como os sea posible. Yo, quedaré aquí, rezando «Nuestra Malena», para que a todos nos dé su cuidado y bondad, y para ése pueblo tan querido, todos los bienes del mundo.

¡ ¡ ¡ VIVA SANTA MARIA MAGDALENA!!!
¡ ¡ ¡ VIVA MENGÍBAR LA BLANCA!!
Por Pedro Muñoz de la Torre



FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO



HIJOS DE REYES PÉREZ

**DERIVADOS
DEL CERDO IBÉRICO**

**CTRA. ESPELUY, S/N
MENGÍBAR (JAÉN)
TELF.: 953 370 750**



Mengibar
2002



Cruces de Mayo





Aluminio, Cristalería y Mamparas de Baño

JUAN CINTAS

Telf.: 953 37 03 45

Móvil: 687 567 501

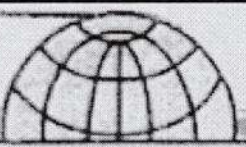
Calle el Cortao, s/n.

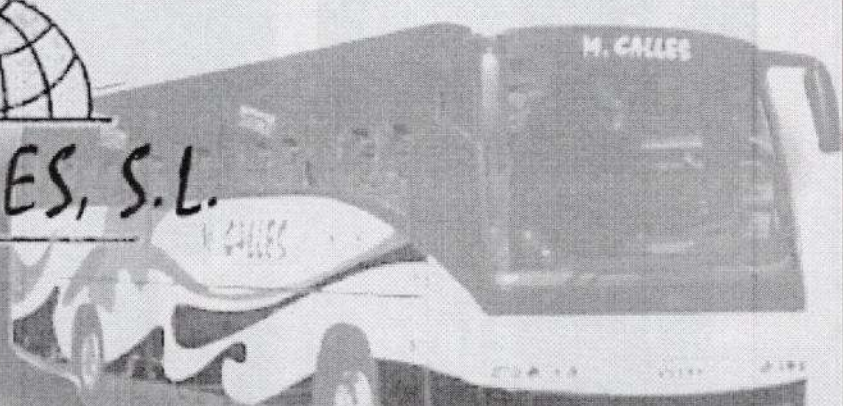
Junto Estación del Ferrocarril

MENGÍBAR (JAÉN)



74

VIAJES 
CALLES, S.L.



- * DISPONEMOS DE AUTOCARES PROPIOS
- * PRECIOS ASEQUIBLES PARA GRUPOS
- * VENTA DE BILLETES DE AVIÓN, AVE.
- * ESTANCIAS EN HOTELES Y APARTAMENTOS
- * OFERTAS DE VIAJES DE NOVIOS
- * ENTRADAS A PARQUES TEMATICOS
- * TURISMO RURAL

C/. BAILÉN, 30 BAJO • MENGÍBAR (Jaén)

TELF.S.: 953 370 200 - 953 370 108

MÓVILES: 678 568 356 - 678 568 361





AL SEÑOR ALCALDE

Buenas Señor Alcalde
se le saluda a usted
ya ve, otra vez
buena seña es.

Para usted y para el pueblo
que no para de prosperar
aunque le pese a muchos
pues para ellos «eso no es na»

¿Sabe? lo mejor de usted
es qué no se calla
¡como tiene que ser!
siempre dando la cara.

Con replicas y panfletos
explicando lo que pasa
para que se enteren todos
y no sólo con palabras.

Que las palabras se achican
y se aumentan como quiera
según sea el personal
que lo diga y lo expresa.

Y vamos al «critiqueo»
que eso se me da bien
¿sabe lo que más me gusta?
es lo que hace usted.

Por todo el pueblo se ve
que lo va dejando
hecho un figurín
poco a poco perfilado.

La plaza del ayuntamiento
de bancos la ha llenado
no de los sacar; y meter dinero
si no, para estar sentados.

Para que no se quejen
algunos vecinos
que sólo arregla las calles
de sus vecinos.

¡Por cierto!
hermosas han quedado
pues da gloria pasear
por ese maravilloso barrio.

Todas quedaran arregladas
cuando acabe su mandato
y creo qué para eso
tenemos para rato.

La feria como siempre
muy bien ubicada
pero este año 2002
será el de la estacada.

Habrà que ir pensando
en un recinto nuevo
que quede para siempre
y que le guste al pueblo.

¡Ya que es muy difícil!
poder atinar
los gustos de todos, y siempre
habrá alguien que no le gustará.

En el 2003, ¡hay que votar!
antes de la Feria
no se le olvide
a pesar de los comentarios
el pueblo...
Con usted está.

Y espero con eso
por esas fechas
escribir con alegría
que con nosotros está
presidiendo nuestra alcaldía.

Cuente con esa gente
buena y trabajadora
que a su lado está
apoyándolo, ¡día a día!
¡hora a hora!
UNA MENGIBAREÑA

La web
de Mengíbar

<http://mengibar.cjb.net>





M Á R M O L E S SANTA JULIA

PROFESIONALES A SU SERVICIO

- Escaleras de mármol
- Lápidas y panteones
- Baldosas de mármol
- Chimeneas de mármol económicas
- Granito de todas clases
- Toda clase de trabajo en mármol

EN MENGÍBAR:

C/. JAÉN (CAMINO DEL CEMENTERIO)

TELF.: 953 37 08 52

¡¡Les desea Felices Fiestas!!

Calle Moredal, 42 - BAILÉN

Telfs.: Almacén: 953 67 15 17 - Particular: 953 67 10 87



Mis Recuerdos

Yo nací en este pueblo
lo mejor de Andalucía
es blanco y transparente
lucen con mucha gallardía.

Cuando era pequeña
jugaba sin descansar
a la rueda y a la comba
y a otros juegos más.

Ese tiempo pasó pronto
y alcancé la pubertad
quería salir de este pueblo
para poder volar.

Llegó el día soñado
salí a otra ciudad,
me sentía muy feliz
que ese sueño se me hiciese realidad.

Cuando todo transcurría
y mi familia formé
fuimos para Málaga
y allí sí que disfruté.

Pero fue pasando el tiempo
y empecé a comparar
¿qué es mejor, estas playas
o mi hermoso olivar?.

Me dí cuenta con los años
que había que regresar
al punto de partida,
que no podía olvidar.

Vengo siempre que puedo,
en verano siempre más
pues no me pierdo la feria
para hartarme de bailar.

Tanto vine con mis niñas,
que aquí una casé,
ya tengo la vejez segura
para, a este pueblo, al fin volver.

Los rincones de mi pueblo
son bellos como ninguno,
me traen tantos recuerdos
que recorro uno a uno.

Hay que nacer aquí
para saber valorar
las fiestas que disfrutamos
y de sus gentes, no te digo ná.

Cuando llega La Malena
y empiezo a preparar,
se me hacen los días tan largos,
que pienso que no va a llegar.

Cada vez que me traslado
y empiezo en otro lugar,
siempre me apresuro
para poder explicar,
¡que soy de Mengíbar, Señores,
y no hay más que hablar!.

Ana Beltrán Polaina

MADRE

Si te olvidas de tu madre
que es la que más te quiere
no tienes condición
ni eres eso, ¡un hombre!.

Si de ella te olvidaras
de esa que te dió el ser
que por tí moriría
si fuera menester.

Si en ese rincón escondido
la quieres meter
por que ya está muy torpe
y cosas raras se pone a hacer.

Porque le tiembla el pulso
y todo se le cae
la memoria perdida
y apenas sabe reconocer.

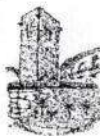
No trates de disculparla
ella, no lo haría
si tú estuvieras enfermo
nunca te escondería.

Te sacaría de paseo
para que te diera el sol
te limpiaría la baba
con cariño y amor.

Si la vida ha sido dura
y trabajo le ha costado
sacar hacia adelante
a ti, a tus hermanos.

Nunca la dejes abandonada
dale amor, paciencia,
los años pasan volando
y como todo
la vejez siempre acecha.

Lucía





D. Francisco Fernández Risueño

**TODO LO QUE EL CAZADOR
Y PESCADOR NECESITA
A PRECIOS SIN COMPETENCIA**

*Les deseamos a los mengibareños
unas Felices Fiestas*

C/. San Juan, 37

Telf.: 953 37 23 20

Móvil: 627 450 092

23620 MENGÍBAR (Jaén)



ANTONIO LÓPEZ MEDINA

CAMPEÓN DE ANDALUCÍA EN LA DISTANCIA DE 500

El atleta local de la Escuela Municipal de Atletismo, ANTONIO LOPEZ MEDINA, integrado en el Club de Atletismo Liebre de Mengibar, se ha proclamado el pasado día 1 de Junio, CAMPEON DE ANDALUCIA, en la distancia de 500 metros lisos. La competición se desarrolló en las pistas de atletismo de la ciudad granadina de Motril y el tiempo empleado por Antonio fue de 1.15.90.



La carrera fue muy rápida y ganada con autoridad, desde principio a fin, demostrando su superioridad sobre el resto de rivales que fueron quedando descolgados nada mas sonar el pistoletazo de salida, manteniendo la distancia hasta la meta, a la que llegó con varios metros de ventaja sobre el segundo clasificado, asombrando a los espectadores por la elegancia en la forma de correr y la superioridad demostrada.

Esta victoria, le va a permitir participar en el próximo CAMPEONATO DE ESPAÑA, representando a la Selección Andaluza.

A destacar, en la misma competición, la participación del atleta local, compañero de Antonio, RAFAEL RUIZ CAÑETE, sobre la distancia de 80 metros lisos, habiendo realizado una buena carrera en las semifinales, quedando a tan sólo 5 centésimas de segundo para poder participar en la final. El tiempo empleado por Rafa, fué de 11.37.

Marcelino Núñez Miranda
(Monitor de Atletismo de la Escuela Municipal)
(Presidente del Club Atletismo Liebre-Mengibar)

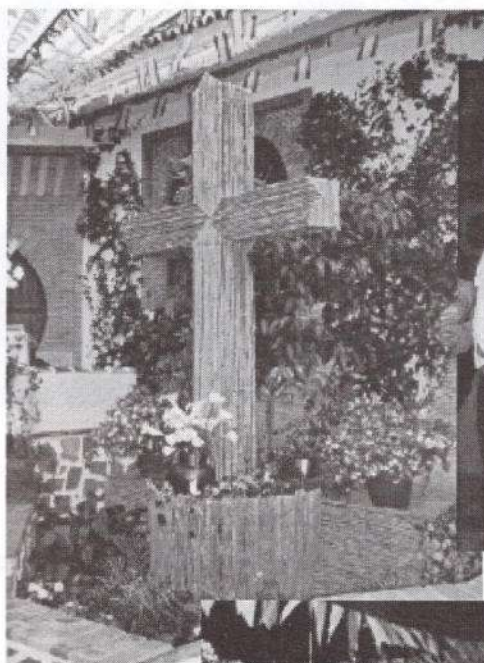


*La Agrupación
de Propietarios y Usuarios
del Polígono Industrial
"San Cristóbal"
de Mengíbar (Jaén)
y en su representación,
la Junta Directiva,
Felicitan
al Pueblo de Mengíbar
con motivo de sus
Fiestas Patronales.*





Cruces de Mayo





FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

Virgen de la Cabeza



PANADERÍA

DESPACHO CENTRAL
C/. REAL, 52 - TELF.: 953 37 07 78
MENGÍBAR

DESPACHO EN:
C/. MATEO RUIZ, S/N.
TELF.: 626 39 56 49
JABALQUINTO

DESPACHO EN:
CARRETERA DE
TORREQUEBRADILLA, 4
VILLARGORDO

*Le ofrecemos a los Mengibareños
todos los géneros de primera calidad.
Le servimos a domicilio*

FELICES FIESTAS DE LA MALENA



Mengibar
2002

CAFÉ - BAR - RESTAURANTE **TRIGAMA**



83

- **SALONES PARA BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS, ETC...**

- **HERMANOS PÉREZ, C.B.**

- **APARCAMIENTO Y ÁREA INFANTIL**

CTRA. BAILÉN-MOTRIL, KM. 23,300 • TELF.: 953 32 61 05
(POR AUTOVÍA SALIDA 26)
LAS INFANTAS (JAÉN)



5,5%*

Autorizado por la Consejería de Economía y Hacienda 15/02

84

Contacte con nosotros en 953 210 555 ó www.cajaen.es

**NUNCA UN TIPO
DE INTERÉS FUE TAN PEQUEÑO**

***PRESTAMO DESDE 6.000 EUROS A PAGAR EN UN PLAZO MAXIMO DE CINCO AÑOS**

T.A.E. ENTRE UN MINIMO DEL 6,30Y UN MAXIMO DEL 7,90. PARA OPERACIONES A CINCO AÑOS
EXISTE UN FOLLETO INFORMATIVO DISPONIBLE EN NUESTRAS RED DE OFICINAS



CAJA DE JAÉN



R
E
C
O
R
D
A
N
D
O

I
M
Á
G
E
N
E
S



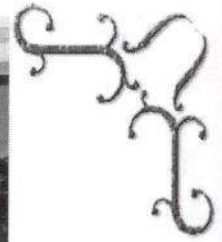
*Corpus
Christi*

2001





*Sr. Alcalde con las Reinas
2000- 2001 y sus Damas de Honor*



R
E
C
O
R
d
A
N
d
O

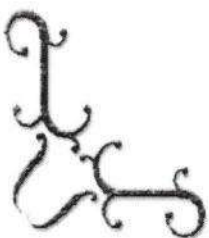
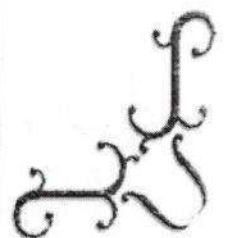
I
M
Á
G
E
N
E
S

86



Escenario Feria y Fiestas 2001

Homenaje al Ausente



SEXY SHOW

Todos los Días

Realizado por

BELLAS SENORITAS

Pase a partir de las 5 de la tarde

Studio 99

Ctra. Bailén - Moiril, km 20
(Junto a Las Infantas)

Tlf.: 953 372 151



SERVICIO
OFICIAL
CITROËN

ANTONIO LÓPEZ RUIZ

TALLER ELÉCTRICO • SERVICIO DE TACÓGRAFO
REPARACIÓN Y CARGA DE AIRE ACONDICIONADO



CITROËN *Xsara*: Un sueño de
última generación.



PASEO DE ESPAÑA, 11

MENGÍBAR

TELF.: 953 37 09 69



*Manejamos
el agua* **MIGUEL MESA S/a.**

TUBERIAS - ACCESORIOS - BOMBAS - GRUPOS DE PRESIÓN
MATERIALES DE CONSTRUCCION - VALVULERIA
APARATOS SANITARIOS - SISTEMAS CONTRA INCENDIOS
DEPURACIÓN DE AGUAS...

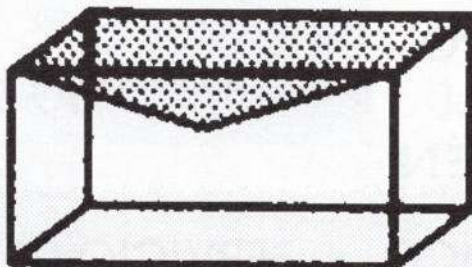
- SUMINISTRAMOS, INSTALAMOS Y REFORMAMOS SU EQUIPO DEPURADOR
PARA CUALQUIER CLASE DE PISCINAS: PRIVADAS, PÚBLICAS, COMUNIDADES...

- SUMINISTRAMOS E INSTALAMOS EQUIPOS DESCALCIFICADORES DE AGUA,
ELIMINANDO TOTALMENTE LA CAL DEL AGUA DE SU VIVIENDA, INDUSTRIA...
ELIMINACIÓN POR RESINAS INTERCAMBIADORAS DE IONES.

- HACEMOS REVISIONES E INSTALACIONES DE GAS DOMÉSTICO.

- INSTALACIONES PARA URBANIZACIONES, POLÍGONOS INDUSTRIALES,
REDES DE DISTRIBUCIONES A COMUNIDADES Y POBLACIONES... REALIZADAS
EN P.V.C. FUNDICIÓN Y POLIETILENO POR ELECTROFUSIÓN.

ALMACÉN: Pol. Los Olivares - C/. Mancha Real, 5 - Telf.y Fax: 953 28 07 78
J A É N



Yesos Mengíbar S.L.

Especialidad:

***Enlucidos de Yeso, Techos desmontables,
escayolas y todo tipo de molduras***

C/. Blas Infante, s/n. - Móviles: 617 767 178 - 678 516 559 - MENGÍBAR (Jaén)





FUNDADO EN MENGÍBAR EL "Club de Atletismo LIEBRE"

Con el ánimo de fomentar la práctica del atletismo en la localidad, ha sido creado, por Marcelino Núñez y un reducido grupo de padres de niños atletas, el CLUB DE ATLETISMO LIEBRE-MENGIBAR.

El Club, Dependiente de la Escuela Municipal de Atletismo, pretende integrar a los atletas más destacados, para que puedan participar en competiciones oficiales y campeonatos donde se exige estar federados en la Federación correspondiente, y dispongan de D.N.I.



Los atletas no federados participarán en las competiciones como integrantes de la Escuela Municipal de Atletismo, que servirá de base para su aprendizaje.

Todos los niños/niñas interesados en practicar atletismo, deberán realizar la inscripción en la Escuela Municipal (Pabellón Deportivo) a partir de mediados de Septiembre. Los días de entrenamiento son Lunes, Miércoles y Viernes por la tarde.

Desde el pasado 1 de Octubre de 2.001, fecha fundacional del Club y hasta la fecha, han pasado sólo unos meses, pero los resultados ya han sido muy satisfactorios. En tan corto espacio de tiempo, 10 atletas debutaron en Competiciones Oficiales el pasado mes de Febrero en la ciudad de Marbella, participando en el Campeonato de Andalucía de Cross, habiendo realizado todos ellos, una buena clasificación, destacando el 5º puesto de Antonio López Medina en la categoría de Infantil y el 11º de Patricia Medina Liebana.

En la temporada de pista ANTONIO LOPEZ MEDINA, se ha proclamado en la ciudad granadina de Motril, el pasado 1 de Junio, CAMPEON DE ANDALUCIA de 500 m. Lisos, destacando además, Rafael Ruiz Cañete, que se quedó a tan sólo 5 centésimas de la final.

A nivel provincial, destacar en el Circuito Provincial de Cross de la Diputación de Jaén el Subcampeonato conseguido por Antonio López Medina y Patricia Medina Liebana, el 3º puesto de Ana Gema Calero Vilches, el 4º de Rafael Ruiz Cañete y en general a todos los que han participado, porque, aunque no hayan quedado clasificados en los primeros lugares, han contribuido a formar un grupo entusiasta que entrenan y compiten con ilusión y donde reina la cordialidad entre todos los compañeros.

Aprovecho estas líneas para agradecer públicamente al Concejal Delegado de Deportes, Miguel Medina, todo el apoyo y ayuda prestada para hacer posible que el deporte del atletismo en Mengibar siga cosechando éxitos por toda la geografía española, ya que, en la presente temporada se han conseguido, a través de sus atletas, muchas victorias y primeros puestos, en todas las competiciones en las que han participado, engrandeciendo el nombre de Mengibar.

Marcelino Núñez Miranda
Monitor de la Escuela Municipal de Atletismo
Presidente del Club Atletismo Liebre-Mengibar





HERMANOS MEDINA, C.B.

*Carpintería
Ebanistería y Barandas
Torneadas
Puertas barnizadas*

*Les desean a todos felices fiestas de
"La Malena"*

San Francisco de Asis, 4
Telf.: 953 37 05 66
MENGÍBAR (Jaén)

Cooperativa
de Confección

MARIA MAGDALENA

**FABRICACION INDUSTRIAL
DE PRENDAS DE NIÑO
EN GENERAL**

*LES DESEAMOS A TODOS LOS
MENGÍBAREÑOS UNAS MUY FELICES
FERIA Y FIESTAS DE
"LA MALENA"*

Corredera, 106 - bajo
Telf.: 953 37 04 28
MENGÍBAR

PANADERÍA SEBASTIÁN

CENTRAL:

SEBASTIÁN DURÁN TORRES
C/. MANUEL DE LA CHICA, 13
TELF.: 953 37 10 27 - MENGÍBAR (JAÉN)

**PANADERÍA
CONFITERÍA**

MARÍA 1:
S. Pedro Apóstol, 17
Telf.: 953 37 05 02

MARÍA 2:
Santa Amalia, 3
Telf.: 953 37 20 67

MENGÍBAR



**TAMBIÉN EN
BAILÉN:**

C/. Andújar
(Edificio Cazorla)
Telf.: 953 67 21 01

Sucursales en Andújar:

Emperador Adriano, 10 - Telf.: 953 50 61 05

Polígono Sector Huelva, s/n. - Telf.: 953 51 12 23



IN MEMORIAM

Con toda justicia, esta publicación festiva nos exige dedicar una de sus páginas a expresar el dolor por la muerte de Juan José Medina Castillo, ocurrida el pasado 19 de mayo.

Durante muchos años, Juan José Medina escribió bellas páginas en esta Revista. En ella cantó, como pocos hicieron, con la exquisita sensibilidad de que estaba dotado y con su elegante prosa poética, los encantos que encierra Mengíbar, como la Torre, la Campiña, la Vega, la Fuente Redonda, el Guadalquivir los Chorrillos, la Albariza, Maquiz... Elogió la riqueza de sus campos, la belleza, encanto y nobleza de la mujer mengibareña, la Feria de la «Malena», la Patrona... Con su humor, sano y fino, sin herir a nadie, retrató fielmente a esos singulares personajes de su tiempo, hoy no olvidados, gracias a su célebres estrofas. Excelente dibujante, ilustró con arte y tipismo numerosas portadas de los primeros números de esta Revista.

¡Cuánto le debe Mengíbar a Juan José Medina! Fue, ante todo, un mengibareño de «pura cepa», amante de su pueblo, de sus costumbres y de sus tradiciones. Los niños de su calle y familiares son testigos del ánimo y estímulo que les infundía para salir en septiembre con los clásicos faroles, confeccionados con melón o cartón y papeles de colores, cantando por las calles esas típicas coplillas de los Rosarios. No faltaba jamás a la cita del 21 de julio en la plaza, a las doce de la mañana, cuando se iniciaba la Feria de la «Malena» con el repique de campanas y la elevación de los globos y fantoches. Participó en infinidad de ocasiones en la confección de artísticas y típicas Cruces de Mayo, al estilo más genuino de Mengíbar.

Hombre culto, totalmente desinteresado por lo material, como lo demuestra el hecho de haber rechazado oportunidades muy ventajosas en va-



rias ocasiones. Romántico y sensible para captar la belleza de cuanto le rodeaba. Bueno, servicial, simpático y amable, cualidades que hacían de él un personaje digno de imitar. ¡Cuanto aprendimos de su amistad y de los diálogos que con él mantuvimos! En sus años mozos intervino en el grupo teatral de Don Santos, y después con maestría, arte y paciencia, montó y dirigió diversos grupos teatrales, representando obras maestras del arte escénico.

Es autor del libro, «Antología de textos literarios a Mengíbar», una valiosa e interesante colección de sus principales escritos, y a él se debe la

letra del Himno a Mengíbar, que, con tanto orgullo y emoción, cantamos los mengibareños en las grandes y solemnes ocasiones.

Por todo ello, creemos que este mengibareño ejemplar merece venir a estas páginas, con el fin de que su figura sea recordada y añorada por las generaciones presentes, y conocida por las futuras.

Desde estas páginas, queremos expresar a sus familiares nuestro dolor y el de los mengibareños por su pérdida, y estamos seguros de que él, desde el Cielo que se ganó, contemplará con orgullo y cariño a su Mengíbar, a su esbelta y elegante Torre, a su entrañable Fuente Redonda... Gozará con el olor a mastranzas de las Cruces de Mayo, con los gigantes y cabezudos de la Feria, con el almirez y la zambomba por la Navidad, se emocionará con las muñiduras en las madrugadas de los Rosarios de Septiembre y recitará su inolvidable y bello poema:

Mengíbar tiene una torre
que es gitana y es morena.

Mengíbar tiene una torre
que parece de canela.

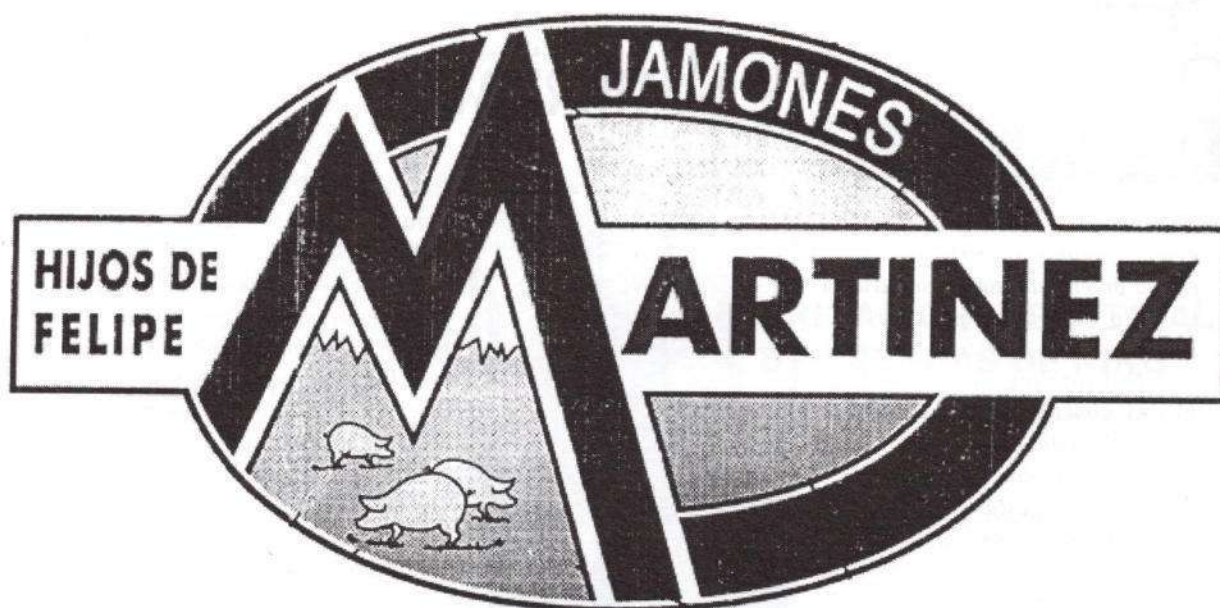
¡Ay, quién pudiera cantarle
su gracia como poeta (...)

Sebastián Barahona Vallecillo

La web de Mengíbar

<http://mengibar.cjb.net>





C/. HUELMA - PARCELA 303

TELF.: 953 28 14 72 - FAX: 953 28 03 60

Ponga un Jamón "Martínez"

en su despensa

y

su nueva gama de productos

ibéricos - lomos - salchichones y chorizo

¡FELICES FIESTAS!

para los paladares más exigentes





A LOS MENGIBAREÑOS

Me llamo Antonio Medina Iñíguez. Tengo que decir como músico, que mi mejor etapa fué cuando la banda de Mengibar estaba dirigida por D. Ángel Fuentes Luna, padre del actual director, D. Juan Fuentes Baena.

Yo empecé a solfear, con el abuelo MIGUEL y terminé con D. Francisco Segura Cazorla. Debuté en Semana Santa de 1943, con un cornetín que se lo compré al Chacho Gilico, por 50 pesetas. Por aquel entonces, ya pertenecíamos a la banda mi Padre, mi hermano y yo.

En 1944, me marché a la mili y en 1946, me incorporé a la banda, dirigida por D. Francisco García Martos, "El Malagueño", hasta la llegada de D. Ángel, que fue cuando pasé a hacer trompeta 1.º. Como he dicho al principio, éstos fueron mis mejores tiempos, hasta el 1951, que me tuve que marchar de mi querida Mengibar, al encontrar un puesto de trabajo seguro y estable, pero en aquella ocasión fué en un pueblo muy cercano, llamado Torreblascopedro, desde donde seguí colaborando, en la medida en que me era posible, sobre todo en SEMANA SANTA y en los ROSARIOS. Como anécdota y sacrificio por la música, tengo que decir que en una ocasión me llamo Juanito, para ir el día de la CRUZ a Cazalilla, después de estar toda una noche haciendo pan. El único medio de transporte que tenía era una bicicleta, con la que me trasladé; desde Torreblascopedro a Mengibar y cuando llegué, ya se habían marchado los músicos en el camión de Francisco, por lo que tuve que continuar el viaje a pedales hasta Cazalilla. Como anteriormente, he comentado, me encontraba cerca de Mengibar, pero unos años más tarde, me marché a Madrid, desde donde he venido en varias ocasiones, para tocar en Semana Santa, sin cobrar un duro. También he venido un año en Enero, para la Procesión del Niño, pero en esta ocasión cobré.

Queridos mengibareños, no quería despedirme de vosotros, sin deciros musicalmente hablando, que cuando nuestro Pueblo tenía cuatro calles llenas de barro y había charcos hasta en la Plaza, Mengibar tenía dos bandas de música y hoy que es un Gran Pueblo, sólo tiene una; hagamos todos los mengibareños una asociación musical, para que nuestro pueblo tenga la banda que se merece y que todos deseamos.

Felices Fiestas.





Alimentación

ROSA y JUANI

AVDA. SAN PEDRO APÓSTOL, 20
MENGÍBAR

94

FÁBRICA DE MUEBLES
DE COCINA

compromiso de calidad y diseño

tiama

*Si está pensando
en cambiar su
cocina o baño...*



COCINA TIAMA
compromiso de
calidad y diseño

*no debería tomar
una decisión definitiva
hasta ponerse en
contacto con nosotros*

EXPOSICIÓN EN CTRA. DE ESPELUY, S/N.

Fábrica: Antigua Ctra. Bailén-Motril, s/n. • MENGÍBAR (Jaén)

Telf. Tienda: 953 37 24 62

Telfs. Fábrica: 953 37 23 15 • 953 37 27 64 • Fax: 953 37 08 72



*Festylandia.
Día 21 de Julio'01*



*Festylandia.
Día 21 de Julio'01*



*Lanzamiento de Globos y
Caramelos y espuma.
Día 21 de Julio'01*



*Teatro infantil.
Feria 2001.*





Mesón Santiago

ESPECIALIDAD EN
TAPAS DE IBÉRICO Y MARISCOS

OS DESEA FELICES FIESTAS
DE LA MALENA

C/. VERDE MESÓN, 4

TELF.: 953 37 04 81

MENGÍBAR (Jaén)



MENGÍBAR TUVO QUE SER

Mengibar tuvo que ser
en fiestas de la Malena,
cuando el amor me atrapó
una noche de verbena.

A pesar de "las calores"
y tener que trabajar,
las noches en la "caseta"
no dejamos de bailar.

Mengibar tuvo que ser
por la Malena y su gente,
cuando yo me enamoré
en un verano caliente.

Mengibar tiene un encanto
por sus calles empinadas,
macetas en sus balcones
sus paredes encaladas.

He conocido a Mengibar
aunque no lo suficiente,
pero he sabido apreciar
la calidad de su gente.

Mengibar es un gran pueblo
no me refiero a lo grande,
tampoco lo es muy chico
lo digo por lo entrañable.

Mengibar tuvo que ser
donde arribamos un día,
para después conocer
gran parte de Andalucía.

Pronto hicimos amistades
La edad nos lo permitía,
porque las mengibareñas
como un imán atraían.

Mengibar tuvo que ser
donde hice buenos amigos,
aunque hoy ya no lo estén
no pasarán al olvido.

Como un precepto anual
de cumplimiento obligado,
el pasar allí las ferias
lo hicimos en el pasado.

Si importantes son las fiestas
con actos protocolarios,
no hay que olvidar la Cultura
que nos hará solidarios.

En la vida es importante
pensar siempre en los demás,
la cultura solidaria
nos lleva a la libertad.

Obvia observación os hace
este "ausente" octogenario,
que sabe de libertades
y sigue siendo solidario.

En este año capicúa
mi más ferviente deseo,
felices ferias y fiestas
de Mengibar, al que quiero.

¡¡VIVA MENGÍBAR Y SU PATRONA!!

Un teleausente - Crescencio Fraile Nieva

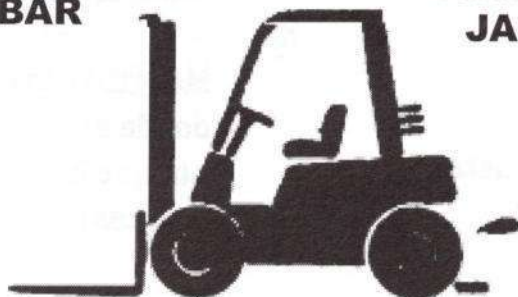




ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Raúl García López
Avda. San Pedro Apóstol, 3
Telf.: 953 37 12 88
MENGÍBAR

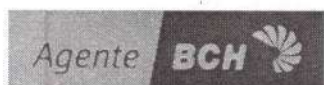
Manuel García López
Ctra. Linares, s/n.
(Junto a Gaolinera)
Telf.: 953 61 82 46
JABALQUINTO



Servicio de Camión Grúa y contenedores
Alquiler de Maquinaria para la Construcción
Azulejos y Sanitarios

98

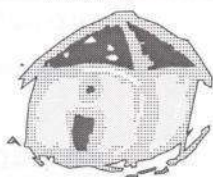
PREVISIÓN ESPAÑOLA



- SEGUROS DE AUTOMÓVILES
- SEGUROS DE VIDA
- SEGUROS DE HOGAR
- SEGUROS DE COMERCIO

PORQUE LA VIDA DA MUCHAS VUELTAS Y HAY QUE TENER PREVISIÓN

**SE LO
VENDEMOS TODO**



INMOCCASA[®]

GRUPO PIBASA

- ÚLTIMOS PISOS EN RESIDENCIAL GUADALQUIVIR
(FRENTE CAJASUR)
- NAVES INDUSTRIALES
- FINCAS EN TODA LA PROVINCIA DE JAÉN



CONFÍE SU VENTA EN PROFESIONALES



Adiós a la PESETA

*Adiós le dije yo un día
con sentimiento y pena
te vas de mi monedero
siendo para mí tan buena.*

*Que bien te comprendía
que bien que yo te llevaba
siempre en mi monedero
para que tú no me faltaras.*

*¿Cómo sabía manejarle?
¿Cómo me sabía explicar?
cuando contigo yo iba
a la tienda a comprar.*

*Y ahora yo no lo entiendo
lo que a mí me está pasando
con el dinero nuevo
siempre me viene faltando.*

*Que bien que se desenvuelven
a la hora de pagar
parece que lo estudiaran
antes del euro llegar.*

*El euro no me conoce
cariño no me ha «tomao»
por eso el quiere irse
cuanto antes de mí «lao».*

*Cuando abro el monedero
un suspiro se me va
¿dónde está la peseta?
que no la he vuelto a ver más.*

*El dinero lo inventó
uno que ansias tenía
y por culpa del dinero
discutes todos los días.*

*Que si hay que conrrearlo
que hay que mirar por él
que ya no viene otro
hasta que llegue otro mes.*

Juana Cañas García.

99

LA MUJER REDIMIDA

*No es la mujer sólo belleza,
y símbolo de placer su encarnadura,
es germen y madre de la vida
como faro de luz que nos alumbra.*

*Ella es la que sigue los senderos,
delt rabajo bien hecho y del esfuerzo,
es la mujer perfecta pues ha hecho
tan fácil lo difícil, trecho a trecho.*

*Se ha alzado en armas el feminismo
y la Raza Humana se ha equilibrado,
hoy busca su lugar en ese mundo
donde tantos años, la estuvo marginando.*

*Pues en su larga espera
sus méritos brillaron tanto
que el hombre reconoció su hermosura
y hasta la mdre de Dios
que fue perfecta
le dió su redención,
por su Ternura.*

M^a Sampedro Bravo Venzalá





TELÉFONOS DE INTERÉS

ENTIDAD	N.º DE TELÉFONO
INSTITUTO DE TOXICOLOGÍA	915 62 04 20
EMERGENCIAS SANITARIAS	061
CENTRO DE SALUD (MENGÍBAR)	953 00 18 11 - URGENCIAS: 953 00 18 00
CRUZ ROJA (MENGÍBAR)	953 37 07 17
CRUZ ROJA (JAÉN)	953 25 15 40
BOMBEROS (LINARES)	953 69 15 13
BOMBEROS (JAÉN)	080 - 953 22 00 22
GUARDIA CIVIL (MENGÍBAR)	953 37 25 80
POLICÍA	091
PROTECCIÓN CIVIL	953 22 06 50
AYUNTAMIENTO (MENGÍBAR)	953 37 00 25 - 953 37 00 26
POLICÍA LOCAL (MENGÍBAR)	953 37 00 25 - 670 37 22 22
PROTECCIÓN CIVIL (MENGÍBAR)	953 37 11 94

*El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por*

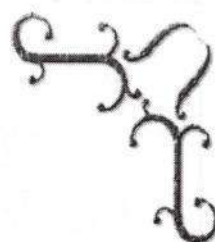


Smurfit España, S.A. de Mengíbar





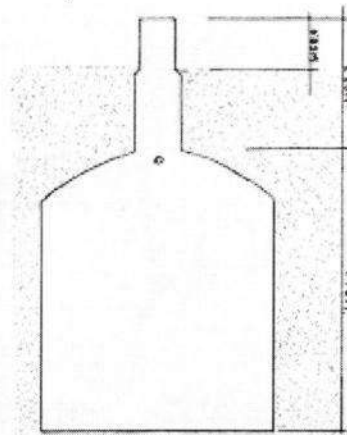
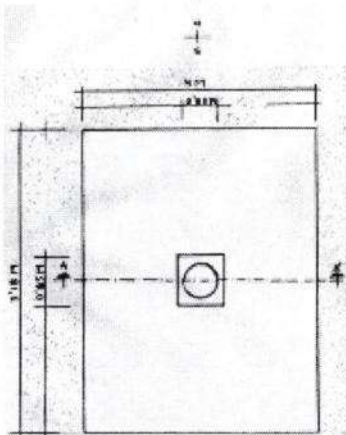
INSCRIPCIÓN EN EL ALJIBE DE LA CASA PALACIO DE MENGÍBAR



En la Casa Palacio de Mengíbar, existe un aljibe que seguramente debió pertenecer al antiguo castillo fortaleza que testimonia la torre del homenaje que preside la Plaza de la Constitución de esta localidad.

El aljibe es subterráneo y se encuentra en el centro de un patio interior donde los tejados del ala Este del Palacio vierten el agua de la lluvia, y ésta, por medio de la disposición del suelo del patio corre hacia el interior del aljibe por medio de una canalización de llenado que se inicia a ras del suelo.

El aljibe cuenta con un brocal labrado en una sola pieza de piedra. El diámetro interior del mismo es de 80 cm. Tras el brocal se abre un recinto de base rectangular de 5,18 por 4 metros y una altura máxima de 4,78 metros - desde la base hasta el centro de la bóveda de cañón que forma la cubierta.



Todo el interior está totalmente enlucido con argamasa y pintado con un tono rojizo. La argamasa es más rica y fina en las partes inferiores -paredes y base-, y algo más gruesa en las partes superiores -paredes y cubierta-. En el centro de la base del aljibe y en la vertical de la abertura del brocal se aprecia un rebaje circular de 30 cm. de diámetro, rematado con ladrillo macizo.

La entrada de agua al aljibe se encuentra en la parte superior de la pared Sur y tiene forma semicircular. El aliviadero está situado en la parte superior de la pared opuesta y tiene forma circular.

Uno de los elementos más destacables del recinto es, sin duda, la inscripción situada en la parte superior de la pared Norte, bajo el aliviadero y realizada, al parecer, al término de la obra o al término de alguna de las reconstrucciones que debió sufrir a lo largo del tiempo para mantenerlo en funcionamiento.

La inscripción debió realizarse con algún objeto punzante cuando la argamasa no estaba totalmente endurecida. Se encuentra incompleta debido a que en la mitad superior de la parte derecha de la misma, el enucido se ha desprendido -la zona cuadrículada de la figura 2 se corresponde con el desprendimiento-.

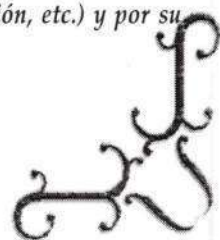
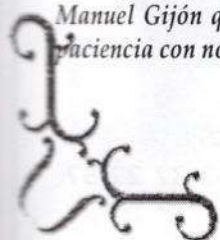
El tamaño de los signos es irregular, oscilando entre 12 y 20 cm. de altura. Existen dos marcas para la delimitación del campo escrito, rematadas de forma caprichosa por el autor.

Tras consultar a varios estudiosos en paleografía, no se ha podido descifrar hasta el momento el contenido exacto del texto, pero todos ellos coinciden en que podría tratarse de una fecha y que esa fecha podría corresponder con 1555.

Nuestro agradecimiento a la familia De La Chica por las facilidades que nos han dado para la exploración del aljibe y especialmente a D. Fernando De La Chica que fue la persona de quién partió la idea. Gracia también a Juan Manuel Gijón que desinteresadamente aportó el material necesario (cuerdas, escaleras, iluminación, etc.) y por su paciencia con nosotros ya que sin su colaboración no hubiera sido posible este trabajo.

Andrés Civantos Moral
Miguel Gijón Cruz

Taller de Historia y Costumbres Populares





ELECTRO - MENGIBAR, S.L.

ALMACEN Y VENTA DE MATERIALES ELÉCTRICOS,
INDUSTRIALES E ILUMINACIÓN

Les desea Felices Fiestas

C/. Sevilla, 23

Telf.: 953 37 13 65 - Fax: 953 37 12 47

23620 MENGÍBAR (Jaén)

PELUQUERIA
DE CABALLEROS

"TORRALBO"

*Les desea felices fiestas
a sus distinguidos clientes*

C/. Real, 22 - Telf.: 953 37 24 14
MENGÍBAR (Jaén)

**Administración
de
LOTERIAS
Y SISTEMA ONLINE
DE VALIDACION
INFORMATICA**

*María del Carmen
Fuentes Zafra*

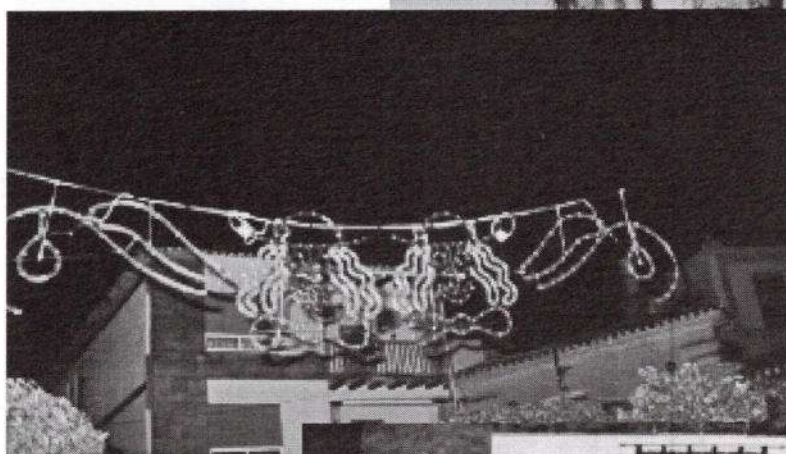
O. Redondo, 7
Telfs.: 953 37 07 06 - 953 37 22 57
MENGÍBAR



Actuación Feria 2001



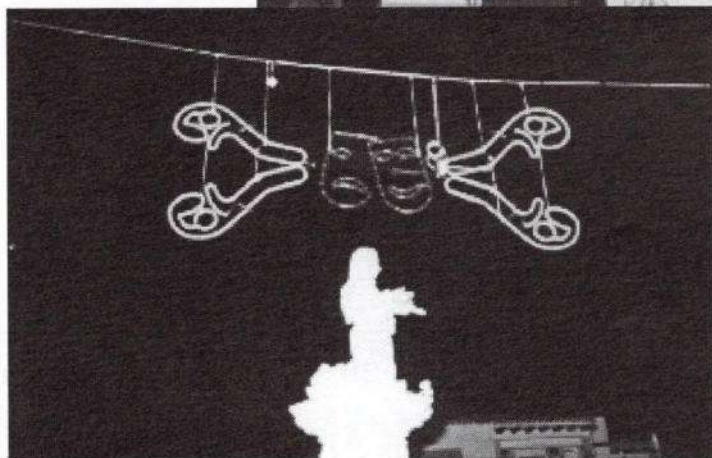
Nuevo alumbrado de nuestra Feria



Actuación del Grupo Algarabia en la Feria



Nuevo alumbrado de nuestra Feria





PRODUCTOS VALEN

FABRICA DE EMBUTIDOS Y JAMONES

MORCILLA

SALCHICHON

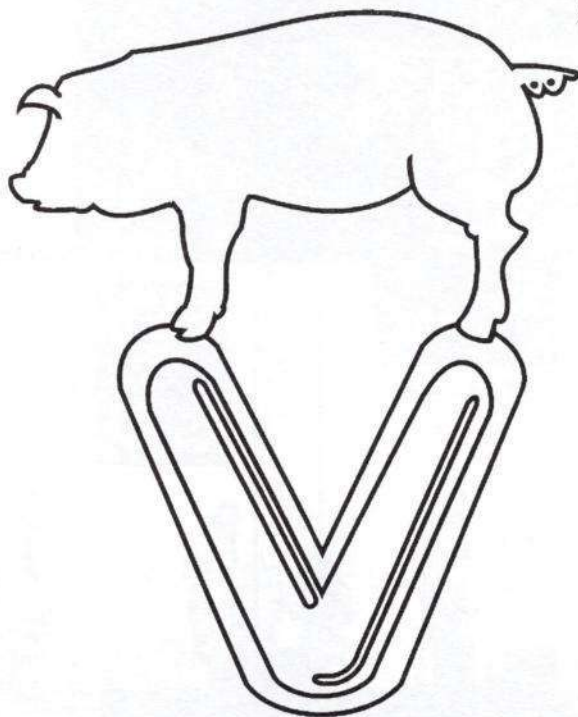
BUTIFARRA

CHORIZO CASERO

CHORIZO

CANTIMPALO

SALCHICHAS



CARNES FRESCAS:

POLLO

TERNERA

CORDERO

CONEJO

PINCHOS

HAMBURGUESAS

VISITENOS EN:

C/. Pintor Zabaleta, 23 - Telf.: 953 37 02 29 - MENGÍBAR (Jaén)

Mercado de Abastos puestos 21 y 22





R
E
C
O
R
d
A
N
d
O
I
M
Á
G
E
N
E
S



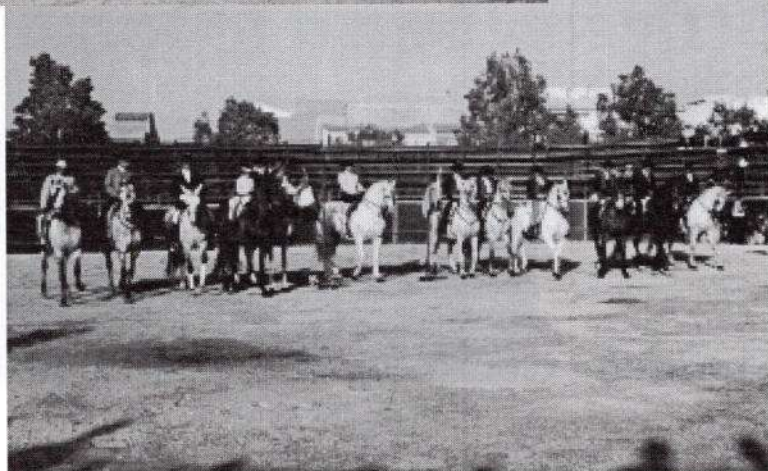
*Rafael Camino
en la Plaza de Toros de Mengibar*



*El Cordobés toreando con valentía
en la Plaza de Toros de Mengibar*



*Actuación Jóvenes Jinetes
de Mengibar*



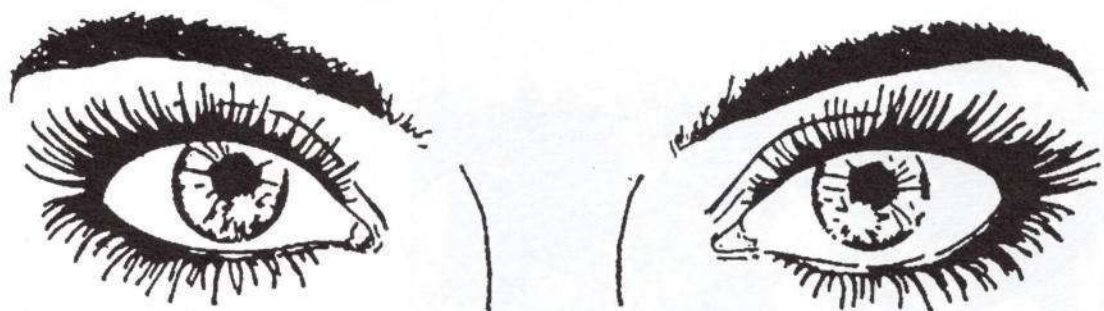
*Espectáculo
"Así bailan
mis caballos"*





CENTRO VISIÓN FRANCÉS

LENTES DE CONTACTO
VISIÓN INFANTIL



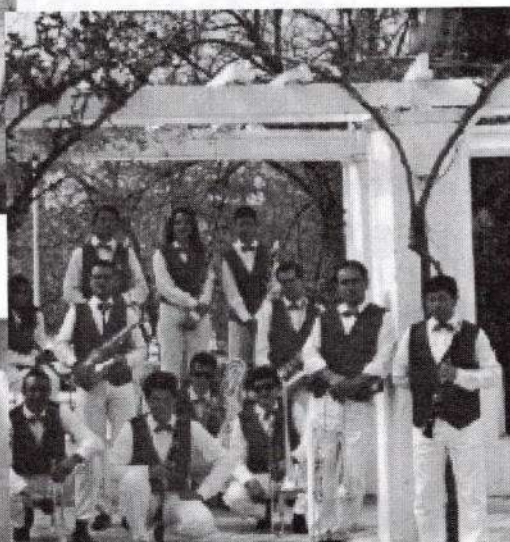
Les desea a todos
unas Felices Fiestas

C/. Antonio de Cuéllar, 2 - Telf.: 953 22 48 07
J A É N





ALGUNAS DE NUESTRAS ACTUACIONES PARA NUESTRA FERIA 2002





EN EL PILAREJO

FERRETERIA
A TU SERVICIO
DROGUERIA

FRANCISCO ANTONIO
CHICA ARELLANO

¡GRACIAS POR SU CONFIANZA!

LES FELICITA EN ESTAS FIESTAS DE
"LA MALENA"

Telf.: 953 370 828 - MENGÍBAR (Jaén)

108

MERCERIA I S A

Géneros de punto
Confecciones
Hogar en general
Paquetería
Artículos de bebé
Complementos de baño

Juegos de cama
Mantelerías
Lencería fina
Perlé y algodones para
labores
Hilos en general

VISITEN NUESTRO ESTABLECIMIENTO
¡FELICES FIESTAS!

CALLE SAN PEDRO APOSTOL - TELF.: 953 37 05 42 - MENGÍBAR





RESTAURANTE "GUADALQUIVIR"

LES OFRECE SUS SABROSÍSIMOS
FLAMENQUINES CASEROS
Y SUS VARIADAS Y EXQUISITAS TAPAS.

- REUNIONES FAMILIARES
- COMUNIONES
- BAUTIZOS



BAJO LA DIRECCIÓN DE REYES Y MARTÍNEZ

Ctra. Bailén-Motril • MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 37 14 18

109

CAFÉ - BAR

GENARO

LOCAL CLIMATIZADO

ESPECIALIDAD EN:

- TAPAS VARIADAS
- CONEJOS DE CAMPO

SITUADO EN:
PLAZA DE LA LIBERTAD
TELF.: 953 37 08 30





ABONOS FERCAMPO

AGROSERVICIO MENGÍBAR

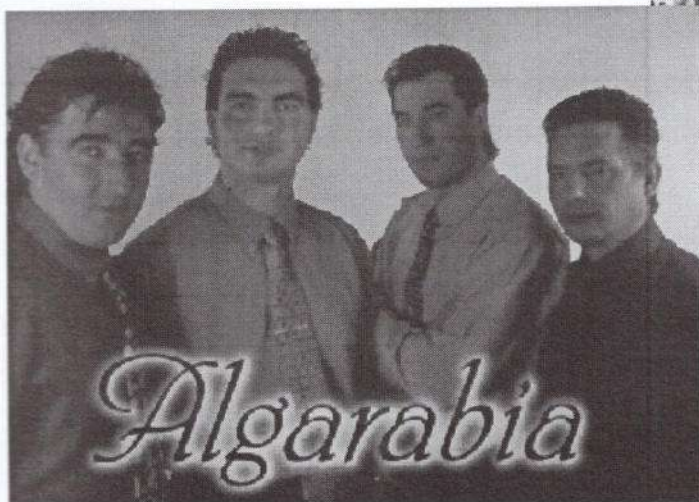
**DESEA UNAS FELICES FIESTAS
DE SANTA MARÍA MAGDALENA
A TODOS LOS AGRICULTORES Y
AL PUEBLO DE MENGÍBAR EN GENERAL
Y SE PONE A SU DISPOSICIÓN PARA:**

- **FERTILIZANTES LÍQUIDOS Y SÓLIDOS**
- **AGROQUÍMICOS, FITOSANITARIOS Y NUTRICIONALES**
- **SEMILLAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS**

**EN SUS INSTALACIONES EN:
ANTIGUA CARRETERA DE BAILÉN, S/N.
Teléfonos: 953 37 06 07 - 953 37 03 79 - Fax: 953 37 03 19**



ALGUNAS DE NUESTRAS ACTUACIONES PARA NUESTRA FERIA 2002





Infante... más rápido

GESTORÍA ADMINISTRATIVA

M.^a Carmen Marchal Escalona

GESTOR ADMINISTRATIVO Y TRIBUTARIO

**Es una firma de la máxima garantía,
con corresponsales en toda España.**

- * Usted debe confiarnos sus asuntos en la seguridad de que le serán tramitados más rápidos
- * Usted que es un hombre activo y dinámico necesita rapidez en cada uno de los trámites que precise.

Acuda a ***Gestoría Infante*** en su domicilio:

Navas de Tolosa, 4 - 6, Portal 2, 3.º J (Edificio Lis Palace)

Teléfonos 953 25 38 42 y 953 25 40 14

ASESORÍA LABORAL Y FISCAL,

Constituciones de Cooperativas y Sociedades con Créditos Estatales

AUTOMÓVILES: Matriculaciones, Transferencias, Tarjetas de Transportes, Carnet de Conducir, Documentación de Tractores, Cosechadoras y Grúas. Pasaportes, Certificados de penales "urgentísimos", Registro de patentes y marcas, Importación y Exportación, Tramitación de nuevas Industrias, Ampliaciones, Traslados, Licencias de apertura y Declaración sobre la Renta.

Consultas puede pasar cuantas guste
más rápido . . . ***Gestoría Infante***

en su domicilio: Navas de Tolosa, 4 - 6, Portal 2, 3.º J
(Edificio Lis Palace)

Teléfonos 953 25 38 42 y 953 25 40 14

e-mail: g-infante@arrakis.es

Infante significa rapidez y seguridad en sus gestiones

CORREDURÍA DE SEGUROS
Francisco Javier Torres Rodríguez



FERIA Y FIESTAS DE MENGIBAR 2002

Concurso de Albañilería

El día 20 de Julio, a las 8 horas, en el Estadio Municipal de Deportes «Ramón Díaz López», se celebrará el ya tradicional Concurso de Albañilería, patrocinado por las siguientes firmas en colaboración con el Excelentísimo Ayuntamiento.

Las bases de este concurso se redactarán en carteles que serán expuestos en lugares públicos. Los premios a los ganadores serán los siguientes:

Primer premio -----	360 Euros y Trofeos
Segundo premio -----	300 Euros y Trofeos
Tercer premio -----	210 Euros y Trofeos
Cuarto Premio -----	150 Euros y Trofeos

COLABORACIONES EN METÁLICO

Juan Ramírez -----	300 Euros
OGAMAR, S.L. -----	300 Euros
COMECON, S.C.A. -----	180 Euros
Excavaciones y Transportes Berenguer -----	120 Euros
Cooperativa La Cruz de Mengibar -----	180 Euros
Áridos Espeluy -----	240 Euros
Serrano Malpica C.B. -----	120 Euros
Mengibar, S.A. -----	450 Euros
J.J. Berenguer y La Estrella -----	30 Euros
Rafael García. Materiales de Construcción -----	90 Euros
ACURBE -----	300 Euros
Soalmen -----	180 Euros
ElecMil -----	180 Euros
MAPE, S.L. -----	180 Euros

COLABORACIONES CON TROFEOS

Ogamar, S.L. -----	2 Trofeos
Construcciones Gil Medina -----	2 Trofeos
Cooperativa La Cruz de Mengibar -----	2 Trofeos
Juan Ramírez -----	2 Trofeos
Pulimentos Gares -----	2 Trofeos
Rafael García. Materiales de Construcción -----	2 Trofeos
Calderería La Malena -----	2 Trofeos
Antonio Gutiérrez -----	2 Trofeos
Talleres Montiel -----	2 Trofeos
Transp. y Excavaciones Hijos de Rufino Pancorbo -----	2 Trofeos

El Concejal-Delegado de Urbanismo agradece, en nombre del pueblo de Mengibar, estas colaboraciones.

Esta tirada especial ha sido financiada por el mismo Concurso.

Todos los participantes recibirán algún premio.



TRANSPORTES NACIONALES E INTERNACIONALES EMILIO PLAZAS NAJAR



*LES DESEA FELICES FIESTAS
A TODOS LOS MENGIBAREÑOS*

C/. SAN PEDRO APÓSTOL, 20
TELF.: 600 47 30 83
MENGÍBAR (Jaén)





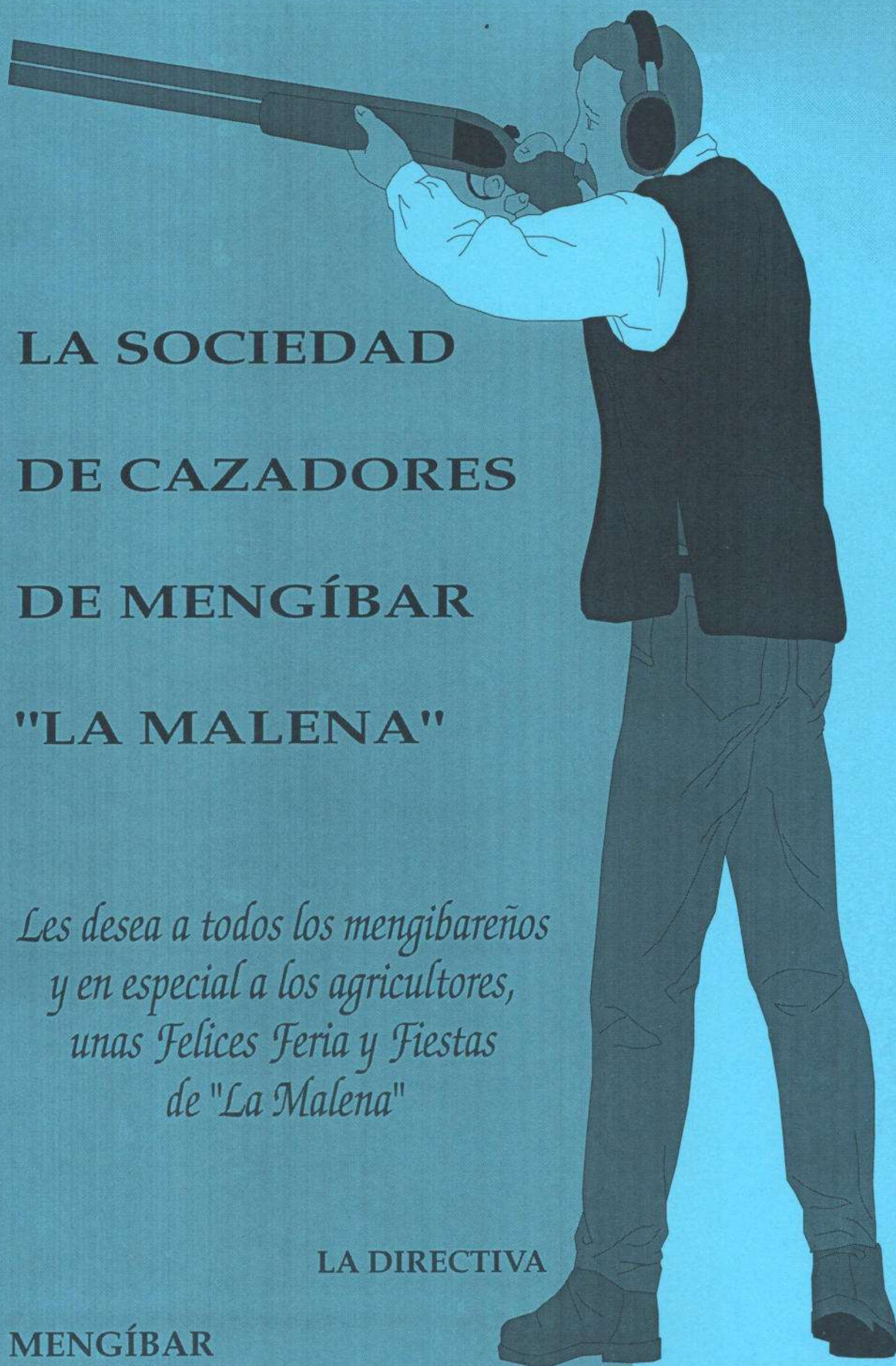
R
E
C
O
R
d
A
N
d
O

I
M
Á
G
E
N
E
S



Certamen de Villancicos





LA SOCIEDAD
DE CAZADORES
DE MENGÍBAR
"LA MALENA"

*Les desea a todos los mengibareños
y en especial a los agricultores,
unas Felices Feria y Fiestas
de "La Malena"*

LA DIRECTIVA

MENGÍBAR





R
E
C
O
R
d
A
N
d
O
I
M
Á
G
E
N
E
S



SUS

*MA
JES
TA
DES*

LOS

*RE
YES*

*MA
GOS*

117





ARENAS CAMACHO, S.L.

ESTACIÓN DE SERVICIO

PONE A SU DISPOSICION
TODA UNA AMPLIA GAMA
DE LUBRICANTES,
ADITIVOS Y DEMAS
ARTICULOS NECESARIOS
PARA EL BUEN
FUNCIONAMIENTO DE
SU VEHICULO.



LES DESEA QUE PASEN UNAS
FELICES FIESTAS

ARENAS CAMACHO, S.L.

Ctra. Bailén-Motril, km. 14'4 * 23620 Mengíbar (Jaén) * Telf. y Fax: 953 37 09 31 - 749



Navidad 2001



San Antón





TRANSPORTES

PEQUEÑO Y GRAN TONELAJE

LAZARO HOYO

Les desea felices fiestas de la Malena 2002

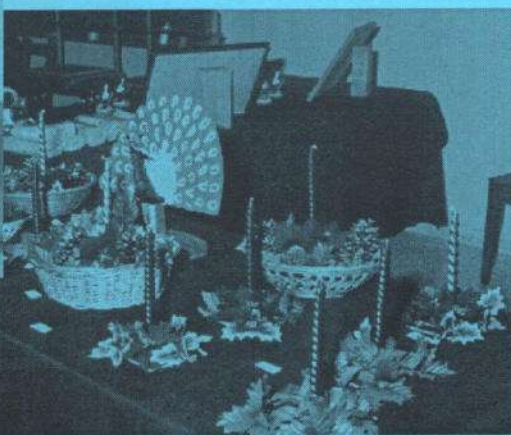
Matías Montero, 8
Telf.: 953 37 05 49
Móvil: 608 85 47 37



R
E
C
O
R
d
A
N
d
O
I
M
Á
G
E
N
E
S



Exposición Casa de la Cultura



Trabajo Taller Ocupacional



Exposición Casa de la Cultura



Exposición Casa de la Cultura



Exposición Casa de la Cultura

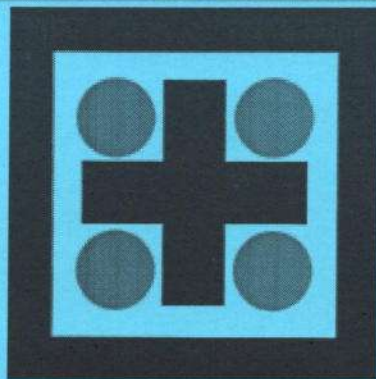


Trabajos Taller Ocupacional





C/. Blas Infante, 21 - Bajo
23620 MENGÍBAR
(Jaén)



Telf.: 953 37 40 80
Fax: 953 37 40 81
E-mail:
asmengibar@terra.es

ASESORÍA MENGÍBAR

SOCIEDAD COOPERATIVA ANDALUZA

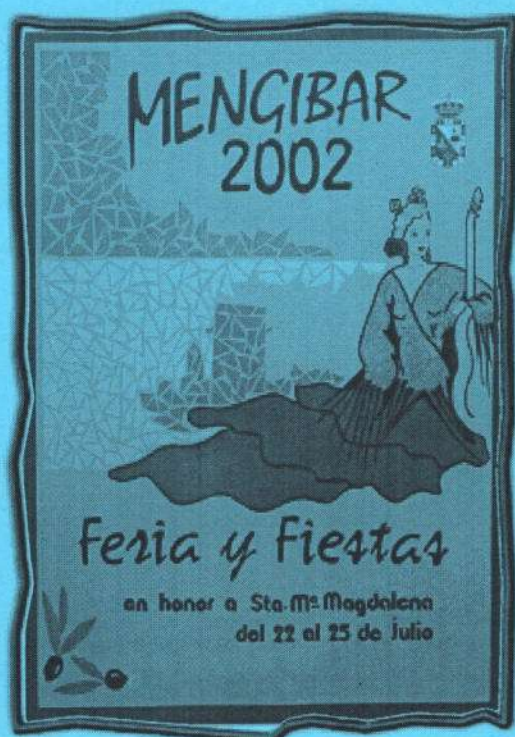
- ASESORAMIENTOS FISCALES Y LABORALES
- EXPEDIENTES DE JUBILACIÓN, VIUDEDAD, ETC.
- SEGUROS SOCIALES Y NÓMINAS
- DECLARACIÓN DE LA RENTA E I.V.A.
- DELEGADO DE MUTUA PATRONAL
DE ACCIDENTES DE TRABAJO

BLAS INFANTE, 48 - TELF.: 953 37 11 62 - FAX: 953 37 24 68
MENGÍBAR (JAÉN)

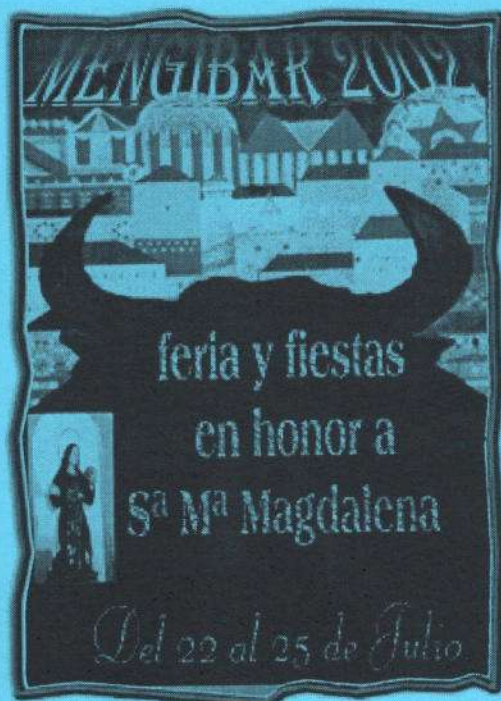




CARTELES FERIA 2001



123





PROGRAMA OFICIAL DE FERIA Y FIESTAS 2002

6 SÁBADO:

12'00 HORAS: EN EL PABELLÓN MOYA LORCA, COMIENZO DE LAS «24 HORAS DE FUTBOL-SALA», QUE FINALIZARÁ EL DÍA 7, A LAS 20'00 HORAS.

13 SABADO:

22'00 HORAS: EN LA SEDE DE LA FEDERACIÓN DE AJEDREZ Y BAJOS DE LA CASA DE LA CULTURA, COMIENZO DE LAS EMOCIONANTES «12 HORAS DE AJEDREZ», QUE FINALIZARÁN A LAS 9 HORAS DEL DÍA 14.

19'30 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, GRAN CARRERA DE ATLETISMO EN CIRCUITO URBANO, DISTINTAS CATEGORIAS. NO TE PIERDAS ESTA COMPETICIÓN DE ALTO NIVEL.

21'00 HORAS: EN EL PASEO DE ESPAÑA, TRADICIONAL CONCURSO DE PIPIRANAS, DONDE ADEMÁS TODOS LOS ASISTENTES PODRÁN DEGUSTAR PIPIRANA Y PONCHE CASEROS.

14 DOMINGO:

10'00 HORAS: EN EL PABELLÓN MOYA LORCA, ESPECTACULAR EXHIBICIÓN DE «TIRO CON ARCO» DIFERENTES MODALIDADES.

15 LUNES:

22'00 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL, REPRESENTACIÓN TEATRAL DEL GRUPO «ENCRUCIJADA», CON LA PUESTA EN ESCENA DE SAINETES DE LOS HERMANOS ALVAREZ QUINTERO.

17 MIERCOLES:

22'00 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL, REPRESENTACIÓN TEATRAL PARA ADULTOS «PIC-NIC», UNA REPRESENTACIÓN DEL PRESTIGIOSO GRUPO DE TEATRO «ARENA».

18 JUEVES:

10'00 HORAS: EN LOS TERRENOS CONOCIDOS COMO «PARAJE DE LA AZADILLA», GRAN CONCURSO DE TIRO AL PLATO.

20'00 HORAS: EN EL PABELLÓN MOYA LORCA, GRAN FINAL DE TENIS.

22'00 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL REPRESENTACIÓN INFANTIL (ESPECIAL PARA NIÑOS), DEL TEATRO DE TITERES «EL GRILLO», CON LA OBRA «EL PRINCIPE ENAMORADO». ENTRADA GRATUITA.

19 VIERNES:

19'00 HORAS: EN EL PABELLÓN MOYA LORCA, ESPECTACULAR «PARTIDO DE BALONCESTO».

19.30 HORAS: EN EL HOGAR DEL JUBILADO DE «UNICAJA», ENTREGA DE TROFEOS DE JUEGOS DE MESA.

20'00 HORAS: EN EL PABELLÓN MOYA LORCA, ENTRAÑABLE PARTIDO DE FUTBOL SALA DE VETERANOS.

20'30 HORAS: EN EL HOGAR DEL JUBILADO DE LA CASA DE LA CULTURA, ENTREGA DE TROFEOS DE JUEGOS DE MESA.

22'00 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL, SENSACIONAL VELADA FLAMENCA, DONDE CONTAREMOS CON LA ACTUACIÓN DE LAS MÁS GRANDES ESTRELLAS DEL CANTE FLAMENCO A NIVEL NACIONAL. A LA GUITARRA MANOLO SILVERIAY «EL TOMATE», Y TODO ELLO ACOMPAÑADO DE UN PRESTIGIOSO CUADRO DE BAILE CORDOBES.

20 SÁBADO:

8'00 HORAS: EN EL CAMPO DE FUTBOL «RAMÓN DIAZ», TENDRÁ LUGAR EL TRADICIONAL CONCURSO DE ALBANILERIA. GRANDES TROFEOS Y PREMIOS EN METÁLICO. ANIMO Y A PARTICIPAR.

22'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, ACTUACIÓN DE LA ESCUELA DE DANZA Y FLAMENCO «ZAMBRA», DE MENGIBAR, QUE CONTARÁ ADEMÁS CON LA ACTUCIÓN ESTELAR DE SU DIRECTORA SILVIA MARTINEZ, ACOMPAÑADA POR EL GUITARRISTA «JUAN BALLESTEROS», Y POR EL CANTAOR «CURRO», TODA UNA DELICIA PARA LOS PRESENTES.

21 DOMINGO:

06'00 HORAS: EN EL PANTANO DEL JIRIVAILE, CONCURSO DE PESCA, SALIDA A LAS 6 DE LA MAÑANA DESDE «CHURRERIA ZAMBOMBAS».

09'30 HORAS: EN EL POLIGONO SAN CRISTÓBAL, SENSACIONAL CARRERA CICLISTA CON DISTINTAS CATEGORIAS. ¡ANIMATE Y PARTICIPA!

10'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, DIVERTIDO CONCURSO DE PINTURA INFANTIL. HABRÁ MUCHOS PREMIOS PARA LOS GANADORES.





11 00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST., «FESTYLANDIA», TODA CLASE DE ATRACCIONES Y JUEGOS GRATUITOS PARA TODOS LOS NIÑOS, DIVERSIÓN ASEGURADA.

12'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST., TIRADA DE GLOBOS, CARAMELOS Y COHETES. ESTE AÑO LANZAREMOS GLOBOS SUPER GIGANTES.

19'20 HORAS: DESDE LA PLAZA DE LA CONST., PASACALLES DE GIGANTES Y CABEZUDOS, AMENIZADOS POR LA «TROPICAL BAND».

19'30 HORAS: EN LA PLAZA DE TOROS PORTÁTIL ENTRAÑABLE ESPECTÁCULO CÓMICO-TAURINO A CARGO DEL PRESTIGIOSO GRUPO DE ENANOS «POPEYE» QUE HARÁ LAS DELICIAS DE GRANDES Y PEQUEÑOS.

20'00 HORAS: FIESTA RELIGIOSA Y PROCESIÓN DE STA. M^a MAGDALENA.

21'45 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST., CONCIERTO DE LA BANDA DE MÚSICA Y ACTUACIÓN DE UNA DE LAS MÁS PRESTIGIOSAS CORALES DE MÉRIDA, QUE INTERPRETARÁN EL HIMNO A MENGIBAR Y QUE DARÁ PASO A LA CORONACIÓN DE LAS REINAS INFANTIL Y JUVENIL Y AL REY DE LAS FIESTAS CON SUS DAMAS DE HONOR. SEGUIDAMENTE PREGÓN Y COMIENZO OFICIAL DE LAS FIESTAS DE LA MALENA.

24'00 HORAS: EN LA TORRE DE MENGIBAR, BRILLANTES Y MAGNÍFICOS «FUEGOS ARTIFICIALES».

00'30 HORAS: INAUGURACIÓN DE LA CASETA MUNICIPAL CON LA ACTUACIÓN DE LA ORQUESTA «ELLOS Y ELLAS».

22 LUNES:

13'00 HORAS: EN EL SALÓN DE PLENOS DEL AYUNTAMIENTO, ENTRAÑABLE ACTO DEL HOMENAJE AL AUSENTE, DONDE QUEDAN INVITADOS AL ACTO Y A UNA COPA TODOS LOS MENGIBAREÑOS AUSENTES QUE NOS VISITAN EN ESTOS DÍAS.

19'30 HORAS: EN LA PLAZA DE TOROS PORTÁTIL, INCREÍBLE Y SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS QUE HARÁ HISTORIA EN MENGIBAR POR EL NIVEL DE SUS TOREROS QUE SON LOS FAMOSOS Y PRESTIGIOSOS: «EL FANDI», MANUEL DÍAZ «EL CORDOBES» Y JUAN BAUTISTA (TRIUNFADOR DE LA TEMPORADA TAURINA EN FRANCIA.), Y 6 FORMIDABLES TOROS 6, DE LAS MÁS PRESTIGIOSAS GANADERÍAS. NO TE PIERDAS ESTE ESPECTÁCULO ÚNICO.

22'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST. ESPECTACULAR ACTUACIÓN DEL TRIO ROCIERO «ALGARABIA» QUE HARÁN LAS DELICIAS CON SUS VOCES DE TODOS LOS PRESENTES.

23'30 HORAS: EN LA PISCINA MUNICIPAL «TRADICIONAL CENA ANDALUZA».

00'30 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL ACTUACIÓN DE LA GRAN ORQUESTA «ANDALUS».

23 MARTES:

13'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST., TRADICIONAL CARRERAS DE CINTAS INFANTIL EN DOS MODALIDADES, DONDE LOS NIÑOS PODRÁN PARTICIPAR CON SUS BICICLETAS. HABRÁ PREMIOS Y REGALOS.

19'00 HORAS: EN LA PLAZA DE TOROS PORTÁTIL, ESPECTACULAR EXHIBICIÓN DE «VUELO LIBRE» DE ALTA CETRERÍA, CON BUHOS REALES, MILANOS, HARRIS, ESPECTACULARES ALCONES Y MAGNÍFICAS AGUILAS. (A PARTIR DE LAS 18'00 H. LAS AVES ESTARÁN ESPUECSTAS AL PÚBLICO).

22'15 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST., ESPECTACULAR ACTUACIÓN DE LA CANTAORA INFANTIL INÉS ROBLES «LA MORENITA», Y A CONTINUACIÓN CONTAREMOS CON UN HUMORISTA DE LUJO, PACO GANDÍA, QUE NOS HARÁ PASAR A TODOS UNA NOCHE INOLVIDABLE.

24 00 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL, ACTUACIÓN DE LA GRAN ORQUESTA «ANDALUS».

24 MIÉRCOLES:

11'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA LIBERTAD, TRADICIONAL CARRERA DE MOTOS Y SCOOTER EN MARCHA LENTA.

22'15 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST., SENSACIONAL ACTUACIÓN DEL DUO MUSICAL «KARISMA», DOS CHICAS QUE HARÁN DISFRUTAR A TODOS LOS PRESENTES CON SUS VOCES Y SU RITMO.

24'00 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL GRAN ACTUACIÓN DE LA ORQUESTA «MELODY».

25 JUEVES:

MEDIO DÍA DEL NIÑO, EN TODAS LAS ATRACCIONES DEL RECINTO FERIAL COBRARÁN LA MITAD DE PRECIO PARA DISFRUTE DE TODOS LOS NIÑOS.

22'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, GRAN ACTUACIÓN MUSICAL, CON RITMOS DE SIEMPRE, NO TE LO PIERDAS.

24'00 HORAS: EN LA PLAZA DE LA CONST. «TRACA FIN DE FIESTAS».

00'05 HORAS: EN LA CASETA MUNICIPAL, ACTUACIÓN DE LA ORQUESTA «MARABEL».

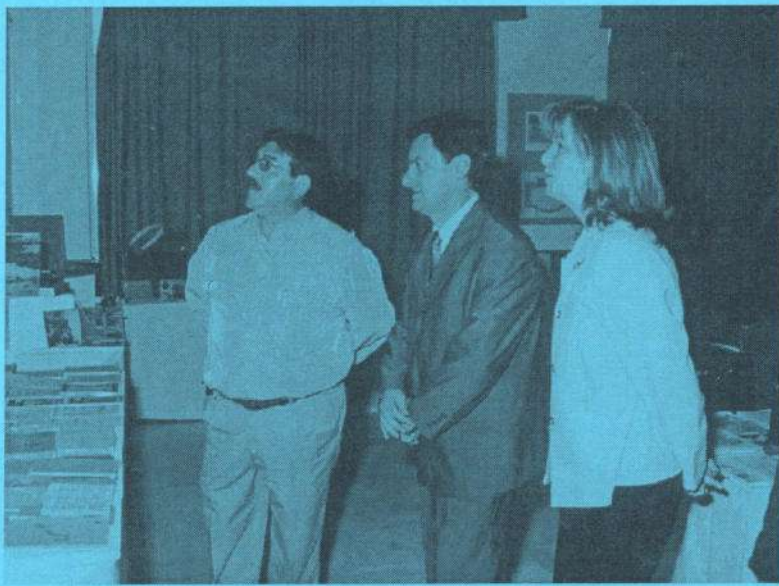
A DIVERTIRSE

El papel y cartón de esta Revista-Programa ha sido gentilmente donado por

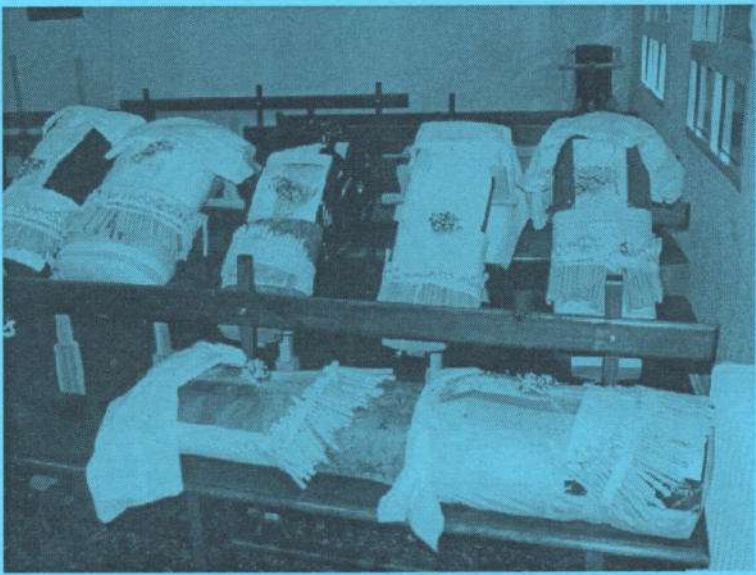


Smurfit España, S.A. de Mengibar





*Visita Exposición
"La Escuela que
no tuvimos"*



*Trabajos del
Taller de Bolillos*



R
E
C
O
R
d
A
N
d
O

I
M
Á
G
E
N
E
S





Floristería Manoli

Ramos, Ramos de Novia, Centros,
Coronas y todo tipo de arreglos florales

SERVIMOS
A
DOMICILIO



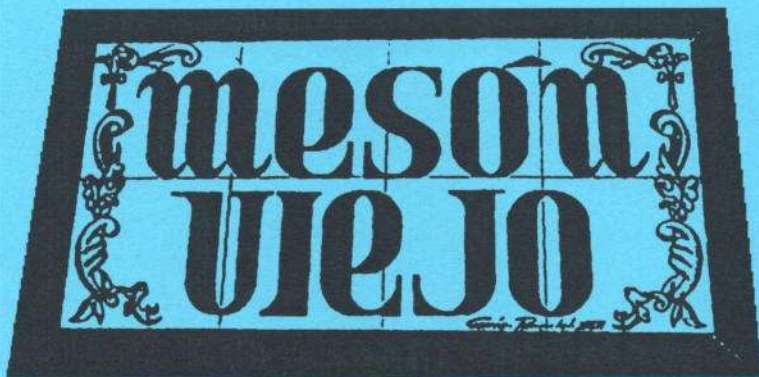
Tenemos
servicio de



Hacemos envíos florales nacionales o internacionales
Piense en su floristería en los momentos
más importantes de su vida

C/. José M^a Lillo, 43 - Telf.: 953 37 22 40
23620 MENGÍBAR (Jaén)





FELIZ FERIA 2002

VERDE MESÓN, 2
953 37 14 00



128

ACEITUNAS

HIJAS DE F. MOYA, C.B.

Fábrica LAS LAGUNILLAS
(Polígono del Valle)
Telf.: 953 256 709

Domicilio Particular
C/. Millán de Priego, 60
Telf.: 953 271 195

JAÉN





INFORMÁTICA F1

SUMINISTROS INFORMATIZADOS
Y ACADEMIA AUTORIZADA

AGENTE AUTORIZADO



TODO TIPO DE CURSOS

María A. García Gómez
Felipe Ceacero Hoyo

NUEVA APERTURA CON 4 AULAS PARA CLASES PARTICULARES
C/. ALMERÍA, 4 (ANTIGUA DISCOTECA GEMINIS)

C/. Real, 6 - bajo
Telf. y Fax: 953 37 25 97
Móvil: 607 - 60 66 25 - 607 - 94 35 94
MENGÍBAR (Jaén)

129



**HOGAR
VILARI**

GRAN VARIEDAD EN CORTINAS

INSTALACIÓN Y CONFECCIÓN
TOTALMENTE GRATUITA

PIDA PRESUPUESTO
SIN COMPROMISO

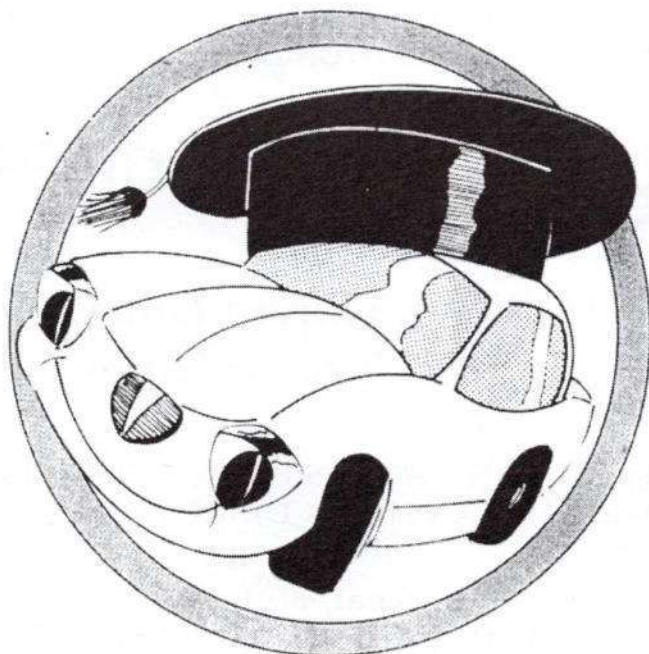
SOMOS PROFESIONALES
EN LA DECORACIÓN DE SU CASA

C/. Parras, 32
Telf.: 953 37 20 35
MENGÍBAR (Jaén)





AUTO-ESCUELA



MENGIBAR

**20 Años de experiencia nos
hacen no tener competidores**

**Teórico en horario de mañana,
adaptado a tus necesidades.**

Más de UN MILLAR de alumnos con carnet nos avalan

**¡TE ESPERAMOS EN EL CENTRO!
PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN**





*Visita del Consejero de Asuntos Sociales.
Nominación del Aula de Informática del Centro de Adultos de Mengíbar*

Reconocimiento al trabajo de la Asociación de Discapacitados de Mengíbar



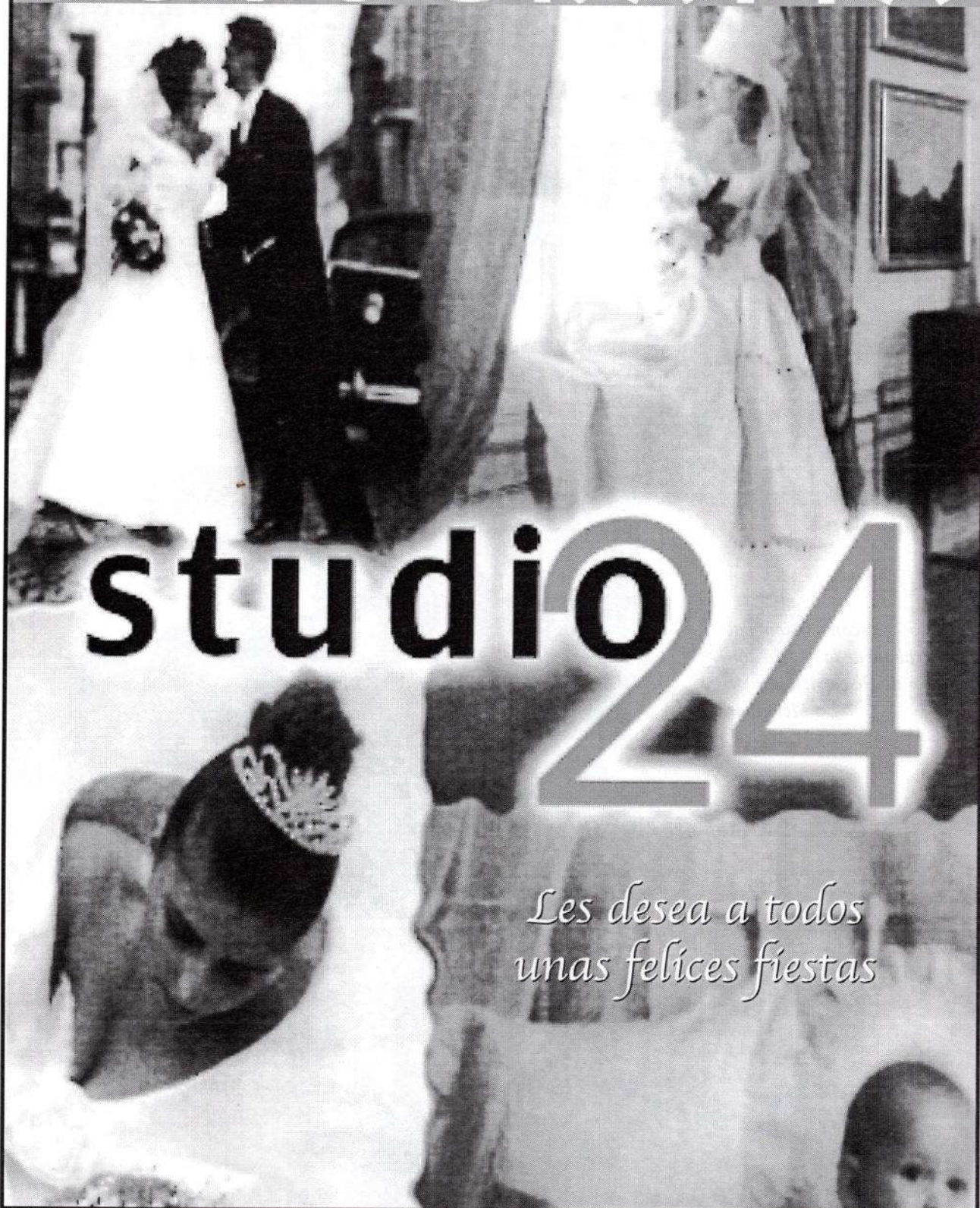
Taller Ocupacional de Mengíbar





FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^A MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

FOTOGRAFIA



studio 24

*Les desea a todos
unas felices fiestas*

953 37 05 30

Real, 24 - MENGÍBAR (Jaén)



*Mengibar
2002*



UNA CACICADA EN MENGÍBAR, EN 1854

LA COMPRA DE LA DEHESA DE "LOS VELASCOS"

Sebastián Barahona Vallecillo
Cronista Oficial de Mengíbar

Asombra y escandaliza en estos momentos la lectura de ciertos hechos históricos, ocurridos en Mengíbar hace sólo unos 150 años. Y, sobre todo, asombra también la intrepidez, osadía y prepotencia de ciertas personas, que sólo pensaron en su enriquecimiento, a costa de lo que fuera, en este caso el bien de los vecinos de Mengíbar, y lo que es más grave, basándose y amparándose en su elevada posición social, en su gran fortuna y en sus ideas políticas, sabiendo que estaban suficientemente respaldados por el poder gobernante, para poder actuar tan impunemente.

Lo que a continuación exponemos es una prueba de todo ello. Pero tratemos de ir analizando los hechos cronológicamente, según la documentación que, re-

cientemente, hemos encontrado en el Archivo Histórico Provincial de Jaén.

1. ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL CONFLICTO

En reunión celebrada en Mengíbar, hacia 1854, pues no aparece la fecha concreta, a la que asistieron las principales autoridades locales y varios señores muy adinerados y bastante influyentes de la sociedad, entre los que podemos citar a don Ignacio Lillo Maldonado, don Antonio Tauste Navarrete y don Manuel de la Chica Saeta, se acordó la compra de la Dehesa de «Los Velascos» por los vecinos de Mengíbar, una vez que la misma se midiera y dividiera en trances, y éstos a su vez, en suertes de una cuerda. La citada Dehesa, estaba situada en el término de Mengíbar y destinada desde tiempo inmemorial a pastos y labor, aprovechada por sus dueños y por el común de vecinos. Tenía una extensión aproximada de 1.000 cuerdas de tierra y era propiedad en esa fecha de los hermanos, don Rafael María y doña Dolores Jurado Valdelomar y Muñoz de Velasco, residentes en Córdoba. La citada comisión había tomado tal decisión, después de haber estudiado los argumentos a favor y en contra, basándose en el beneficio que recibirían los dichos vecinos de la compra, al poder sembrar aquellas excelentes tierras de olivar, aunque conscientes de que con la venta cesaría el aprovechamiento de los pastos para los vecinos, además de que el Ayuntamiento dejaría de percibir el arbitrio municipal por la venta de los rastrojos de la dicha Dehesa.

Para llevar a efecto la compra, acordaron que don Ignacio Lillo Maldonado y don Antonio Tauste Navarrete, acompañados de varios arrendatarios de la Dehesa, se desplazaran al lugar de residencia de los citados señores Muñoz de Velasco y concertaran la compra por los vecinos de Mengíbar que lo solicitaran, en la cantidad de 200.420 reales y otorgaran las correspondientes escrituras. Así lo hicieron, pero, en el momento de nominar al comprador en la escritura, figuraron los nombres de don Ignacio Lillo Maldonado, que compró a don Rafael Jurado Valdelomar y Muñoz de Velasco su parte de la Dehesa en 110.420 reales por escritura otorgada en Castro del Río, el 3 de noviembre de 1859, y don Antonio Tauste Navarrete, que





Mengíbar, S.A.

ACEITES Y GRASAS

Fábrica de Extramuros Artichuela, s/n.

Telf.: 953 37 08 50

Telex.: 28253 MEDE - E

Fax: 953 37 01 40

MENGÍBAR

(Jaén)

Casa Central en:

Carretera Madrid-Cádiz, km. 556

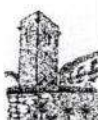
Telf.: 954 72 05 50

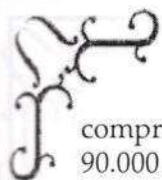
Telex.: 73873

Fax: 954 72 95 52

DOS HERMANAS

(Sevilla)





compró a doña Dolores Jurado Valdelomar y Muñoz de Velasco su otra parte de la Dehesa en 90.000 reales por escritura otorgada en la misma localidad, el 5 de junio de 1855.

Es lógico pensar en las consecuencias, cuando los habitantes de Mengibar conocieron la gestión hecha por los dos señores, citados anteriormente, que, en contra de lo acordado, adquirieron para sí, y no para los vecinos de Mengibar, la citada Dehesa de «Los Velascos». El problema afectó profundamente a la convivencia de los mengibareños, enfrentándose las familias y sus allegados, deterioró gravemente las relaciones personales y repercutió en la vida política local por la oposición de las distintas corrientes ideológicas del momento.

2. SE ESTUDIAN SOLUCIONES A LA CRISIS. COMPROMISO DEL 17 DE DICIEMBRE DE 1868

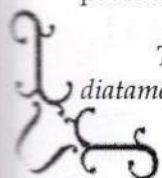
Habían pasado los años, las heridas estaban un poco cicatrizadas, aunque no del todo cerradas, ya que no se olvidaban los hechos, por lo que se celebraron varias reuniones para tratar de solucionar el problema. Una de ellas tuvo lugar el 17 de diciembre de 1868, cuando se reúnen en Mengibar, ante el notario de Villanueva de la Reina, don José Arcediano Llera, un grupo de mengibareños influyentes y de buena fe, entre los que aparecen don Juan Alonso de la Chica, don Ginés Quesada y don Alonso Fernández, así como los compradores de la Dehesa, don Ignacio Lillo Maldonado y don Antonio Tauste Navarrete, con el fin de tratar de buscar una solución al conflicto, pacificar la convivencia y, mediante el diálogo, conseguir reconciliar a los enemistados, acercar las posiciones y tratar de remediar los errores anteriores. Dicha reunión se inicia con el relato de los hechos ocurridos y referidos anteriormente. Para que nos hagamos una idea de la situación creada, transcribimos a continuación el texto, en el que los reunidos exponen y analizan las graves consecuencias que tuvo en Mengibar la compra de la Dehesa por don Ignacio Lillo Maldonado y don Antonio Tauste Navarrete:

«Con esta alteración se produjeron, como es natural, cuestiones enfadosas, que reflejadas en los costosos litigios que se han sostenido, vinieron a acarrear hondas escisiones y divisiones que fue necesario dominar para volver al vecindario la tranquilidad que había perdido hasta en sus incidencias políticas, y convencidos todos de esta necesidad, a excitación de personas respetables, interesadas en el bien del pueblo, se celebró nueva reunión de las personas autorizadas de la localidad, en la que dando término a aquellas cuestiones, enemistades y divisiones, y después de resolver favorablemente y a satisfacción de todos la cuestión política, se estableció el convenio del 17 de diciembre último, en el que los respectivos, don Ignacio de Lillo y don Antonio Tauste consignaron en documento privado, bajo sus firmas y la de los testigos, don Juan Alonso de la Chica, don Ginés Quesada y don Alonso Fernández, todos de esta vecindad, el compromiso y obligación siguiente:

PRIMERO. Será nombrado Alcalde Primero de Mengibar en las próximas elecciones don Matías Camacho Barba, y Alcalde Segundo, don Jacinto de Lillo Jiménez.

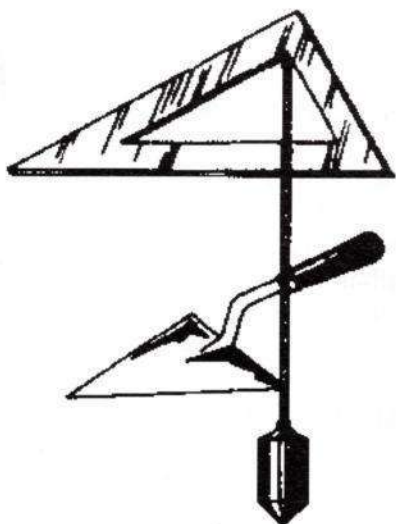
SEGUNDO. En las próximas elecciones municipales serán nombrados Concejales del Ayuntamiento don Francisco Manuel Gay, don Juan de Párraga Beltrán, don Rafael Saeta Camacho, don Pedro Moreno García, don Juan José Gómez Vilchez, don Manuel del Moral García, don Sebastián Polaina Delgado y don Antonio de la Chica Saeta.

Vemos que, incluso, hay un acuerdo pactado, para nombrar al Alcalde y a la Corporación, que, como es lógico pensar, serían personas imparciales en el asunto y dispuestas a terminar con el problema.



TERCERO. Don Ignacio de Lillo Maldonado y don Antonio Tauste Navarrete otorgarán inmediatamente una escritura, obligándose a entregar cada uno la parte de la Dehesa que posee, denomina-



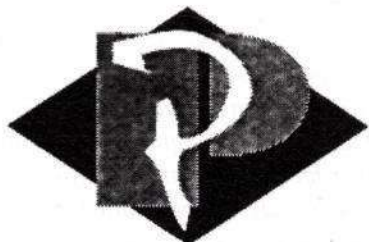


CONSTRUCCIONES **OMARPE S.L.**

JUAN MARTÍNEZ PÉREZ

Almacén y Oficinas:
C/. Cristo de la Salud, 25
Telf. y Fax: 953 377 423
Móvil: 652 92 93 06
23630 VILLARGORDO (Jaén)

136



PROSSIDENT

Clínica Dental

Les ofrecemos nuestros servicios para:

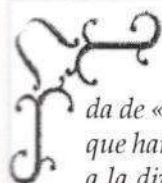
- Endodencias
- Extracciones Dentales
- Prótesis Fijas
- Prótesis Removibles, etc...
- Diagnósticos Orales
- Estética Dental
- Tartretomia (limpieza de boca)
- Incrustaciones

ORTODONCIA:

C/. Los Rosales - Residencial Los Rosales A 1 - Telf.: 953 37 14 11

CLÍNICA:

C/. Real, 24 - Portal C - 2º H - Telf.: 953 37 26 32
23620 MENGÍBAR (Jaén)



da de «Los Velascos», a los dichos señores, don Matías Camacho Barba y don Jacinto de Lillo Jiménez, que han de llevar la investidura de Alcaldes, para que, cuando tomen posesión de sus cargos, procedan a la división y reparto en suertes entre los vecinos de esta villa de Mengíbar, en la forma y bajo las bases que se acordaron por el pueblo, cuando se trató de adquirir la mencionada dehesa con dicho objeto.

CUARTO. Los vecinos que hayan de tomar suertes no entrarán en posesión de ellas hasta el día de Santa María de Agosto próximo del corriente año.

QUINTO. Don Ignacio de Lillo Maldonado y don Antonio Tauste Navarrete se comprometen a no mezclarse en la forma y manera de dividir la Dehesa y a no poner obstáculo alguno, directo ni indirecto, en la realización de dicha repartición. Y el que lo hiciera, pagará una multa de 20.000 reales, que se aplicarán a los gastos de la división, pues sólo tendrán dichos señores opción al cobro de lo que les costó la Dehesa más los gastos que les ocasionó la escritura de adquisición».

3. LLAMAMIENTO A LOS VECINOS DE MENGIBAR QUE QUIERAN ADQUIRIR TERRENOS EN LA DEHESA

En otra reunión posterior, de 26 de febrero de 1869, con la presencia de los señores, don Ignacio Lillo Maldonado y don Antonio Tauste Navarrete, así como don Francisco Saeta Camacho, don Matías Camacho Arroyo y don Juan José Gómez Vélchez, se autorizó a los dichos Alcaldes para que hicieran un llamamiento a los vecinos de Mengíbar que quisieran adquirir terrenos en la Dehesa de Los Velascos, obligándose a la venta de la suerte que les correspondiera, al precio a que resultaran los 200.420 reales, más los gastos de escrituras.

Se autorizó también a los referidos Alcaldes para que midieran la Dehesa por los peritos que eligieran, la dividieran en suertes de una cuerda, con arreglo a los pedidos que haya, estableciendo las servidumbres de tránsito, y demás operaciones necesarias.

137

4. CONDICIONES DE LAS ESCRITURAS DE VENTA

Con fecha 29 de noviembre de 1869 se inician las correspondientes escrituras de venta de las distintas suertes de los trances en los que se dividió la Dehesa de «Los Velascos» a los vecinos de Mengíbar, otorgadas por don Ignacio de Lillo Maldonado, de 66 años, y don Antonio Tauste Navarrete, de 58 años, en las condiciones siguientes:

PRIMERO. Se venden suertes de tierra de una fanega de extensión en los distintos trances de la Dehesa.

SEGUNDO. Es obligatorio la plantación de olivar de las dichas suertes, en un plazo de tres años.

TERCERO. Es obligatorio que entre planta y planta exista un espacio vacío de 12 varas lineales, y de 6 varas lineales entre las lindes.

CUARTO. Se han de respetar y guardar las dimensiones de las lindes o padrones, los caminos particulares y demás servidumbres de la Dehesa. Será de 6 varas lineales la anchura del camino del Medio a la alcantarilla de la vía férrea y al río. La anchura de los caminos de Los Romanos, del Medio o Espeluy, y Villar de Cantos serán de 8 varas de anchura.

QUINTO: Las tierras de la Dehesa están gravadas con el Censo de la Libertad de 99.264 reales y 24 maravedís de principal, a favor de don Luis de Figueroa, vecino de Córdoba, impuesto por el Ayuntamiento de Mengíbar, por escritura otorgada en aquella capital, ante el escribano Francisco Pérez, el 16 de diciembre de 1602. (Recordamos que ese famoso Censo





Agricampo

EL AMIGO CERCA DEL CAMPO

***EL MAYOR CENTRO COMERCIAL
AGRÍCOLA Y GANADERO***

y todo lo relacionado con animales de compañía

distribuidor:

PIENSOS Y CEREALES

ALMAZAN

C/. Virgen de la Cabeza, 52

Telf.: 953 37 26 60

MENGÍBAR

Los Hornos, 47 - Telfs.: 953 50 36 14 - 953 50 13 77 - Fax: 953 50 62 06

CASH: Autovía Andalucía, km. 324 - Telfs.: 953 50 08 95 - 953 50 00 30

ABIERTO SÁBADOS POR LA TARDE

23740 ANDÚJAR (Jaén)



de la Libertad, contraído a perpetuidad por los vecinos de Mengíbar, al comprar a Felipe II la jurisdicción, estuvo vigente hasta 1931).



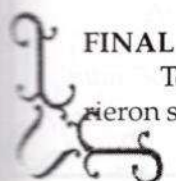
5. OTORGAMIENTO DE LAS ESCRITURAS

Desde el 29 de noviembre de 1869 hasta el 25 de enero de 1871 se otorgaron las escrituras de venta de las referidas suertes por parte de don Ignacio de lillo Maldonado y don Antonio Tauste Navarrete, a favor de los distintos vecinos de Mengíbar que lo solicitaron.

El número máximo de suertes que cada vecino podía adquirir fue de cuatro, siendo el precio de cada una de ellas variable, según la calidad del terreno. Podemos afirmar que el precio medio fue de unos 350 reales la suerte, con una extensión media de una cuerda.

6. DENOMINACION DE LOS TRANCES Y NUMERO DE SUERTES QUE SE VENDIERON EN LA DEHESA DE «LOS VELASCOS»

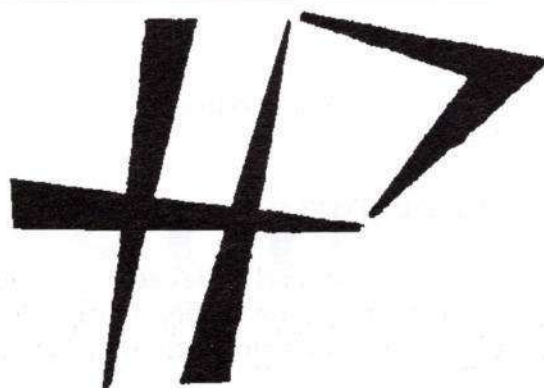
NUMERO	NOMBRE DEL TRANCE	NUMERO DE SUERTES
1	SOTO DE LOS TAMUJARES	43
2	1º DE LOS GAMONARES	33
3	2º DE LOS GAMONARES	11
4	3º DE LOS GAMONARES	30
5	FUENTE DE ARCHILLAS	22
6	ARRIBA DE LA VIA	50
7	CAMINO DE LOS ROMANOS	47
8	1º DEL LLANO	50
9	2º DEL LLANO	47
10	3º DEL LLANO	52
11	ENCIMA DEL ARRECIFE	17
12	1º DEL CERRILLO DE LOS TEJONES	17
13	2º DEL CERRILLO DE LOS TEJONES	17
14	LOS CHARCONES	28
15	LA LOMA	37
16	CAÑADA DE JUAN	38
17	1º DE LA CAÑADA HONDA	42
18	2º DE LA CAÑADA HONDA	33
19	LAS CHOZAS	34
20	EL COLMENAR	40
21	LA CAPELLANIA	39
22	RAYA DEL MONTE	13
23	LA CALERA	13
24	DEL MEDIO	14
25	RAYA DEL MONTE	28
26	1º DEL MONTECILLO	9
27	2º DEL MONTECILLO	7
28	3º DEL MONTECILLO	15
29	4º DEL MONTECILLO	20
30	5º DEL MONTECILLO	21
Total de suertes (además de algunas sobrantes)		867



FINAL

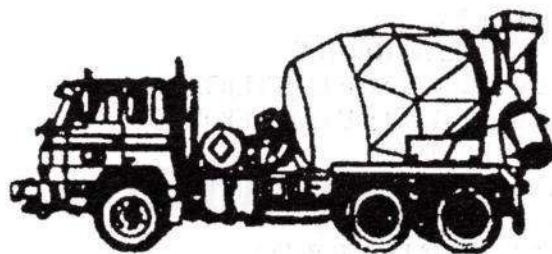
Teniendo en cuenta que el número de mengibareños, hombres y mujeres, que adquirieron suertes de la Dehesa fue de 379, y que el número de vecinos de Mengíbar, mayores de





HORMIGONES PASTRANA, S.L.

**PLANTA DE HORMIGÓN
MORTEROS Y PREPARADOS**



PLANTA EN MENGÍBAR:

**GRAVERA AROSA
953 120 096
23620 MENGÍBAR (Jaén)**

PLANTA EN LINARES:

**POLG. LOS JARALES
(JUNTO A RUSTIMOTOR)
953 600 010
23700 LINARES**

A detailed map of the San Juan Department in Argentina. The map shows the department's boundaries with a dashed line. Major districts are labeled, including: GAMONARES, FUENTE ARCHILLAS, SOTO TAMUJARES, FERROCARRIL, LLANO, COLMENAR, ATREDA, CASILLA, LA LOMA, CERRO CHOZAS, VILLADECANTO, MONTECILLO, LOS POZOS, CAÑADA HONDA, CAÑADA DE JUAN, CERRILLO DE LOS TEJONES, SOLANA, CARRASCAL, LOS PICONES, POZUELO, TIRILLAS, TOCONOSA, CAJALILLA, CHAPARRO, CERRILLO, LINARES, and ZONA URBANA DE MENGIBAR. The Río Guadalupe is shown flowing through the eastern part of the department. Neighboring departments are labeled: TÉRMINO DE ESPELÚY to the north, TÉRMINO DE JABALQUINTO to the northeast, and ZALILLA to the southwest. The map also shows various roads, including the Ferrocarril and Carretera, and the location of the capital, San Juan, near the center.

FUENTES DOCUMENTALES

* * *



COMERCIAL CASTELLANO

**GRAN SURTIDO EN CRISTALERÍA, VAJILLAS
Y ARTÍCULOS DE REGALO
GRAN OFERTA DE JUGUETES
Y ARTÍCULOS DE PLAYA
COMESTIBLES A PRECIOS DE ALMACÉN**

Les desea Felices Fiestas

**C/. REAL, 20 - TELF.: 953 37 00 42
MENGÍBAR (JAÉN)**

CERVECERIA HAMBURGUESA
El Refugio
ANTICUO HAMBURGO

C/ MÁLAGA, 17

SE ASAN POLLOS

MENGÍBAR (JAÉN)

142

SALDOS JUANI



- CONFECCIONES - GÉNEROS DE PUNTO
- MANTELERÍAS - JUEGOS DE CAMA
- ARTÍCULOS PARA EL BEBÉ
- HOGAR EN GENERAL
- LOCAL CLIMATIZADO

En Cruz Blanca encontrará:

- Paquetería - Mercería
- Hilos en general

Calle Juan Santos Galindo, 1

Telf.: 953 37 01 89

MENGÍBAR (Jaén)

Deseándole a su muy numerosa
y distinguida clientela unas muy
**FELICES FIESTAS EN HONOR
DE SANTA MARÍA MAGDALENA**



B A R MENXI

**ESPECIALIDAD EN:
TODO TIPO DE CELEBRACIONES,
COMUNIONES, BAUTIZOS,
REUNIONES FAMILIARES,**

**GRAN VARIEDAD EN
TAPAS Y COCINA**

**ATENDIDOS POR
GRANDES
PROFESIONALES**

**CALLE BAILÉN, S/N.
TELF.: 953 37 02 52**





*Teatro Compañía
Benavente*

*Semana de la Mujer:
Centro de Adultos*

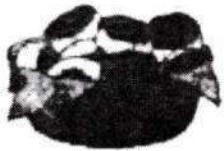


*Entrega de Trofeos
Jornadas Medioambientales*

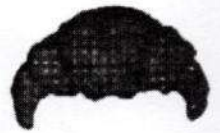




CROISSANTERÍA Y REPOSTERÍA



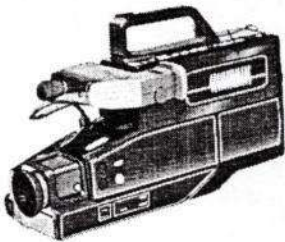
Doña Pepa



C/. Sevilla, 20 • Telf.: 953 370 112
23620 MENGÍBAR (Jaén)

144

ESTUDIO MORENAS



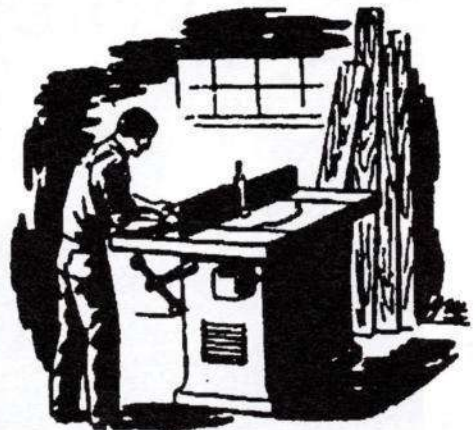
REPORTAJES DE BODAS
COMUNIONES EN VIDEO
REPRODUCCIONES Y FOTOCOPIAS
FOTOGRAFÍA INDUSTRIAL

Avda. Maestro Sacramento Muñoz, 6
Telf.: 953 37 21 44
Móvil: 689 83 63 45
MENGÍBAR (Jaén)

CARPINTERÍA *Atanasio*

Antonio Medina León

CARPINTERÍA EN GENERAL



Montoros, 18 - Telf.: 953 37 05 34
MENGÍBAR (Jaén)



*Micaela Navarro y
Natividad Redondo
en el I Encuentro
Comarcal de Mujeres*

*Nominación aulas en
el C.P. José Plata*



*Nominación aulas en
el C.P. José Plata*





FLORISTERÍA EL PARQUE

¡¡Os desea Felices Fiestas!!

**EN FLORISTERÍA EL PARQUE ENCONTRARÁS
GRAN VARIEDAD DE FLORES NATURALES Y ARTIFICIALES,
ADORNOS NUPCIALES, RAMOS DE NOVIA,
MACETAS NATURALES Y ARTIFICIALES,
CORONAS Y CENTROS.**



C/. San Juan, 19
MENGÍBAR
Telf.: 953 372 729

CARNICAS OSSIGI, S.L.L.

(ANTES CARNICERÍA JUANI)

**MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 15 Y 16
ATENDIDO POR FLORENCIO GARCÍA APARICIO**

TELFS.: 953 37 23 09 - 676 222 095

**Les ofrece un amplio surtido en carnes
Cerdo, Ternera, Cordero y Pollo
Especialidad en Pollo relleno**

**LES DESEA A TODOS UNAS FELICES FIESTAS PATRONALES
DE STA. MARÍA MAGDALENA, A TODOS LOS MENGIBAREÑOS
¡¡VIVA LA MALENA!!**



GUÍA SOBRE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS PROPIETARIOS EN LA NUEVA LEY DE PROPIEDAD HORIZONTAL (PROPIEDAD POR PISOS)

El Ministerio de Justicia, una vez aprobada por las Cortes la reforma de la Ley de Propiedad Horizontal, para facilitar el conocimiento de los derechos que la nueva Ley reconoce y de las obligaciones que impone a los propietarios de pisos, locales, almacenes o garajes en régimen de división horizontal (lo que comúnmente se conoce como propiedad por pisos), hace pública esta guía en la que se trata de recoger en un lenguaje sencillo las respuestas que la Ley da a las cuestiones que más frecuentemente surgen entre los ciudadanos.

Regulación: Ley 8/99 de 6 de abril de reforma de la Ley 49/60 de 21 de julio sobre Propiedad Horizontal (B.O.E. 8/4/1999)

CUANDO COMPRO UN PISO, ¿TENGO OBLIGACIÓN DE PAGAR LOS GASTOS DE COMUNIDAD PENDIENTES QUE HAYA DEJADO DE PAGAR EL QUE ME LO VENDE?

En el momento de otorgar la escritura, el que vende el piso tiene obligación de aportar una certificación del Secretario y del Presidente de la Junta de propietarios en la que conste si el piso está al día en el pago de las cuotas o cuál es la cantidad que se adeuda. Sin esta certificación, el notario no autorizará la escritura, salvo que el comprador libere al vendedor de esta obligación. Ni que decir tiene que esta liberación sólo es aconsejable en los casos en que se confíe en la palabra del vendedor.

¿QUÉ OCURRE SI, A PESAR DE NO ESTAR EL PISO AL CORRIENTE DEL PAGO DE LAS CUOTAS, LO COMPRO?

Del pago de las cuotas que se deben es responsable no sólo el que era propietario cuando las cuotas vencieron, sino también el comprador de un piso que no está al corriente de su pago, pero, en este caso, la responsabilidad sólo alcanza a la anualidad corriente en el momento de la compra y a la anterior. Más allá, el comprador no es responsable. Naturalmente la Ley no impide que, en el momento de otorgar la escritura,

vendedor y comprador pacten descontar del precio de compra las cantidades que se deban a la Comunidad de Propietarios por cuotas atrasadas y no pagadas.

¿QUÉ PUEDE HACER LA JUNTA DE PROPIETARIOS CUANDO ALGUNO DE LOS COMUNEROS NO PAGA SUS CUOTAS?

La nueva Ley establece algunas medidas para facilitar el cobro de los morosos: establece la aplicación de un procedimiento judicial extraordinariamente breve, la sentencia condenatoria que en el mismo recaiga sólo puede recurrirse si previamente se ha pagado o depositado lo que, según la sentencia, se debe, el crédito respecto de la anualidad corriente en el momento de la reclamación y la anterior está especialmente privilegiado, de forma que la Comunidad tiene derecho a cobrar con anterioridad a otros acreedores no privilegiados, el piso o local en cuestión está expresamente afecto al pago de esas anualidades, etc.

Además, el que no está al corriente en el pago de las cuotas no tiene derecho a votar en las Juntas de propietarios.

SI SOY ELEGIDO PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD, ¿PUEDO NEGARME A DESEMPEÑAR EL CARGO?

Los que son elegidos para ser Presidentes de su Comunidad tienen la obligación de desempeñar el cargo. Pueden evitar serlo si hay una causa justa para ello, pero tienen que acudir al Juez y alegar tal causa, que sólo será estimada si es efectivamente justa. En términos prácticos, ello significa que sólo en casos muy excepcionales podrá el propietario evitar desempeñar el cargo para el que ha sido elegido.

¿QUÉ PUEDE HACER LA JUNTA DE PROPIETARIOS SI ALGUNO DE LOS VECINOS EMPLEA SU VIVIENDA PARA DESEMPEÑAR EN ELLA ALGUNA ACTIVIDAD PROHIBIDA?

En tales casos (por ej., cuando una vivienda es destinada a local de negocio o a oficina estando prohibido este destino en los





Activando nuestra tierra



Punto de
Información
Universitaria

UNIVERSIDAD DE JAÉN



Proyectando nuestro futuro



Velando por tus intereses



Más de 125 oficinas a tu servicio
en la provincia



estatutos de la Comunidad), el Presidente de la Comunidad deberá requerir el cese de la actividad al propietario o inquilino y, si no cesa, podrá acudir al Juez quien, en el caso de estimar la demanda, puede llegar a acordar la privación del uso de la vivienda al que está realizando la actividad prohibida, aunque sea el propietario, en cuyo caso sólo podrá serlo por un máximo de tres años. La sanción, como se ve, es extraordinariamente grave y es de esperar que el cese de la actividad prohibida se produzca antes de dar lugar a una condena tan seria.

¿SIGUE SIENDO NECESARIA LA UNANIMIDAD PARA ADOPTAR LOS ACUERDOS MÁS IMPORTANTES EN JUNTA DE PROPIETARIOS?

La unanimidad sigue siendo necesaria para modificar las cuestiones más importantes de la Comunidad (las cuotas de los pisos o locales o los estatutos de la comunidad), pero la nueva Ley flexibiliza las mayorías necesarias para la adopción de acuerdos referentes los servicios de ascensor, portería, vigilancia y otros servicios de interés general, para los que basta el voto favorable de las tres quintas partes de propietarios que representen las tres quintas partes de las cuotas, aunque ello implique la modificación de los estatutos de la Comunidad.

¿CÓMO PUEDEN CONSEGUIRSE LAS MAYORÍAS NECESARIAS CUANDO A LA JUNTA ASISTEN MUY POCOS PROPIETARIOS?

La nueva Ley establece la obligación que tiene todo propietario de notificar a la Comunidad un domicilio de notificaciones y, de no hacerlo, serán válidas las que se hagan al piso o local en cuestión. Los votos de los propietarios no asistentes se considerarán como favorables si, una vez notificados de la adopción del acuerdo, no manifiestan su discrepancia en el plazo de treinta días naturales. Es, por tanto, muy importante para los propietarios de segundas viviendas, en la playa o en la sierra, comunicar este domicilio para notificaciones, que será normalmente el de su lugar de residencia, para evitar que sean válidas las que se le hagan a la segunda vivienda, normalmente desocupada.

¿PUEDEN LOS MINUSVÁLIDOS IMPONER QUE, CON CARGO A LA COMUNIDAD SE HAGAN DESAPARECER LAS BARRERAS ARQUITECTÓNICAS EN LAS ZONAS COMUNES DEL EDIFICIO?

Los minusválidos no pueden imponer por sí solos esta clase de medidas, pero los acuerdos que tiendan a la supresión de estas barreras serán válidos con el solo voto favorable de la mayoría de los propietarios que representen, a su vez, la mayoría de las cuotas, aunque sean contrarios a los estatutos de la Comunidad.

¿ES NECESARIO EL VOTO FAVORABLE DE LA MAYORÍA PARA INSTALAR UNA ANTE-NA PARABÓLICA EN LA COMUNIDAD?

Para este tipo de acuerdos, basta el voto favorable de un tercio de los propietarios que representen un tercio de las cuotas. Pero, entonces, no se podrá repercutir la cuota parte del gasto en aquellos propietarios que hubiesen votado en contra. Aún así, si los que votaron en contra solicitan tener acceso al servicio, deberán pagar la parte de gasto que les hubiera correspondido actualizada con el interés legal.

LA NUEVA LEY, ¿IMPLICARÁ UN INCREMENTO DE LAS CUOTAS?

Las cuotas no tienen por qué aumentar con la nueva Ley, aunque en ella se establece al obligación que tiene toda Comunidad de constituir un fondo de reserva para poder hacer frente a los gastos de conservación y reparación del edificio. Este fondo deberá alcanzar una cifra no inferior al cinco por ciento del presupuesto ordinario, lo que significa que cada propietario deberá aportar al fondo un cinco por ciento de la cuota anual que satisface a la Comunidad. Esta carga tiene, como contrapartida, la ventaja de que la Comunidad pueda disponer de fondos con los que acometer las obras de reparación necesarias conforme vaya surgiendo su necesidad, sin tener que esperar a que se acuerden las correspondientes derramas. Naturalmente, de tal fondo sólo puede disponerse para esta clase de gastos o para el pago de una prima de seguro que cubra los daños causados en la finca por riesgos extraordinarios o para pagar un contrato de mantenimiento del inmueble y de sus instalaciones generales.

Después de haberos puesto un poco al día sobre "la propiedad de pisos", lo cual espero que sea de utilidad, sólo me resta desearos a todos y todas unas muy Felices Fiestas de "La Malena".

Diego Manuel Galindo Ruiz
Concejal Delegado de
Sanidad y Consumo





PACHECO REGALOS

SURTIDO Y SELECCION

Decoración y regalos en general, así como
vajillas, cristalerías, cuberterías, baterías
y complementos



DISPONEMOS

De una extensa gama de collares, pendientes
y conjuntos en perlas y chapados de alta
calidad, bolsos, gafas y accesorios.

Variedad en relojes de las más
acreditadas marcas

Agencia Oficial LOTUS

FESTINA - JAGUAR - CALIPSO

GAROCHI, ALTEX - 3 AÑOS DE GARANTIA

ADIDAS, THERMIDOR, RADICAL

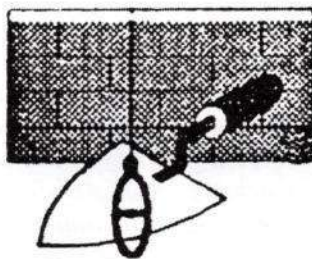


Les desea unas Felices Fiestas

C/. REAL, 51 - TELF.: 953 37 02 81 - MENGIBAR (Jaén)

OBRAS DE ALBAÑILERÍA EN GENERAL

COMECON S.C.A.



Manuel Sedeño Molina

C/. San Juan, 34 -B • 23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf. y Fax: 953 37 26 52 • Móvil: 616 46 21 42





PARA MI AMIGA VICTORIA

Las campanas de Mengíbar
no paraban de tocar
lo hacían con tanta pena
que a mi me hicieron llorar.

Se han muerto dos hermanas
que de verdad se querían
se lo pedían a Dios
que murieran el mismo día.

Y tanto se lo pidieron
que el señor se lo otorgó
tres horas de diferencia
y al cielo él las subió.

Pequeñita y cariñosa
así la conocí un día
sus ojos nunca los vi
gafas negras ella tenía.

En la forma en que me hablaba
tenía un corazón grande
quería tanto a su hermana
como si fuera su madre.

En la iglesia yo la vi
que llevaba a su hermana
y como veía poco
en el banco la sentaba.

Con devoción y alegría
ella le daba cariño
otra cosa no tenía
y tu sobrino del alma
desde el cielo él veía
las cosas tan buenas
que con su madre hacías.

Te gustaban mis oraciones
te gustaban mis poesías

y cuando yo te encontraba
despacio te las leía.

En la puerta de tu casa
llorando a mí me decías:
- «Cuando se muera mi hermana
quiero morir el mismo día.
No quiero estar sola
con mi pena y mi dolor
bastante hemos pasado
desde que mi sobrino murió».

El párroco del pueblo
cariñoso y sincero
un día fue a levantarse
y muerto calló al suelo.

No me he fijado en nadie
ni he conocido el amor
y de negro para los restos
se vistió mi corazón.

He vivido para mi hermana
mi cariño se lo di
el día que murió su hijo
y tan triste yo la vi.

El pueblo de Mengíbar
entero se conmovió
de ver que el mismo día
os enterraban a los dos.

El cielo estaba de fiesta
las estrellas con alegría
y la Virgen del Carmen
con flores os recibía.

Ésta poesía es para tí
que no te puedo olvidar
he perdido una amiga
que la quería de verdad.

Juana Cañas García





Teléfono 953 37 13 88 - MENGIBAR (Jaén)

FABRICA: El Cortao, 15

DESPACHO: CALLE SEVILLA, 30

Freiduría de patatas
Frutos secos
Golosinas
Aceitunas de mesa y encurtidos

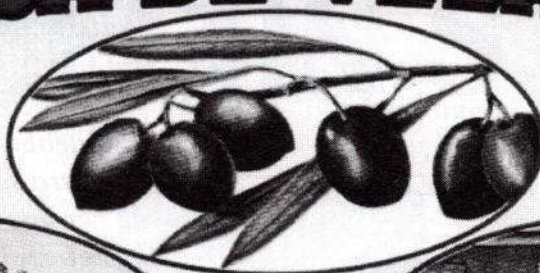
Les desea a sus clientes y amigos Felices Fiestas

152

ACEITE DE OLIVA VIRGEN DEHESA DE VELASCOS

CONTENIDO
5 Litros

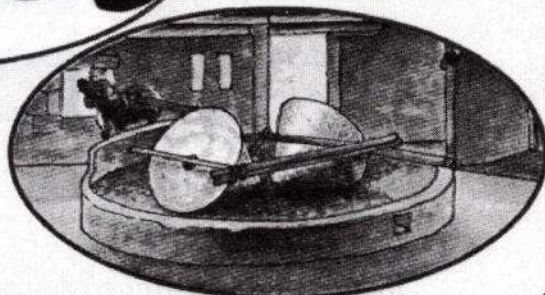
R.S.I. N° 16.716/J



Producido y envasado por: CEE-ESP-530
SDAD. COOP. ANDALUZA
"SAN PEDRO APOSTOL"
Fuente Redonda, 3 - Telf. (953) 37 08 80
MENGIBAR (JAEN)

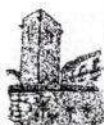


AC. MAX.
0'8°



SDAD. COOP. ANDALUZA "SAN PEDRO APÓSTOL"

Fuente Redonda, 3 - Telf.: 953 37 08 80
MENGÍBAR (Jaén)





OLOR, SABOR y COLOR

AL REENCUENTRO CON MI ORIGEN

Nací en los finales de los años cincuenta, en la calle Ruiz de Alda, de nuestro amado pueblo, tal como consta en mi partida de nacimiento.

Por exigencias del guión de la vida, mis padres se trasladaron en busca de mejor vida y futuro para sus hijos a la capital (Madrid).

Mi infancia y adolescencia transcurrió y estuvo marcada, por detalles cotidianos y recuerdos del pueblo que me vio nacer. Los olores, sabores y colores que mi pueblo me enseñó en tan corto espacio de tiempo, fue tan intenso que aún hoy huelo, saboreo y veo, lo que en aquellos momentos tan sólo era información que se iba acomodando cuidadosa e intensamente en las celdas de mi incipiente cerebro infantil.

Pasados unos años, convertido en un joven deseoso de conocer mundos nuevos y horizontes sin fronteras, me convertí en un «ciudadano del mundo», aparcando sin darme cuenta los olores, sabores y colores, que mi pueblo me enseñó.

Viajé y habité por mor de mi profesión, (músico) durante veintisiete años de mi vida, por tierras y países diferentes, culturas extrañas y expresiones vitales que cohabitaban en consonancia con la naturaleza que les dictaba su proceder.

Disfruté y compartí, todo aquello sin darme cuenta lo que años después comprendí: Por el azar, a mi vuelta a España, un buen día conocí a un elegante y simpático señor que, ¡¡¡Oh, casualidad!!! Conoció a mis padres en mi pueblo de aquellos años.

Con él nuevamente y tras largas, amenas y entretenidas charlas, recuperé sin querer, el olor, sabor y color de mi pueblo y me enseñó a amarlo, quererlo y respetarlo cómo nunca imaginé, sintiendo en estos momentos, un orgullo que al día de hoy, proclamo y declaro. Gracias, Pedro Muñoz.

Un saludo paisanos, Felices Fiestas. Hasta pronto.

¡¡¡VIVA LA MALENA!!! ¡¡¡VIVA MENGIBAR Y SUS GENTES!!!

Cristóbal Manuel Pereira Tortosa

VA POR TÍ BUENA SEÑORA

DEDICADO A ISABEL MARTÍNEZ (Vda. de LUIS IÑÍQUEZ)

Cuando subía la calle Juan XXIII, casi llegando a la puerta de Isabel, sí, Isabel, viuda de Luis Iñíguez, que fenomenal mujer, siempre con sus penas y sus alegrías pero siempre con su boca llena de risa.

Es buena y generosa con todo lo que pasó en la vida y aunque ahora no puede caminar, Isabel, "la de Iñíguez" siempre contenta está, yo también me puse contenta como todos los vecinos pues en la puerta de Isabel han puesto un balconcillo donde ella puede salir a tomar el fresco y hablar con sus vecinas, esto es un punto para Gil por ayudar a esta buena madre y abuela de un gran y buen amigo mío, José Luis Iñíguez Martínez digno de su madre.

Con todo mi cariño y afecto, vuestra amiga siempre Antoñi Zamora García



**Ya tienes lo que esperabas
las mejores marcas
del momento,**



black dragon's

Wrangler[®]

toda la ropa de actualidad que buscas



**y además lo mejor
en moda para señora,**



dj's band & c.o.

**caballero y ropa
juvenil para esta
temporada**



CASTER
— Chinos —

**todo lo encontrarás en
MODAS LOLY**

**Cl. Hermanos Fernandez
23620 MENGIBAR (Jaén)**





EL PUEBLO DE MENGÍBAR Y SUS MUJERES

MENGIBAREÑAS EN LA FERIA Y FIESTAS DE "LA MALENA"

*Lo dedico a todo el pueblo de Mengíbar,
a mi familia, recuerdo de mi padre y de mi madre.*

De nuevo estoy con vosotros, desde estas agradables páginas de la revista de feria.

Ya que he tocado temas en anteriores años, tan importantes para mí como son: la juventud, la tercera edad, las madres, los feriantes, etc.; ahora es un honor para mí, realzar la figura de la mujer mengibareña y mi pueblo de Mengíbar. Pero lo voy a hacer desde la perspectiva de la Feria, nuestra grandiosa fiesta y feria de la «Malena».

No puedo mas que comenzar por una de las principales mujeres de la historia del Evangelio, me refiero concretamente a nuestra Patrona, Santa María Magdalena, mujer que había sido pecadora, pero que su arrepentimiento llegó hasta el extremo de seguir a Jesús hasta la crucifixión y darle el Señor la recompensa de ser una de las primeras personas en verlo resucitado.

La mujer de antaño y aquí recuerdo a mi difunta madre, cuando llegaba la Feria, se ponían a preparar la ropa que en la noche del 21 al 25 de julio, se ponían para lucir.

Estas mujeres no tenían cansancio, recuerdo a mis padres en esas verbenas y esos paseos por el ferial. Esas parejas de novios que tanto gustaban de la noria, del carrusel, del circo, del teatro, de la orquesta o banda municipal dando conciertos en plena calle.

Esos matrimonios con sus niños en el tióvivo, en las cunicas, etc...

Ahora hoy en día, y lo digo con el corazón entristecido, ya no se admira tanto la feria como antes. Pues, prácticamente, todos los días son fiestas; nuestra fiesta y feria, propiamente dicha. Nos asoma un gusanillo por el corazón cuando llega nuestra caseta de turrón, nuestro circo, nuestra noria, nuestro tióvivo, nuestra tómbola, y cuando vemos aparecer a nuestras mujeres con su mantilla de cola, su traje de sevillanas, etc..

Y empezamos las fiestas con el ejemplo de la Reina y Damas de Honor de Mengíbar.

Luego el día 22, es el gran día de la Patrona de Mengíbar, nuestra colosal Santa María la Magdalena, graciosamente llamada por todos los mengibareños «Malena», en el que tiene lugar su procesión y ofrenda floral.

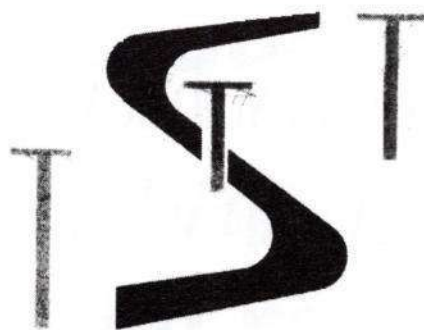
Ahora como es normal en mí, termino con unas poesías muy apropiadamente referidas al tema del que escribo:

*Desde la Albariza veo mi pueblo,
que hermoso te hizo Dios,
con tus campos y olivares,
eres una bendición.*

*En estos campos no hay puertas,
puedes entrar cuando quieras,
pero una vez que entras,
seguro que te quedas.*

*Me siento orgulloso
de ser de Mengíbar,
por mi pueblo hermoso
diera la vida.*





SERRANO MALPICA, S. L.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS

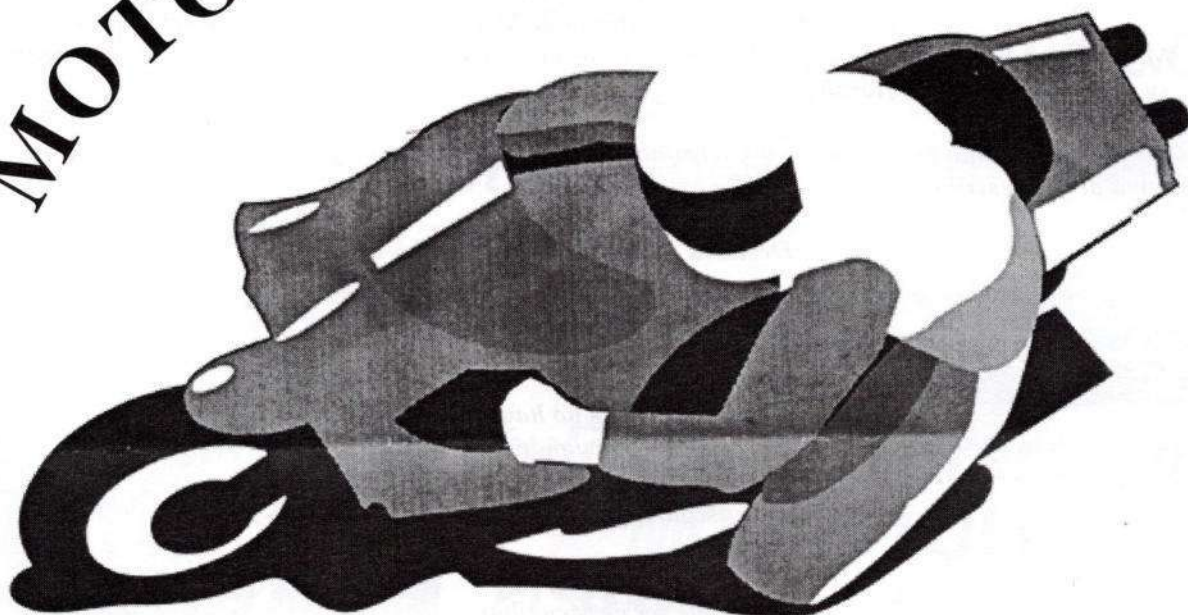
Les desea felices fiestas a sus clientes y amigos

CALLE ALVAREZ QUINTERO, 7

TELF.: 953 37 00 85 - 953 37 11 19 - MOVIL: 608 - 85 95 12 - 608 - 85 95 13

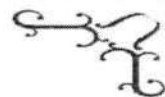
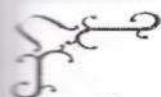
Fax: 953 37 25 22 • MENGIBAR (Jaén)

MOTOS CHEMA



CTRA. BAILÉN-MOTRIL, S/N. - TELF.: 953 37 21 75 - MENGÍBAR





*Y en sus calles morunas,
al pie de la torre están,
retorcidas, empinadas,
se respira antigüedad.*

*Es nuestra Patrona
Santa María Magdalena,
en cuyo honor,
son las fiestas la «Malena».*

*El 21 de julio,
comienza la ilusión,
con globos y fantoches
en Plaza la Constitución.*

*Y a tí mujer,
mujer mengibareña,
que vas a la feria
con tu pareja o peña.*

*A ti te lo digo,
y al pueblo con emoción,
que acompañéis a la Santa
en toda su procesión.*

*Que os divirtáis mucho,
os lo digo de corazón,
que viváis a tope,
con alegría y satisfacción-*

*Luego de madrugada,
a comer chocolate y churritos,
hay quien se pega una hartada,
están muy calentitos,*

*He intentado hacer,
un merecido homenaje,
a la mujer mengibareña,
sencilla y con coraje.*

*Y esta sentida poesía,
se la dedico con amor,
a mi madre querida,
para mí, la mejor.*



*Por último deciros que os lo paséis muy bien en esta
Feria y Fiestas de la «Malena», desearos todo el bienestar
posible y gracias por leer este artículo y tantos que he es-
crito y lo que me quedan por escribir.*

*Que la Santa interceda por nosotros ante Nuestro
Señor Jesucristo y nos llene de felicidad.*



Especialista del Mueble Tapizado

*Venta y Reparación
Fabricación Propia*

*Cortinas y Decoración
Mueble Auxiliar*

Fernando Moya Martos

Fábrica y Exposición:
C/. El Olivo, 12
Telf. y Fax: 953 371 462
23620 MENGÍBAR
(Jaén)





Taller Mecánico

MENGIMOTOR

SERVICIO OFICIAL: OPEL - C.B.
AGENTES: OPEL - MITSUBISHI - DAEWOO

REPARACIÓN DE AUTOMÓVILES EN GENERAL



San Lucas, s/n. - Telf.: 953 37 11 54 - MENGÍBAR (Jaén)

158



**EL SABOR AUTENTICO DE LA CERVEZA
NO SE CONFORME ¡¡ELIJALA!!**

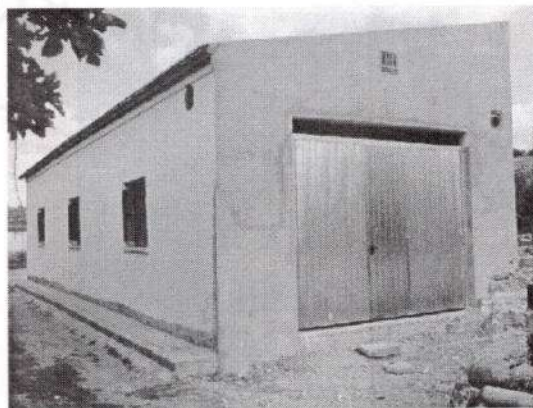
Distribuidor: Sebastián Zamora Torres
ALMACEN: Hijos de Juan Antonio Zamora Guerrero

DISTRIBUIDOR DE:

Pepsi-Cola, Seven Up, Laiker-Sin, Agua de Lanjarón, Kas, vinos Los Marcos,
Gaseosas "La Inesperada", Leche Covap y Mosto Greip,
Vino Tío de la Bota, Vino y Zumos Don Simón, Leche Puleva, Agua de Solán de Cabras,
Agua Sierra Cazorla - Vino Estola - Señorío de los Llanos - Pata Negra
y así como toda clase de vinos de Rioja y licores.

VENTA DE HIELO EN BARRAS Y CUBITOS

Teléfono 953 37 01 26 - MENGIBAR (Jaén)



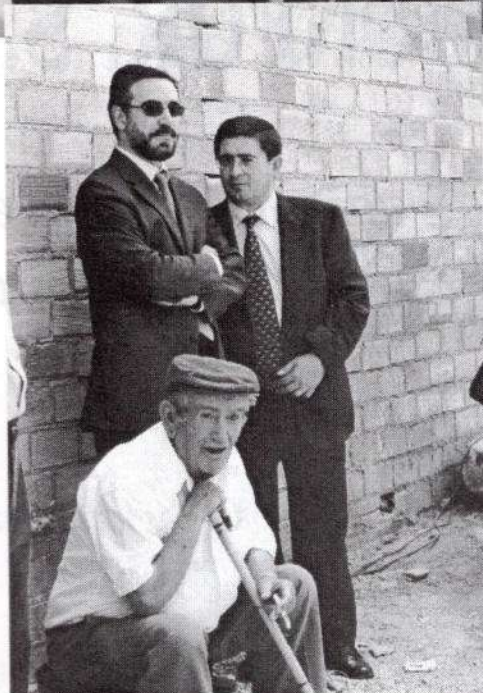
Construcción de Nave



Coche Municipales



*Semana Santa 2001
Autoridades*



*El Presidente de la Diputación y el Delegado de Gobierno
en el Acto de la Colocación de la "Primera Piedra" de la
Residencia de Mayores*

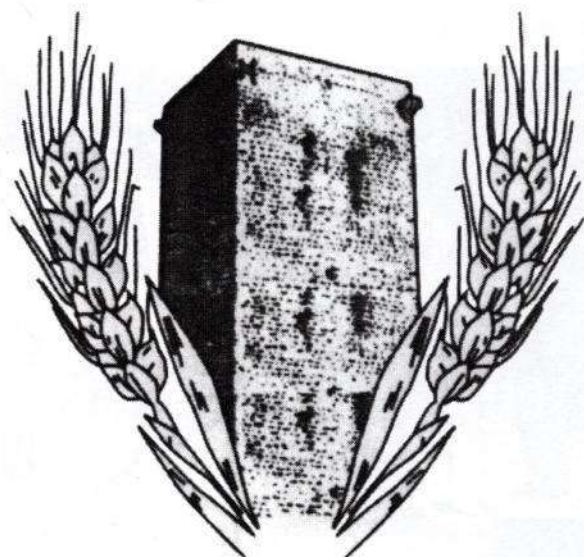


Carnaval 2001





San Antón



S.C.A
DE CONSUMO

Ctra. Cazalilla, km. 0,250

TELF.: 953 370 911

MENGÍBAR (Jaén)

160



Fontanería León, S.L.

FONTANERÍA, PISCINAS
Y CALEFACCIÓN

Francisco León Martos

C/. Verde Mesón, 6
Telfs.: 953 37 04 03
Telf. Urgencias: 669 773 738

MENGÍBAR (Jaén)

TAPIZADOS CONFOR, S.L.

*Fabricación propia en
maderas nobles y tapizados
de 1^a calidad*

*Les desea a todos los mengibareños
unas Felices Fiestas*

Santa Amalia, s/n.
Telf. y Fax: 953 37 01 88
MENGÍBAR (Jaén)



Concurso
de
Albañilería



Concurso
de
Albañilería

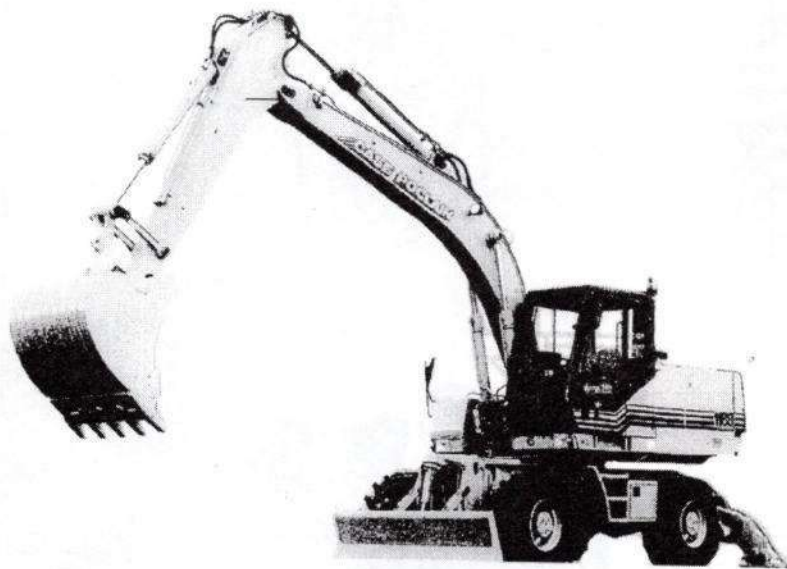


Concurso
de
Albañilería

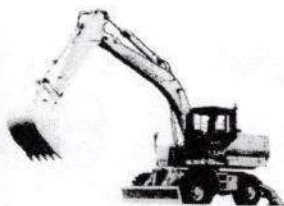
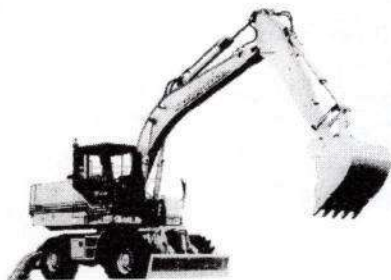




EXCAVACIONES Y DEMOLICIONES *MOLINA, S.L.*



Rafael Molina Marchal



C/. Jose Torres Martínez, 50

Telf.: 953 371 376

Móviles: 619 00 90 59 - 639 221 795

23620 MENGÍBAR (Jaén)





HISTORIA DE MENGÍBAR EN LA EDAD MEDIA

(Siglos IV-XIII)

Emilio Plazas Beltrán
Ldo. en Humanidades
Mengibar, Mayo de 2002

La mayoría de los artículos que se escriben sobre la Historia de Mengibar se refieren a la época ibero-romana (con la importante ciudad de Ilturgi como principal protagonista) o a las Épocas Moderna y Contemporánea (desde el siglo XV al XX). Sin embargo, los estudios sobre la etapa intermedia, es decir la Edad Media, son escasos. Así pues, nos preguntamos: ¿Qué pasó durante estos más de 1.000 años alrededor de Mengibar? ¿Cómo se produjo el abandono de la Ilturgi romana? ¿Cómo se formó el actual núcleo de Mengibar? ¿Hubo más asentamientos urbanos en lo que hoy es nuestro término municipal? ... A éstas y otras preguntas intentaremos responder a lo largo de este artículo.

El motivo de este desconocimiento general sobre la Edad Media en Mengibar se debe a 2 causas principales: en primer lugar, las escasas referencias escritas que se conservan sobre esta época; y en segundo lugar, la inexistencia de excavaciones arqueológicas en el actual casco urbano de Mengibar y sus alrededores. Así pues, teniendo en cuenta esta escasez de información intentaremos, en la medida de lo posible, despejar algunas incógnitas sobre nuestro pasado medieval (concretamente desde el siglo IV al XIII, es decir, desde la Época Tardorromana hasta la Plena Edad Media).

MENGÍBAR TARDORROMANA (SIGLO IV)

Las primeras noticias que se conocen de la presencia de población en el actual término municipal de Mengibar durante la época que vamos a estudiar se corresponden con el asentamiento de Cerro Maquiz, la antigua Ilturgi ibero-romana. Uno de los aspectos más interesantes que ofrece este asentamiento es, sin lugar a dudas, su excelente ubicación, ya que debido a la proximidad de la confluencia de los ríos Guadalbullón (al Oeste) y Guadalquivir (al Norte), adquiere este lugar una gran capacidad estratégica.

Al mismo tiempo esta situación permite una excelente explotación de las ricas vegas que rodean al asentamiento. Además, su ubicación también está directamente relacionada con las principales vías de comunicaciones de la época medieval (que van a ser las mismas que en época romana).

A inicios del siglo IV, sabemos que Ilturgi pertenecía a la provincia romana de la Baetica, siendo además un territorio fronterizo con la Carthaginensis. Conocemos también que habría un núcleo cristiano importante, ya que contaba con un presbítero llamado Maurus. Este sacerdote acudió al Concilio de Iliberrii (Granada) en representación de la comunidad cristiana de Ilturgi⁽¹⁾.

Será en este siglo IV cuando se produzca el paulatino abandono y decadencia de esta ciudad romana, des-

plazándose los grandes propietarios hacia las zonas rurales, instalándose en las llamadas villae (casas rurales o haciendas agrícolas). Algunas de estas villae se han documentado arqueológicamente en nuestro término municipal, como pueden ser los lugares conocidos como Cerro Fuentes, Cerro Cabezeras, Las Cabezas, Arroyo del Rincón, Casas de Carchenilla o Cortijo de Carchena⁽²⁾ (la mayoría al Este del término municipal de Mengibar).

Por tanto, desde el siglo IV nos encontramos con un hábitat muy disperso por todo el territorio de Mengibar, pero principalmente en las zonas próximas a los ríos Guadalquivir y Guadalbullón, pasando la población de vivir en la ciudad (Ilturgi) a habitar el campo. Este proceso de despoblamiento y ruralización de la sociedad será característico a lo largo de todo el siglo IV.

MENGÍBAR VISIGODA (SIGLOS V-VIII)

De los inicios de la época visigoda apenas tenemos noticias, tan sólo decir que el territorio de Ilturgi probablemente seguiría perteneciendo a la provincia Baetica, ya que los visigodos mantuvieron la misma división provincial del Imperio Romano. En época visigoda (siglos V-VIII) sabemos que Ilturgi era un territorio, es decir, un distrito dentro de una provincia constituido por una ciudad y el territorio dependiente de la misma. Casi con toda seguridad, la máxima autoridad de Ilturgi sería un comes civitatis, quien se apoyaría en un iudex loci (o juez local) que se encargaría de los asuntos judiciales.

Durante estos momentos, Ilturgi mantendría un pequeño núcleo de población, en torno a unos cientos de personas (algo parecido a una aldea) mientras que la mayor parte de la población estaría dispersa por todo su territorio, viviendo en pequeñas zonas relacionadas con las tareas agrícolas. Durante el reinado de Sisebuto, se tiene la noticia de la construcción de un templo cristiano dedicado a San Eufrasio, uno de los siete varones apostólicos que, según la tradición, fue Obispo de Ilturgi (no obstante, esta noticia se puede considerar como una leyenda, ya que parece ser que la venida de los siete varones apostólicos sería una invención de un mozárabe del siglo VIII para vincular la Iglesia hispana a Roma)⁽³⁾.

Además de la población cristiana, sabemos también que existiría una importante población judía o hebrea en Cerro Maquiz⁽⁴⁾, viviendo en un barrio muy característico de esta sociedad: la judería.

Los hallazgos arqueológicos casuales y el expolio han dado a la luz una importante necrópolis visigoda en Cerro Maquiz, aunque desgraciadamente no se ha podido sacar demasiada información ya que no se ha realizado ninguna excavación arqueológica en dicha necrópolis.





Polaina

POLAINA SELECCIÓN

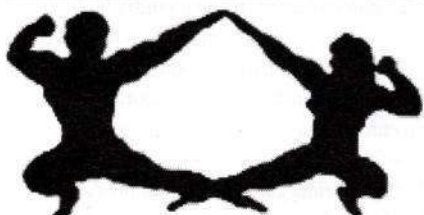
Canalejas, 8 - Telf.: 953 69 89 02

Les deseamos a todos los mengibareños unas Felices Fiestas

LINARES

164

GYM



EN...FORMA
MENGIBAR

GIMNASIO

Terapia de Osteopatía

- Ciática
- Lumbalgia
- Contracturas
- Esquinces
- Dolores Articulares
- Dolores Musculares
- Dolores Cervicales
- Dolores de Espalda

**CULTURISMO, FITNESS, AEROBIC, SAUNA,
CARDIOVASCULARES, SQUASH,
MANTENIMIENTO, MASAJE DEPORTIVO**

¡¡NOVEDAD!!
¡¡RAYOS U.V.A.!!

C/. Virgen del Carmen, 62
Telf.: 666 213 178
23620 MENGÍBAR (Jaén)



Por otro lado, podemos señalar que las fuentes escritas medievales citan al territorio de Ilturgi en el reinado de Recaredo (586-601), Sisebuto (612-621) y Recesvinto (653-672)⁽⁵⁾, por lo que durante el siglo VII aún tendría una cierta importancia, lejos siempre de la influencia que mantuvo en época ibero-romana.

Como conclusión, podemos asegurar que la población de Ilturgi se mantendría durante la época visigoda debido principalmente a su excelente posición estratégica, que domina la confluencia de los fértiles valles del Guadalbullón y Guadalquivir, así como por su proximidad a las antiguas calzadas romanas, que son en estos momentos las principales vías de comunicaciones.

Además de Cerro Maquiz, en época visigoda existirían otros núcleos de población, aunque es de suponer que bajo dominio y dependencia de Ilturgi. Entre estos asentamientos podemos citar el Cerro de la Coronilla o Atalaya de Mengíbar (justo en el límite del término municipal de Cazalilla), donde en la década de los años 50 se descubrió una necrópolis visigoda en sus alrededores⁽⁶⁾. Se trataría de un lugar que se mantendría ocupado desde época altoimperial, donde habría una villa rural importante, con clara dedicación agrícola.

MENGÍBAR ISLÁMICA (711-1225).

En el año 711 se produce el famoso desembarco de Tariq en el Estrecho de Gibraltar, suponiendo el final del dominio visigodo y el comienzo de la cultura islámica en la Península Ibérica. En estos primeros momentos, el término de Mengíbar sería un pasivo protagonista de la historia ya que contemplaría el paso de las tropas musulmanas camino hacia Toledo, la capital visigoda. Tariq pasó por nuestras tierras sin oírsele resistencia, como en la mayor parte de la Península. Se trataría de un auténtico paseo militar, atravesando las calzadas romanas de Mengíbar en dirección a Cástulo (Linares), que seguía siendo el principal paso desde lo que hoy es Andalucía hasta Toledo. Por tanto, Tariq atravesó el río Guadalquivir en Mengíbar⁽⁷⁾, pero esto no significa que existiese en estos momentos hábitat o población alguna en el actual núcleo urbano de Mengíbar. Todavía Ilturgi seguía siendo el principal núcleo poblacional de nuestro entorno y quizás sea con motivo de la conquista islámica cuando se conozca como Maquiz, en lugar de Ilturgi.

Durante la época emiral (siglos VIII-X) tenemos algunas referencias que hacen indicar la presencia de poblamiento en distintas zonas de nuestro término municipal. Así pues, encontramos que en Cerro Maquiz (Ilturgi), hay continuidad en la ocupación del asentamiento visigodo. A través de la dispersión de la cerámica podemos pensar en la reducción de los lugares de hábitat de época visigoda, ya de por sí reducidos con respecto a la época romana. De este modo, la única zona habitada durante la época emiral estaría en torno a un gran aljibe o cisterna, situado en la zona de mayor altura del asentamiento. Podríamos definir a Ilturgi como un pequeño asentamiento integrado por un número muy reducido de casas⁽⁸⁾. Posiblemente se trate de un poblado rural o alquería.

Además, aparece un nuevo asentamiento en época emiral: el Cerro de la Muela (entre Maquiz y Mengíbar), constituyendo un pequeño enclave de reducidas dimensiones que ocuparía la zona más elevada del cerro. Al mismo tiempo, en la Atalaya de Mengíbar (Cerro Coronilla) existiría una zona habitada que ocuparía una pequeña extensión, también en la parte más elevada de la meseta⁽⁹⁾.

En cuanto a la época del Califato hasta la etapa almohade (929-1.244), hay que constatar la pervivencia de estos 3 núcleos emirales. De este modo, Cerro Maquiz no se despobló hasta el siglo XIII. Todo parece indicar que este asentamiento permaneció habitado hasta el siglo XII, momentos en los que con el objetivo de incrementar las posibilidades defensivas del asentamiento, y ante la ineficacia de las antiguas murallas ibero-romanas, se construye una torre de planta cuadrada de tapial, que alberga un gran aljibe o cisterna, que pudo ser edificado en época romana y reutilizado a lo largo de toda la Edad Media⁽¹⁰⁾.

De esta torre se conservan actualmente restos tanto de sus cimentaciones como de las paredes de tapial, apareciendo dispersados por Cerro Maquiz los típicos bloques de tapial. En cuanto a la cisterna, decir que es uno de los escasos restos arqueológicos que se conservan sobre la superficie, aunque su estado de conservación es lamentable.

Como dato curioso, podemos señalar que será en el siglo XIII cuando aparezca por primera vez la denominación de Cerro de las Torres. Este toponímico posiblemente haga alusión a la torre que acabamos de mencionar, que bien pudo estar acompañada por una fortificación a su alrededor, de ahí la utilización de «Las Torres». Actualmente este cerro así como el cortijo que hay en sus proximidades, se conocen popularmente como «Las Torres», término que como vemos tiene una antigüedad de 7 siglos.

En cuanto a la ocupación del Cerro de la Muela podemos suponer que este núcleo emiral sería abandonado entre los siglos X y XI, para volver a ocuparse entre los siglos XII y XIII, aprovechando el control estratégico que ejerce de la zona. Por su parte, el Cerro de la Coronilla parece haber sido despoblado definitivamente en estos momentos del Califato, debido a la ausencia de cerámica procedente de esta época⁽¹¹⁾.

Hasta aquí las noticias relacionadas con la época musulmana. No obstante, sería durante esta época cuando se ocuparía por primera vez el actual casco urbano de Mengíbar, concretamente en el lugar que después se construiría la fortaleza cristiana, con la Torre del Homenaje que se conserva actualmente. Es posible que a finales del Califato se estableciera en esta zona una alquería, que sin lugar a dudas estaría directamente relacionada con los asentamientos del entorno.

También en la zona conocida como Las Huelgas o Castillo de Estiviél (al Norte de Mengíbar y ya dentro de los límites municipales de Jabalquinto) se puede apreciar elementos, tanto arqueológicos como arquitectónicos, indicadores de la presencia musulmana, y que posteriormente también aprovecharían los cristianos, sobre todo





PEDRO MOYA PANCORBO

PARAJE EL MOLINO "CARPA AVENIDA"
TODO TIPO DE CELEBRACIONES

BAR RESTAURANTE "EL GAMO"

Antigua Carretera Bailén-Motril

Desea a su distinguida clientela felices fiestas

C/. Ruiz de Alda, 4 • TELF.: 615 329 650 • MENGÍBAR (Jaén)

166

HOSTAL RESTAURANTE **EL CORTAO II**

- LOCAL CLIMATIZADO
- TERRAZA DE VERANO
- GARAJE
- CAMAS
- GRAN SALÓN



- COMUNIONES
- BAUTIZOS
- REUNIONES SOCIALES
- BUEN SERVICIO

Antigua Ctra. Bailén-Motril - Telf.: 953 37 22 20
MENGÍBAR (Jaén)





por su importante enclave estratégico: a escasos metros del río Guadalquivir y de las vías de comunicación (con un paso que cruza el río y enlaza la calzada romana), y con una extensa visión del territorio, además de las fértiles tierras que hay a su alrededor.

MENGÍBAR CRISTIANA (SIGLO XIII)

Como es sabido, tras varios siglos de dominación musulmana, los distintos reyes cristianos del norte de la Península comienzan un proceso de incursiones por tierras de Al-Andalus conocido como Reconquista. Será en el siglo XIII cuando los cristianos lleguen por primera vez a la zona de Mengíbar.

Concretamente, será en 1225 cuando Fernando III «el Santo», tras asediar sin éxito la ciudad de Jaén, decide volver hacia Castilla pasando por, entre otros lugares, Mengíbar y Estiviel⁽¹²⁾. Así pues, la primera noticia histórica que tenemos acerca de Mengíbar es del año 1225.

Recordemos que todavía en esta época el vado de Mengíbar sobre el Guadalquivir era un importante lugar de paso entre ambas orillas del río. Posiblemente, en esta fecha Fernando III destruiría la fortaleza islámica de Mengíbar, desmantelando así el sistema defensivo almohade de Jaén. Dos años después de la conquista cristiana de Mengíbar, Jaén se rendirá ante el asedio al que estaba siendo sometida por las tropas castellanas de Fernando III «el Santo», quien dominaba ya numerosos enclaves estratégicos cercanos a Jaén⁽¹³⁾. Inmediatamente después, Mengíbar pasaría a depender jurisdiccionalmente del inmenso alfoz de la ciudad de Jaén, con categoría de lugar o anejo, hasta que en 1574 alcanzó el título de Villa y se independizó de Jaén⁽¹⁴⁾. Serán pues 328 años de pertenencia al territorio de la ciudad de Jaén.

Al mismo tiempo, Fernando III donó la torre y las tierras de Cerro Maquiz a la Orden Militar de Santiago⁽¹⁵⁾, en señal de agradecimiento a los servicios prestados en la conquista de esta zona del alto Guadalquivir. Será en estos momentos, 1246, cuando aparece por primera vez en la documentación escrita el nombre de Maquiz, que se refiere al lugar que anteriormente ocupó la ciudad de Iliturgi (quizás se deba el toponímico de Maquiz a la llegada de los árabes en el siglo VIII).

Por otro lado, decir que la fortaleza árabe de Mengíbar sería destruida y reemplazada por una obra cristiana, como muestra de ello sería la Torre del Homenaje, que actualmente es lo único conservado. La mayoría de los investigadores datan esta construcción sobre la segunda mitad del siglo XIII, a los pocos años de la conquista cristiana de Mengíbar. Una de las referencias más importantes a la hora de estudiar la fortaleza cristiana la tenemos en Ximena Jurado⁽¹⁶⁾ quien, además de estudiar el conjunto monumental, realizó un dibujo del mismo. Así pues, podemos saber que tenía forma rectangular, cuyo lado menor tenía unos 20 pasos (30 metros, aproximadamente). En dos de sus lados existían dos torreones circulares (Oriente y Septentrión), además de una torre cuadrada en el centro del lado Este, probablemente sería la entrada a la fortaleza. La Torre del Homenaje se situaría en el centro del patio de armas.

En cuanto al Castillo no tenemos más noticias de su ubicación exacta, aunque la podemos suponer a través de la urbanística actual. En torno a la Plaza de la Constitución (donde se encuentran la Torre, el Ayuntamiento y la Iglesia de San Pedro, y que sería en sus primeros momentos el Patio de Armas del Castillo), podemos apreciar una distribución de las calles formando un rectángulo, reconstruyendo así el antiguo trazado de la muralla de la fortificación. Este trazado bien podría ser el delimitado por las actuales calles Ruiz de Alda, Manuel de la Chica, Plaza del Sol, Francisco Hortal y Onésimo Redondo⁽¹⁷⁾.

Para finalizar, decir que será entre los siglos XIII-XIV cuando se abandonen los asentamientos de Cerro Maquiz y Cerro de la Muela, trasladándose su población a la fortaleza de Mengíbar, así como al Castillo de Estiviel. Por tanto, aunque existiría un núcleo de población islámica en el casco urbano de Mengíbar (con una fortaleza), no será hasta la llegada de los cristianos cuando comience a expandirse este núcleo, levantando una nueva fortificación y agrupando a un cada vez mayor número de habitantes, fruto de la despoblación de Cerro Maquiz.

BIBLIOGRAFÍA:

- 1) Salvador Ventura, F. (1990): *Hispania Meridional entre Roma y el Islam. Economía y sociedad*. Granada.
- 2) Programa ARQUEOS. Consejería de Cultura. Junta de Andalucía.
- 3) Cruz Utrera, J. (1990): *Arqueología en Andújar. Torredonjimeno* (Jaén).
- 4) *Ibidem* n° 1.
- 5) *Ibidem* n° 3.
- 6) Martínez Ramos, B. (1956): «Necrópolis visigótica descubierta en la Atalaya, término de Cazalilla». En B.I.E.G n° 7. Jaén.
- 7) Aguirre Sádaba, F.J. y Jiménez Mata, Ma.C. (1979): *Introducción al Jaén Islámico*. Jaén.
- 8) Castillo Armenteros, J.C. (1998): *La Campiña de Jaén en Época Emiral* (s. VIII-X). Granada.
- 9) *Ibidem* n° 8.
- 10) *Ibidem* n° 8.
- 11) *Ibidem* n° 8.
- 12) Eslava Galán, J. (1987): «La campaña de 1.225 y el primer cerco de Jaén por Fernando III». En B.I.E.G- n° 132, Jaén.
- 13) Ballesteros Gaibris, M. (1953): «La conquista de Jaén por Fernando III». En *Cuadernos de Historia de España* XX. Buenos Aires (Argentina).
- 14) Nicás Moreno, A. (2001): «El escudo y bandera de Mengíbar (Jaén)». En *Homenaje a Luis Coronas Tejedas*. Jaén.
- 15) Barahona Vallecillo, S. (1979): «Algo más sobre la historia de Maquiz». En *Feria y Fiestas de Santa María Magdalena. Mengíbar* (Jaén).
- 16) Ximena Jurado, M. de (1996): *Historia o Anales del Municipio Albense Vrgavonense o villa de Arjona*. Arjona (Jaén).
- 17) Barahona Vallecillo, S. (1998): *Mengíbar en sus calles*. Mengíbar (Jaén).





JOSÉ LERMA ACADEMIAS DE ENSEÑANZA

Avda. Muñoz Grandes, 10, l'Izqd. ☎ 953 26 36 24 JAÉN
C/ Silvela, 13 ☎ 953 68 55 00 LA CAROLINA

C/Sevilla, 27 ☎ 953 37 21 11 MENGIBAR
C/ Calvario s/n ☎ 953 46 06 32 CASTELLAR

IMPARTIMOS CLASES DE:

- × ENSEÑANZA PRIMARIA
- × E.S.O.
- × BACHILLERATOS
- × CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO Y SUPERIOR

GRADUADO ESCOLAR:

- × ÚLTIMA CONVOCATORIA
- × 90% DE APROBADOS

INFORMÁTICA:

OFFICE 2000 - AUTOCAD - PROGRAMACIÓN EN C
VISUAL BASIC - 3D STUDIO - INTERNET
CONTABILIDAD INFORMATIZADA - REDES INFORMÁTICAS
MECANOGRAFÍA INFORMATIZADA - PAGINAS WEB
INFORMÁTICA PARA NIÑOS.

CURSOS DE LA JUNTA DE ANDALUCIA

(Totalmente gratuitos)

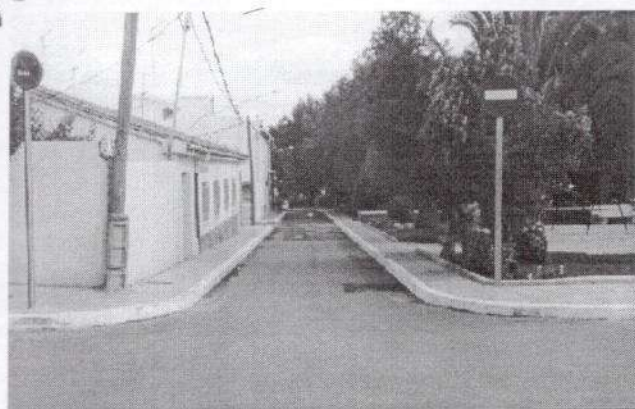
- × DESTINADOS A DESEMPLEADOS
- × DIPLOMA ACREDITATIVO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

CURSOS DEL III ANFC (ANTIGUO FORCEM)

(Totalmente gratuitos)

- × DESTINADOS A TRABAJADORES:
 - ASALARIADOS, AUTÓNOMOS, R.E.A.
 - CERTIFICADO OFICIAL.
 - MANIPULACIÓN DE PRODUCTOS FITOSANITARIOS.

CENTRO DECANO EN LA PROVINCIA DE JAÉN
20 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN
(Ponte en manos de verdaderos profesionales)



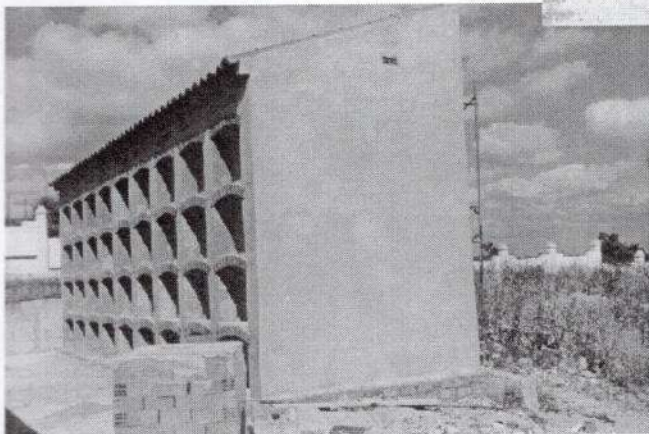
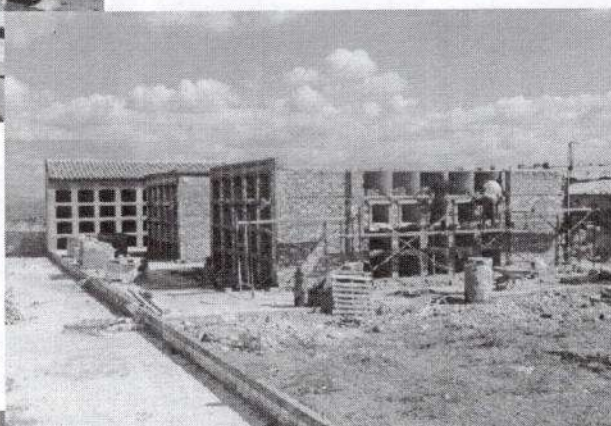
*Pavimentación
C/. Matías Montero*

*Saneamiento
C/. Bailén*



Rehabilitación Ayuntamiento

*Construcción de Nichos
Plan de Obras 2001*



*Pavimentación C/. Jaén
Plan de Obras 2001*





centrifugación alemana



PLANTAS DE EXTRACCIÓN
DE ACEITE DE OLIVA

*LES DESEA UNAS
FELICES FIESTAS
DE LA
MALENA*

Perfecto funcionamiento
en sistemas continuos
del tratamiento
de la aceituna

centrifugación
alemana



Pol. Industrial Los Olivares,
C/ Huelma, parc. 610 - B
Tlf.: 953 281 584 - Fax: 953 281 583
Jaén



www.centrifugacionalemana.com





**TRANSMISIÓN
Y RODAJES S.L.**

Al
servicio
del
Sector
Oleícola

TODO PARA EL BOMBEO
GRUPOS DE PRESIÓN
MOTORES
MOTORREDUCTORES
RODAMIENTOS
BOMBAS SOBRE CARRETILLAS
MANGUERAS DE ALIMENTACIÓN
FILTROS DE ACEITE



**TRANSMISIÓN
Y RODAJES S.L.**

Pol. Industrial Los Olivares, C/ Huelma, parc. 610-A-23009 JAÉN
Tlf.: 953 280 496 - Fax: 953 280 117
www.transmisionyrodajes.com - e-mail: informacion@transmisionyrodajes.com

LES DESEA

UNAS

FELICES FIESTAS

DE LA

MALENA

171





ÁRIDOS Y EXCAVACIONES



ARIDOS MENGÍBAR, S.L.

RAFAEL TORRES SERRANO

Telf.: 953 37 14 64 - Móvil: 667 610 765
MENGÍBAR (Jaén)

172

Goedi Electrodomésticos

ASOCIADO A IDEA JAEN

953 37 03 83

ELECTRODOMÉSTICOS DE TODAS LAS PRIMERAS MARCAS:
SONY - PANASONIC - PHILIPS - GRUNDIG
AKAI - INDESIT - FAGOR - ZANUSSI - MITSUBISHI - ETC...

Instalación de AIRE ACONDICIONADO de las marcas:
FUJITSU, CARRIER, SyP, L.G. SAMSUG, ETC...

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS DE LA MALENA





PEÑA del JEYES

En MARZO, LA PEPITA Y EL GARBANZO,
REFRÁN DE GRAN TRADICIÓN,
Y EN UN JUEVES DE ESTE MES,
FORMAMOS LA ASOCIACIÓN.

*

ESTA ES LA PEÑA DEL "JEYES",
CON GENTE FENOMENAL,
QUE SI MÁS COME, MÁS BEBE,
HASTA LLEGAR AL FINAL.

*

CON SEIS SOCIOS FUNDADORES,
NO TENEMOS PRESIDENTE,
NI TAMPOCO TESOSERO,
PUES DIVIDIMOS LOS GASTOS,
PONIENDO JUSTO EL DINERO.

*

REPRESENTAMOS LA BANCA,
Y EL DIRECTOR, EL PRIMERO;
FUNCIONARIADO LOCAL

Y UN MAESTRO COCINERO. — Los componentes —

CON CUATRO MIEMBROS LOCALES,
UN ATLETA DE CASTILLA,
Y UN SEÑOR DE VILLANUEVA,
QUE MOJA BIEN LA "SALSILLA".

*

DE POLÍTICA, NI HABLAR,
DE DEPORTES, CON HUMOR,
Y SI EL TEMA ES DE COCINA
TODO EL MUNDO TIENE VOZ.

*

SI ALGUIEN NO PUEDE, NO ASISTE,
SOLO QUE AL SIGUIENTE JUEVES,
SE TOMA EL DOBLE DE "ALPISTE"

*

"CASA PACO" ES NUESTRA SEDE,
GUARDIÁN DE ESTE DOCUMENTO,
QUE FIRMAMOS, SI PROCEDE,
CON SERIEDAD Y FUNDAMENTO.

* Mengíbar y Marzo de 2001





ATIENZA AGUILAR, S.L.

ATIENZA AGUILAR, S.L.

174

TUBERÍA,
CALDEDERÍA,
ESTRUCTURAS METÁLICAS

San Juan, 62

Móvil: 666 531 747

Telf.: 953 37 24 24

MENGÍBAR (Jaén)





**COMERCIAL DE RIEGOS
Y MAQUINARIA**

- ✓ **DEPURACION**
- ✓ **RIEGOS**
- ✓ **P. QUIMICOS**
- ✓ **MANTENIMIENTOS**

Avenida de Madrid, 27

Teléfono: 953 22 34 95 - Fax: 953 27 13 81

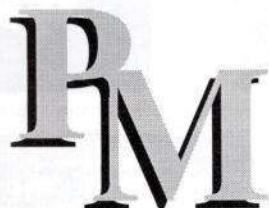
Almacén: Polígono Industrial "Los Olivares"

**C/. Iznatoraf, 13
23008 JAÉN**

175

ASESORIA "PARDO-MARTOS"

Laboral, fiscal, Contable, Seguros



- Nominas
- Seguros Sociales
- Contratos
- Contabilidad
- I.R.P.F.
- I.V.A.
- Regimen Especial Agrario
- Pensiones
- etc.

Maria Elena Pardo Cobo
Pepi Martos Gómez

GRADUADAS SOCIALES

C/. MALAGA, 33 - MENGÍBAR (JAEN)

TELF.: 953 37 07 20





ESTILO Y COMPLEMENTOS

GAROSE



**TRAJES DE CABALLERO
VAQUEROS, CAMISAS
ROPA LABORAL, ETC...**

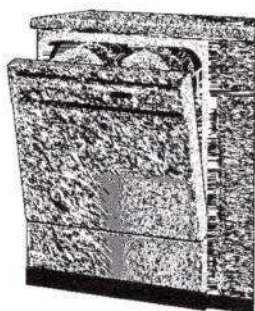


**TRAJES DE SEÑORA
VESTIDOS DE FIESTA
PANTALONES, FALDAS, ETC...**

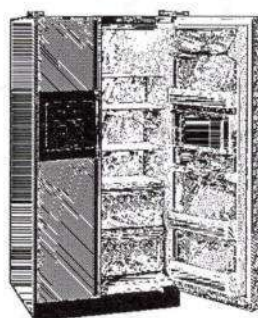
C/. REAL, 10 - TELF.: 953 37 20 80

176

ELECTRODOMESTICOS OSETTE



ESPECIALISTAS EN ELECTRODOMESTICOS
AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN
SERVICIO DE MANTENIMIENTO



**C/. Real, 25 - Telf.. 953 37 24 87 - Móvil: 629 08 86 13
23620 MENGÍBAR (Jaén)**



**Mengibar
2002**



LA ESPADA DE MENGÍBAR

Es de justicia, y así se viene publicando en diferentes medios de difusión cultural, que la riqueza arqueológica de Mengíbar, viene descifrando el pasado esplendoroso que su historia nos tiene reservado, si expoliadores y clandestinos del patrimonio nos lo permiten.

Desde las numerosas reseñas que en los libros hacen eco cada día de ese pasado, de la lectura de artículos de interés, como los que publicó doña Paz González, reservados para el que escribe por su buen amigo Marcelino Núñez, o de los objetos exhibidos el pasado año en el Palacio Real, pertenecientes a la colección de la Real Academia de la Historia, no podemos por más que sentirnos orgullosos del patrimonio que en su día atesoró la tierra de Mengíbar, otrora Ilturgi. A todo esto hemos de añadir, obligadamente, las piezas que se custodian en el Museo Arqueológico Nacional, en Madrid.

De ese museo, destacamos, por su interés, la espada de antenas de Mengíbar, restaurada entre los meses de julio-diciembre de 2000, y que ingresó en dicho museo en 1992 como donación de D. Gonzalo de Cores, al parecer procedente de una necrópolis cercana a Mengíbar.

Cuando desde la villa mengibarense se me pide que realice alguna reseña que acompañe a la nota que sobre tal restauración elaboró el propio Museo Arqueológico y que usted, querido lector, tendrá el placer de disfrutar, decidí investigar si existía alguna relación con otra espada que conocida como «Espada de Mengíbar», fue encontrada en 1914 en el lecho del Guadalquivir y que hoy, según se recoge en diferentes publicaciones, se conserva en la Armería Real de Madrid.

Por ello, me puse en contacto con el conservador de la Armería comunicándome que no se hallaba en el inventario del Palacio Real, y que a lo mejor se hallaba dentro de los fondos que también existen en los museos reales de Riofrio o la Granja. En conversaciones posteriores con sus respectivos conservadores se volvió a ratificar que dicha espada no obraba en dicho inventario. Lo cual hace imposible desarrollar mi pretensión comparativa entre las dos espadas de Mengíbar, esperando que para el próximo año podamos haber dado con el paradero de ese ejemplar, al parecer perteneciente a la Edad del Bronce como posible paso por estas tierras de la cultura tartésica.

La espada de antenas de Mengíbar, llamada así por haberse fabricado con dos protuberancias en el extremo de la empuñadura, ha de reconocerse como un bello trabajo de los artesanos peninsulares anteriores a nuestra era, coincidente con la época del Hierro Pleno (mediados o finales del siglo V a. C.). En ese momento, entre otras características culturales, las elites guerreras incluyen nuevos modos de explotación de la tierra y su fuerte crecimiento les hará extenderse en los siglos inmediatos. Ese fuerte desarrollo, que se extiende a la metalurgia del hierro, se constata por los hallazgos de armamentos y objetos en los cementerios. De ahí que no resulte nada extra-



Espada de Mengíbar antes del tratamiento

ño que en necrópolis anteriores a nuestra era aparezcan ajuares con armas pertenecientes a esas elites de guerreros. Es probable que nuestra espada también perteneciese a algún reconocido militar.

Esta espada de antenas de Mengíbar, es similar a las aparecidas en necrópolis como: El Raso de Candeleda (Ávila), donde se han encontrado tumbas con espadas prácticamente iguales, datándose hacia principios del siglo IV a. C.; o muchas otras en la Meseta Occidental (Las Cogotas, La Osera, etc.), adscritas a la cultura vetona. Todas estas espadas acompañan en el ajuar de las tumbas a otros objetos: lanzas, escudos, puñales, fibulas, brocados de caballos, cerámica, etc.). Dichos ajuares son casi similares a los que utilizaban los Váceos, los Cántabros, o los pueblos del este peninsular. También la encontramos en los pueblos del centro peninsular, reconocidos como pertenecientes a la cultura celtibérica y situados temporalmente en el periodo Celtibérico Pleno (mediados del siglo V - finales del IV a. C.), que es cuando, como señalan algunos historiadores, la espada se incluye dentro de esos ajuares de tumbas de guerrero, tratándose de modelos de antenas y de frontón. Este modelo de espada evoluciona como un derivado de las que se fabricaron en momentos anteriores, imponiéndose este tipo de espada corta (50-60 cms.) con hoja de doble filo, punta bien definida y adornadas con damasquinado de hilos de plata y bronce, que la proporcionarán un aspecto más noble.

Por tanto, la espada que estamos descubriendo, pertenecería o habría que encuadrarla dentro lo que los historiadores definen como culturas celtas del área peninsular, diferenciada de la cultura que impera en esa época en las tierras de Mengíbar (¿ya Ilturgi?) que habría que definirla como ibérica meridional. cuya espada tradicional sería la falcata.

Lo cual nos llevaría a sugerir que dicha espada de antenas pudiese pertenecer a la clase dominante o guerrera, y que dentro de la misma a uno de sus miembros más relevante, de ahí que cuando pasó a mejor vida se hiciese acompañar de una bella arma ofensiva, que de seguro adquirió o importó de otra tierra peninsular.

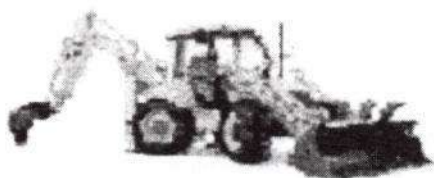
BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez-Sanchís, Jesús R: Los Vetones, Madrid, 1999.
- Ayuntamiento de Mengíbar: Mengíbar «Corazón de Jaén», Mengíbar, 2000.
- González Lázaro, Paz: La cultura ibérica en Jaén (y V), dominical Jaén, 30 Octubre 1994.
- Marín Bravo, Ana M^a: Los orígenes de Lusitania, Madrid 1999.
- Rodero Ríaza, Alicia: Protohistoria Colonizaciones, Guía del Museo Arqueológico Nacional, Madrid, 1996.
- Torres Ortiz, Mariano: Sociedad y Mundo Funerario en Tartessos, Madrid, 1999.
- W.A.A.: Celtas y Vetones, Ávila, 2001.

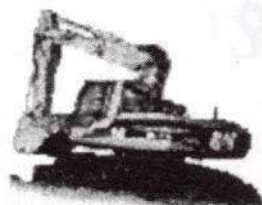
Madrid, a 6 de Junio de 2002

Julio Sánchez Gil





EXCAVACIONES
EN GENERAL
ZANJAS, DESMONTES
Y MARTILLO HIDRÁULICO



JOSÉ GARCÍA DELGADO

C/. TOSCANA, 11
23620 MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 37 15 12
Móviles: 600 233 600 - 617 504 347

178

Restaurante “El Puente”

RESTAURANTE “EL PUENTE” DESDE 1967 A SU SERVICIO
SALÓN CLIMATIZADO PARA COMUNIONES, BAUTIZOS Y COMIDAS DE EMPRESA
EXCELENTE COMIDA CASERA
TODOS LOS DÍAS MENU VARIADO



*Les desea felices fiestas
de Sta. María Magdalena*



TELF.: 953 37 12 90 - ANTIGUA CTRA. BAILÉN-MOTRIL





*Pavimentación C/. Santiago
Plan de Obras 2001*



*Jardines C/. Bailén
(63 viviendas)*



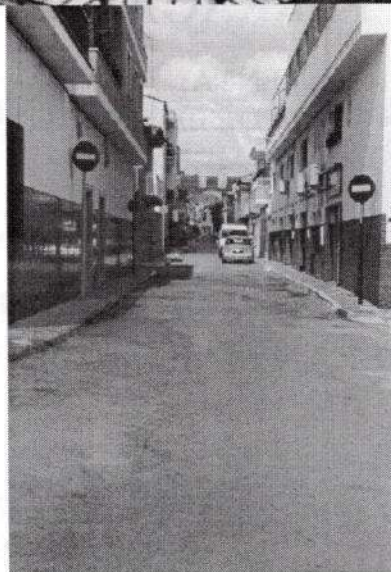
*Jardines C/. Bailén
(63 viviendas)*



Lucernario Plaza de Abastos



*Pavimentación C/. San Juan
Plan de Obras 2001*



*Pavimentación C/. General Redín
Plan Operativo 2001*



ELECTRODOMESTICOS

Juan Alcázar Polaina

DISTRIBUIDOR DE:



C/ Andújar - Telf.: 953 37 09 07
MENGÍBAR

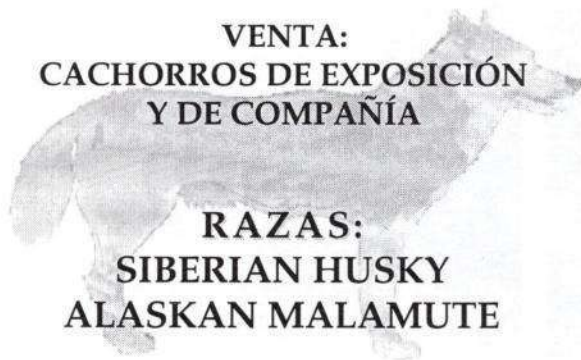
DE CARPADO'S

Nº Afijo 6958

**NORDICOS
HNOS. CARDENAS
PARRAGA**

VENTA:
CACHORROS DE EXPOSICIÓN
Y DE COMPAÑÍA

RAZAS:
SIBERIAN HUSKY
ALASKAN MALAMUTE



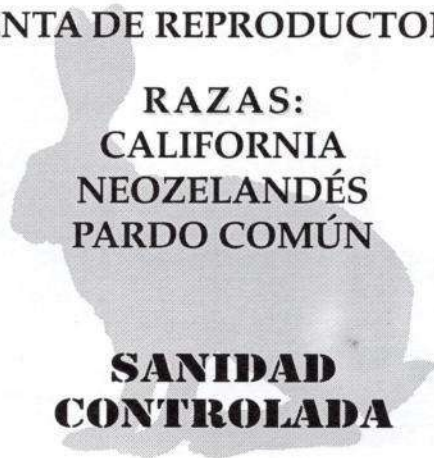
GRANJA DE SELECCIÓN CUNÍCOLA

M^a Auxiliadora

VENTA DE REPRODUCTORES

RAZAS:
CALIFORNIA
NEOZELANDÉS
PARDO COMÚN

**SANIDAD
CONTROLADA**



ANTIGUA NACIONAL BAILÉN-MOTRIL, S/N - MENGÍBAR (Jaén)
TELF.: 629 54 90 17





ASOCIACIÓN DE DISCAPACITADOS "ABRIENDO CAMINO" DE MENGÍBAR

Nuestro Especial Agradecimiento a:

- Ayuntamiento de Mengíbar
- Ogamar, S.L. y sus trabajadores
- Discoteca "Los Píos"
- Trabajadores de Smurfit
- Comunidad Educativa "Manuel de la Chica"
- Cofradía Vera Cruz
- Cofradía Señor de las Lluvias
- A.M.P.A. Benamaquíz
- Cooperativa María Magdalena
- General de Granada
- Guillermo García Muñoz, S.L.
- Comunidad de Regantes "Santa María Magdalena"
- Imprenta "La Malena, S.L."



C/. Sacramento Muñoz, 10
Tlf. 953 37 23 54
23620 MENGÍBAR (Jaén)

181

Y a nuestros más de ochenta Socios Colaboradores

Conócenos y únete a nosotros, necesitamos tu apoyo y colaboración

Situados en C/. Sacramento Muñoz, s/n. (Bajos del Mercado de Abastos)

El papel y cartón de esta Revista-Programa
ha sido gentilmente donado por



Smurfit España, S.A. de Mengíbar





ASESORÍA RANGEL

*Asesor Tributario y Financiero
Seguros Generales*

LES DESEAMOS FELICES FIESTAS

C/. BLAS INFANTE, 52

TELF.: 953 37 11 62

FAX: 953 37 24 68

MENGÍBAR (Jaén)





ENTREVISTA A LA REINA Y EL REY DE LAS FIESTAS

El pasado 31 de Mayo en el recinto de la Discoteca 2 pi R de Mengibar se celebró, ante un numeroso público y con gran nivel de participación, la elección de damas, reinas y rey de las fiestas. Desde esta revista os queremos mostrar un poco como son nuestros próximos rey y reina de las fiestas.

- Presentaros vosotros mismos.

REINA: Hola me llamo SUSANA RAMÍREZ IÑÍGUEZ, vivo en la calle Jazmines (junto al parque) y nací en 1979, tengo 23 años.

REY: Hola me llamo VIDAL LÓPEZ OLMO, vivo en la calle San Juan y nací en el año 1979, tengo 22 años.

- ¿Y tu de quien eres?

REINA: Mi madre es de Iñíguez, mi padre al no ser de aquí se le conocerá menos.

REY: Soy hijo de Celia y Sebastián, y nieto de Vidal Olmo.

- ¿Tenéis algún apodo de familia por el que se os conozca?

REINA: Me conocen sólo por Iñíguez, aunque la gente cree que es mote en lugar de apellido.

REY: Picapedrero por parte de mi padre y Vidal por mi madre.

- ¿Qué os parece esta costumbre de los apodos en los pueblos?

REINA: A mi no me gusta, no me parece bien. Alguno de los motes que se emplean parecen graciosos pero otros no lo son.

REY: Está bien así se conoce a las familias.

- ¿Estudias o trabajas?

REINA: Trabajo en la confección.

REY: Ahora mismo estudio y en este mes de julio empiezo a trabajar con una beca de la Universidad de Granada en el Departamento de Puertos y Costas como Ingeniero Técnico Superior.

- ¿Qué tienes pensado hacer en este año?

REINA: Me gustaría hacer un curso de auxiliar de Clínica.

REY: Terminar los estudios y aprovechar la beca que me han dado.

- ¿Y para los próximos años?

REINA: Algo relacionado con lo que quiero estudiar, pero tengo expectativas de un trabajo relacionado con este tema en un futuro.

REY: Trabajar en la rama de ingeniería de puertos y costas o en la de estructuras.

- Preferís un trabajo fijo o arriesgaros en el mundo de la empresa.

REINA: Me gustaría un trabajo fijo, una paga que llegara todos los meses. Una empresa te puede salir bien pero ¿y si no?

REY: Lo más seguro es el trabajo fijo aunque el empresario siempre tiene mayor libertad para actuar.

- ¿Qué tal veis el mundo del trabajo?

REINA: Opino que quien quiere y se esfuerza encuentra trabajo, pero claro el trabajo no viene a ti, hay que buscarlo, no hay que quedarse sentando esperando.

REY: Para los que estamos haciendo carreras técnicas lo veo bien. Hay otras carreras que están muy saturadas y tienen menos salida. Veo que la formación profesional tiene incluso muy buenas salidas.

- ¿El sistema educativo ¿qué opináis de él?

REINA: Me parece mal, hay mucho fracaso. La gente pasa a cursos superiores sin aprobar en el que está, y si pasas a cuarto sin saber tercero...

REY: Creo que está fatal, hay muchos cambios en las carreras y el nivel educativo con el nuevo plan es más bajo.

- De la televisión ¿que me decís?

REINA: A la televisión la veo cada vez peor.

REY: Cada vez está peor, se podría hacer una televisión mejor.

- «Gran Hermano», «El bus», «Crónicas marcianas», «tóm-bola» ... ¿Qué pensáis de este tipo de programas?

REINA: Aportan poco, y más cosas malas que buenas.

REY: Esos programas los quitaba. La televisión tiene que ser entretenimiento y cultura, y no para sacar los trapos sucios y la intimidad de la gente.

- ¿Pensáis que «Operación Triunfo» es diferente?

REINA: Sí, la gente aporta su trabajo y esfuerzo por triunfar.

REY: Creo que sí, es el primer programa donde se ha metido a la gente para trabajar, y se les ha tratado de una manera seria.

- Sois jóvenes ¿Cómo veis a los amigos o la pandilla?

REINA: Les veo muy bien, salimos en pandilla y somos mucha gente.

REY: Supongo que son gente normal, la mayoría son estudiantes.

- ¿Qué valoráis de un amigo?

REINA: La amistad.

REY: Qué esté ahí cuando lo necesites.

- ¿Hasta que hora hay que estar «de marcha» para pasarlo bien?

REINA: Salgo uno dos días a la semana y el sábado me quedo hasta las cinco de la mañana.

REY: No creo que dependa de la hora. Puedes salir un día hasta las doce y pasarlo bien, o quedarte otro hasta las seis y pasarlo peor.

- Y del «botellón» ¿Qué?

REINA: Me parece bien, siempre que se recoja lo que se pone en medio y no se moleste.

REY: Creo que está bien. No creo que sea ningún problema el botellón, hay gente que bebe más de la cuenta pero con bote-





FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

AQUI

CINE BANK

ALQUILA TUS PELICULAS EN

CINE BANK

MENGIBAR

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

C/. JOSE MARIA LILLO, 3

TELF. 953 37 09 94

184

ESTACIÓN DE SERVICIO

LOS NARANJOS

CTRA. BAILEN-MOTRIL, Km. 310-TELF. 953 37 24 00



Mengibar
2002



llón o sin él seguirá haciéndolo. Lo que sí creo es que deberían dejarlo limpio al terminar.

- ¿Por qué «la marcha» ha tomado las calles?

REINA: Por que sale más barato irse de botellón que meterse en un pub, sobre todo para la gente más joven que no dispone de mucho dinero.

REY: Por lo caro que está todo. No creo que la regulación de las actividades de ocio nocturnas vaya a cambiar a la gente. Lo que se debe respetar es la edad legal para el consumo de bebidas alcohólicas y su venta.

- Contadme un día de feria cuando erais pequeños.

REINA: Me divertía mucho, había más cacharros y la gente no se marchaba a la playa, había más ambiente.

REY: Estaba muy bien, los cacharros y los juguetes eran más baratos y mi hermano y yo nos lo pasábamos muy bien.

- ¿Cómo queríais que fuera un día de feria en el futuro?

REINA: Como yo los vivía y veía de pequeña.

REY: Aquí lo que no hay es casetas. Aquí está la discoteca y nada más. De día y en el mes de Julio se que lo de las casetas no puede ser. Pero de noche para comer y bailar tipo como en nuestra romería si estaría bien.

- ¿Tenéis novio/a, amigo/a especial?

REINA: En este momento no.

REY: No, ahora mismo estoy centrado en los estudios.

- ¿Qué os relaja hacer en tiempo libre?

REINA: Coger la bicicleta y darme una vuelta por ahí.

REY: Salir al campo, a la sierra.

- ¿Os gustan los deportes para ver o practicar?

REINA: Para verlos.

REY: Antes la práctica, ahora sólo los veo por estar muy ocupado.

- ¿Os gustan las lentejas o preferís...?

REINA: No me gustan las lentejas, prefiero la pasta, macarones, espaguetis.

REY: Me gustan todos los potages y además me inflo a comer.

- En la cocina ¿Qué sois capaces de hacer?

REINA: Sobre todo postres. Hago bizcochos, empanadillas etc...

REY: Soy estudiante y vivo en un piso así que hago algunas cosillas, hasta potages.

- Y la mesa ¿Colaboras o te la ponen?

REINA: Pongo la mesa.

REY: Colaboro mucho.

- ¿Cuántos sois de familia?

REINA: Mis padres y cuatro hijos, yo soy la única niña.

REY: Mis padres y cuatro hijos; tres niños y una niña.

- ¿Valoráis el esfuerzo de vuestros padres por sacaros adelante?

REINA: Si mucho. Mi padre es camionero y pasa mucho tiempo fuera de casa, y mi madre siempre se ha quedado sola durante la semana con cuatro niños chicos. Así que mucho esfuerzo y sacrificio por parte de los dos.

REY: Mucho, mucho, es lo que hace que te esfuerces en tus estudios y no pierdas el tiempo, estudiar en Granada cuesta mucho dinero.

- De los abuelos opináis que...

REINA: Que los hijos deberían ocuparse más de sus padres mayores.

REY: Son una piedra angular importante, como los padres lo son en la familia.

- ¿Qué opináis de la gente que tiene que salir de su país para buscar algo mejor en otro lugar?

REINA: Que se tienen que ver muy mal para salir de su país, la necesidad es la que les empuja a salir. Yo haría lo mismo en su lugar.

REY: Creo que hacen bien, igual que lo hicieron los españoles antes. No creo que sean ellos los culpables de todos los problemas y delitos en nuestro país.

- Por cierto ¿cómo os defendéis en euros?

REINA: Yo me defiende bien pero al principio me costaba trabajo. De todas formas sigo pasando los precios a pesetas.

REY: Como puedo buenamente, tampoco es tan complicado.

- Una acción que mejoraría el mundo sería...

REINA: Acabar con las guerras.

REY: Que se aceptara la emigración y se eliminaran las barreras que existen entre los países.

- Un deseo que pedís es...

REINA: Que no se pelee la gente. A mi no me gustan las peleas.

REY: Que no haya tortura.

- Una despedida

REINA: Que pasen unas felices fiestas, a divertirse y que la gente se quede en esta feria de Mengibar.

REY: Desear felices fiestas sobre todo a los más pequeños, para que se lo pasen tan bien como yo me lo he pasado de niño.

Desde aquí damos las gracias a la reina y al rey de las fiestas y a toda la juventud de Mengibar por su participación en todos los actos a los que se le cita.

Consejo Local de Festejos
Mengibar y junio de 2002

Un saludo cordial

Deso felices fiestas
a todos los mengibareños
y disfrutar de la fiesta
J. J. [Firma]

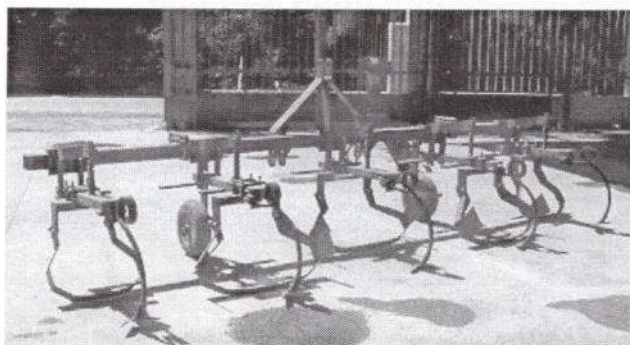
[Firma]



AGRO MILLÁN

REPARACIÓN Y VENTA
DE TODA MAQUINARIA AGRÍCOLA

VENTA GOMA GOTEO Y CUBAS
FABRICACIÓN DE CUCHILLAS ALGODÓN



JUEGO DE CUCHILLAS
CON BARRA

JUEGO DE CUCHILLAS
ACOPLADAS
A REGAVINA



Antigua Ctra. Bailén-Motril • MENGÍBAR

TELF.: 953 37 26 93



VENTA DE CUBAS DE
ARRASTRE Y ELEVADAS

*Les desea felices fiestas
de La Malena*





*Campeonato de Fútbol Virtual
1^{er} Clasificado*



*Trofeo de Reyes
Óptica Montaña Andújar
Universidad de Jaén*



*Participantes en la
III Plantación Día
del Medio Ambiente*





MANOLO MOTOCICLETAS

Agente Oficial:



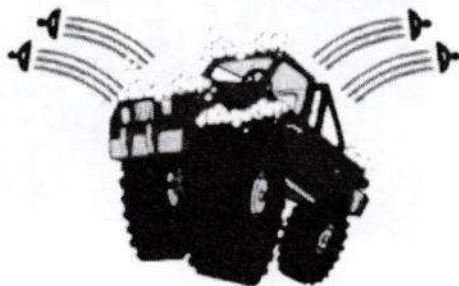
PEUGEOT



Kawasaki

aprilia

AUTOLAVADO MENGIBAR



**Autolavado
MENGIBAR**

**Y ADEMÁS LE OFRECE PARA SU AUTOMÓVIL
LAVADO Y ENCERADO AUTOMÁTICO (EN SOLO 5 MINUTOS)**

Ctra. de Bailén, 26 - Tlf.: 953 37 07 82
MENGIBAR (Jaén)





Posibles Restos de un Puente Romano en las inmediaciones de Ilturgi. Implicaciones respecto a la Red Viaria Romana del Alto Guadalquivir

MANUEL MESA FRANCO

Ldo. en Humanidades.

Hace varios años, leyendo una publicación sobre los Libros de las Dehesas de Jaén, manuscrito de finales del s. XIV y principios del XV, encontré de forma casual una referencia a un puente en el cortijo de Grañón. Me llamó la atención pues la zona no me es desconocida, y tras una breve visita no pude encontrar ningún resto visible. Me puse en contacto con mi amigo Andrés Civantos, gran aficionado a la Historia local de Mengíbar, y le comenté la cuestión. Hicimos una prospección más amplia del lugar, pero con el mismo resultado. En todo caso, parecía existir un vado natural cercano a la cortijada, pero ningún resto de puente, por lo cual el asunto quedó aparcado y progresivamente olvidado. Pasó el tiempo y en marzo de este año recibí una llamada de Andrés. Me citó nuevamente en el cortijo y me enseñó los restos que se exponen a continuación.

DESCRIPCIÓN DEL HALLAZGO.

Los restos se sitúan en el margen izquierdo del río Guadalbullón, en un meandro situado a unos 750 m. al sur del cortijo de Grañón; coordenadas UTM 30SVG318003 (Mapa Topográfico Nacional, E 1:25.000, hoja 37-73, Mengíbar). Según algunos campesinos de la zona los restos salieron a la luz tras una riada del año pasado.

Como puede apreciarse en las fotografías los restos son escasos. La estructura principal visible es un sillar de 60x60x120 cm sobre el que descansa una gran losa de 60x20x120 cm, con un vuelo de 60 cm. Sobre ésta se sitúa una gruesa capa de mortero y losas pequeñas a modo de pavimento. Otra gran losa, similar a la anterior, se encuentra caída al pie de la estructura. La vegetación y las fuertes lluvias caídas últimamente impiden un acercamiento más profundo a los restos, así como un estudio del margen derecho, de vegetación más densa, para comprobar la continuidad de la estructura.



Pese a todo, la situación de los restos en el margen del río, la tipología constructiva y algunos fragmentos cerámicos permiten suponer que la estructura se corresponde con el arranque de un puente de época romana. En cualquier caso, sólo una intervención arqueológica podrá corroborar esta hipótesis y descartar que los restos pudieran relacionarse con otro tipo de estructura hidráulica.

CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA.

El hallazgo de los posibles restos de un puente romano en las cercanías de Ilturgi permite retomar el siempre actual debate acerca de la red viaria romana en el Alto Guadalquivir. El objetivo del presente estudio será comprobar cómo encaja el hallazgo en relación a los posibles itinerarios que se han propuesto para esta zona, basándonos tanto en las fuentes escritas de la antigüedad como en las arqueológicas.

A) Fuentes escritas.

En relación a la cronología del hallazgo, la fuente principal es el Itinerario Antonino. Se trata de un «libro de rutas» de finales del S.III d.C. que describe numerosos itinerarios entre ciudades, incluyendo las longitudes totales de las rutas, así como los puntos intermedios o mansiones de las mismas.

Pueden citarse también los Vasos Apolлинаres o Vasos de Vicarello, cuatro pequeños vasos de plata de carácter votivo aparecidos al norte de Roma en 1852. En ellos está grabado el camino más corto de Gades a



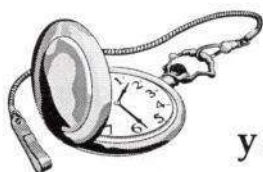


TALLER DE JOYERÍA

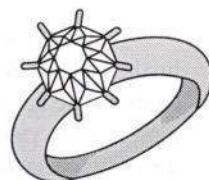
A M E L I A

Ana Moreno Rusillo

*Extenso surtido de joyería montada en pedrería y en oro liso
Todo en metal de Primera Ley*



Taller de reparación, grabados
y montaje de toda clase de piezas a medida

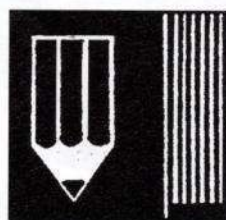


BAÑOS GALVÁNICOS EN ORO Y PLATA

Desea a todo el pueblo de Mengíbar unas felices fiestas

Santa Amalia, 7 - Telf.: 953 37 20 39 - MENGÍBAR (Jaén)

190



Pareja..

PAPELERIA LIBRERIA

- Libros de texto
- Material de oficina
- Servicio de fax
- Plastificación de documentos
- Venta exclusiva de mochilas y complementos marca Busquets

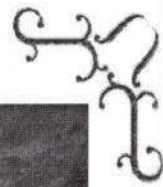
ARTICULOS DE REGALO

- Complementos para Bebé de la Marca Pasito a Pasito
- Reproducciones arqueológicas en barro
- Auténtica porcelana china, así como una gran variedad de objetos y complementos para la decoración

LES DESEA A TODOS LOS MENGÍBAREÑOS UNAS FELICES FIESTAS

Calle Real, 19 - Telf.: 953 37 07 57 - MENGÍBAR (Jaén)





Roma, indicando las estaciones intermedias y la distancia en millas entre una y otra. Datan del Principado de Augusto.

Entre las fuentes medievales se puede citar la obra del geógrafo del S.XI

Al-Udri, de la que tan sólo se conservan algunos fragmentos, pero que menciona la vía de Castulo a Corduba por Ilturgi.

Por último, pueden citarse los Libros de las Dehesas de Jaén, como ya mencioné anteriormente, donde se realiza una relación de las diferentes dehesas boyales llevada a cabo por los justicias del Concejo de Jaén a finales del S.XIV y principios del XV, y donde se menciona la existencia de un puente que pudiese estar relacionado con el hallazgo, dada la cercanía.



B) Fuentes arqueológicas.

Son muy numerosos los vestigios del pasado que pueden servirnos como «detectores» para el estudio de la red viaria. Para la época romana, los más importantes serían, lógicamente, los restos de calzadas, los puentes y los miliarios, pero también los asentamientos, los silos o campos de silos (relacionados con el abastecimiento), las villas y los edificios ligados al propio itinerario, las mansiones y mutationes.

En todo el entorno del hallazgo abundan los restos arqueológicos. Son numerosos los asentamientos, villas y necrópolis en ambas márgenes del río Guadalbullón.

C) Otras fuentes.

También ayudan al estudio de la red caminera la cartografía o la toponimia. Respecto a ésta, podemos apuntar que Grañón deriva del latín granum, que nos habla de la filiación cerealística de la zona, vinculada a la producción agrícola de Ilturgi, y que pudiera hablarnos de la existencia de estructuras camineras bien delimitadas para el transporte del cereal.

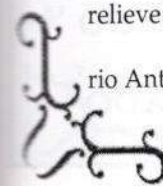
CONCLUSIÓN

El estudio conjunto de las fuentes nos habla de la existencia de una red viaria diversificada y densa en la zona del Alto Guadalquivir.

Aunque la vecina ciudad de Cástulo sea con diferencia la más citada, dado su enorme interés como núcleo minero, no es menos cierto que Ilturgi también tiene su importante cuota de protagonismo en algunos itinerarios conocidos.

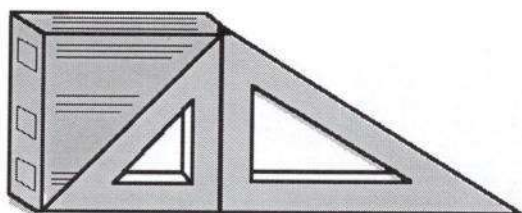
Antes de entrar en materia, conviene hacer una reflexión sobre la ubicación geográfica del hallazgo. La construcción de un puente responde a la necesidad de franquear un obstáculo natural que impide continuar la ruta. Podemos suponer con fundamento que la ciudad de Ilturgi tuvo caminos que la pusieron en contacto tanto con su área de producción económica como con los otros núcleos de población cercanos, como Castulo o Aurgi. Si existe una vía de comunicación entre Ilturgi y Aurgi (Jaén), que además puede ser parte del trazado de itinerarios más amplios, esta vía discurrirá de norte a sur casi en línea recta siguiendo el valle del Guadalbullón, y en este aspecto la ubicación del puente no parece casual. Si observamos el relieve del valle, vemos con claridad que si se viene desde el sur hasta Ilturgi, el camino por la orilla izquierda del río es el natural, pero al llegar a la cortijada de Grañón encontramos dos obstáculos en este margen: la desembocadura de un salado y un relieve muy escarpado por el que transcurre la actual N-323. Es por ello que lo lógico es cruzar el río por este punto y continuar la ruta hacia Ilturgi por la orilla derecha, donde encontramos un relieve muy suave en los apenas 6 Km que separan este punto de la ciudad.

Este trazado, por otra parte, encajaría perfectamente con dos importantes rutas descritas en el Itinerario Antonino. En primer lugar podemos citar la vía que unía Castulo con Carthago Nova, considerada por

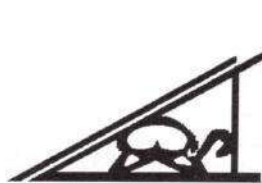




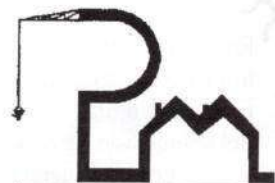
CONSTRUCCIONES



OGAMAR, S.L.



ConProGar



PROMOCIONES MENGÍBAR, S.L.

**OBRAS PUBLICAS
Y CONSTRUCCIONES EN GENERAL**

PROMOCION Y VENTA DE VIVIENDAS Y LOCALES

Le desea al pueblo de Mengibar y a sus clientes en general unas felices fiestas de la Malena.

C/. Sacramento Muñoz, 23
Telf.: 953 37 04 94 - MENGÍBAR

192



**DROGUERÍA
PERFUMERÍA
LIMPIEZA
MENAJE
MERCERÍA
PAPELERÍA
JARDINERÍA**

**FERRETERÍA
BISUTERÍA
CRISTALERÍA
LOZA
JUGUETES
REGALOS
CAMPING**

C/. Ruiz de Alda, 22
MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 37 13 61
SANTA AMALIA, 3
C. ESPELUY



SERVICIO SEAT

C/. Bailén, 22 • 953 37 09 84

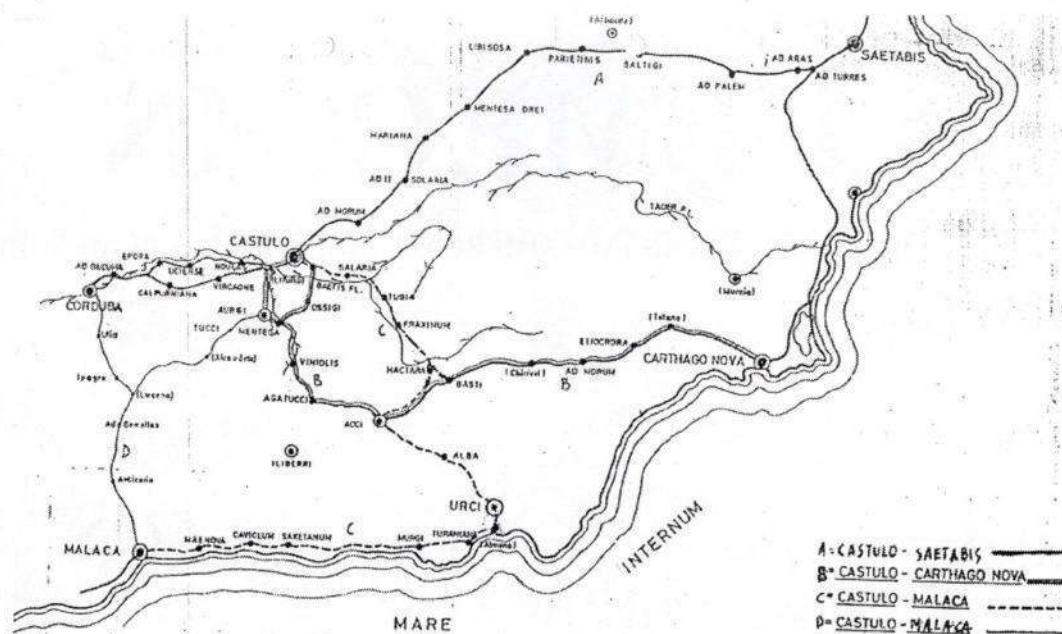
AGENCIA OFICIAL
**MICRO COCHES
AIXAM**

**TALLER ELÉCTRICO
MECÁNICA Y ELECTRICIDAD
DEL AUTOMÓVIL**

**REPARACIÓN Y CARGA
DE AIRE ACONDICIONADO
MONTAJE Y EQUILIBRADO**



*Mengibar
2002*



diferentes autores como el tramo de la Via Augusta que unía la Bética con el litoral levantino. Una de sus mansiones es Mentessa Bastia (La Guardia) entre Acci y Castulo. Según P. Sillières, el trazado entre Mentessa y Castulo seguiría el curso del Guadalbullón sin pasar por Aurgi, hasta llegar a Iliturgi, a la que se accedería cruzando el río por el puente del cortijo de Grañón. Desde aquí continuaría el camino hacia Castulo cruzando el Guadalquivir por el Jano Augusto, arco junto al río que sería el punto de entrada a la Bética. Ahora bien, si el Jano se sitúa al noroeste de Iliturgi -entre el cortijo La Bética y la venta del Arco- el trazado no parece convincente. Desde Iliturgi debería de cruzarse de nuevo el Guadalbullón y dar un considerable rodeo para seguir la ruta hacia Castulo. Más bien debería de existir una comunicación directa Castulo-Iliturgi que cruzase el Guadalquivir probablemente por algún lugar entre las desembocaduras del Guadalbullón y el Guadalimar.

Otra importante vía cuyo recorrido implica a parte de nuestro trazado sería la denominada Item a Castulone Malacam. Según M. Jiménez Cobo pasaría por Castulo, Iliturgi, Aurgi, Tucci (Martos) y Sosontigi (Alcaudete), para unirse cerca de Lucena a la vía que describe el Itinerario Antonino entre Corduba y Anticaria. El trazado de esta ruta sería semejante a la anterior en sus inicios. Tras salir de Iliturgi y cruzar el Guadalbullón por el puente de Grañón se seguiría por la orilla izquierda del río hasta Jaén, a la que se accedería posiblemente por la zona arqueológica de Marroquíes Bajos, lugar donde se han documentado numerosos restos romanos.

Una última referencia a Iliturgi, como ciudad de paso, la encontramos en la ruta Item a Corduba Castulone, descrita en el Itinerario Antonino y mencionada siglos más tarde por el geógrafo Al-Udhri. Ponía en comunicación las ciudades de Castulo y Corduba pasando por Iliturgi. La estación anterior a ésta era Vircaone (Arjona) y la distancia entre ambas de XXXIII m.p. (50,3 Km). Esta longitud excede notablemente la distancia real entre Arjona y Mengíbar, por lo que se considera un error, a no ser que la vía diese un considerable rodeo por la campiña y entrase a Iliturgi por el sur, lo cual no parece muy probable.

Por todo ello, la presencia del puente del cortijo de Grañón debe de justificarse por la existencia de rutas que pusieron en comunicación la ciudad de Iliturgi con el sur y que como hemos visto anteriormente, pudieron estar englobadas en itinerarios más amplios.

BIBLIOGRAFÍA

- CASTILLO ARMENTEROS J.C. «Las vías de comunicación terrestres entre Al-Andalus y Castilla». Actas del Congreso «La formación del espacio histórico: transportes y comunicaciones». Salamanca, 2002.
- FORNELL MUÑOZ, A. (1997), Las vías de comunicación romanas en el Alto Guadalquivir Memoria de Licenciatura de la Universidad de Jaén. Inédita.
- FORNELL MUÑOZ, A. (1995), «Vías romanas entre Córdoba y Cástulo». R.F.H. Jaén IV-V2, pp.125-140
- JIMÉNEZ COBO, M. (1992), «Vía Castulo-Malaca por Tucci y Anticaria». Miliario extravagante, 36, pp. 6-11.
- QUESADA QUESADA T. (1994) «El paisaje rural de la campiña de Jaén en la Baja Edad Media según los Libros de las Dehesas. Jaén.



APEMECOIN

ASOCIACIÓN DEL PEQUEÑO Y MEDIANO COMERCIO E INDUSTRIALES DE MENGÍBAR

LES DESEA A TODOS LOS
MENGIBAREÑOS
FELIZ FERIA Y FIESTAS

APEMECOIN ES UNA ASOCIACIÓN QUE ASESORA Y DEFIENDE
LOS DERECHOS DE LOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES
DE MENGÍBAR Y COMARCA

ASÓCIATE

C/. REAL, 10 - 2º DERECHA
MENGÍBAR

627 966 347





Deporte en Mengibar



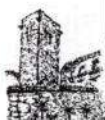


G R U P O
H.HOLLYWOOD S.L



LES
DESEAMOS
FELICES
FIESTAS

C A Y Ú
CAFE PUB





Pesca en Mengibar





Servicios Agrícolas **SERRANO**, sociedad limitada

JUAN DE DIOS SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 32 60 87

MANUEL SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 32 60 88

JOSÉ SERRANO MARTÍNEZ

Telf.: 953 37 81 62

Las Infantas

-

JAÉN





LA BATALLA DE MENGÍBAR: UNA REVISIÓN HISTORIOGRÁFICA

Manuel López Pérez
del Instituto de Estudios Giennenses

Entre los muchos capítulos que configuran la historia general de la villa de Mengíbar, uno de los más apasionantes es el referido a los acontecimientos vividos en 16 de julio de 1808, acontecimientos nominados genéricamente como «Batalla de Mengíbar» y que constituyen el preámbulo bélico de la universal jornada de Bailén, donde por vez primera los ejércitos napoleónicos vivieron el amargor de la derrota.

Sin embargo, resulta curioso comprobar como este capítulo ha sido escasamente abordado desde el punto de vista local y provincial, privándonos así del conocimiento de la microhistoria de aquel hecho histórico. Los ecos rotundos que la Batalla de Bailén han tenido en la historia militar española, han aminorado los brillos de los movimientos preliminares de tan gloriosa jornada, de ahí que la «Batalla de Mengíbar» se nos presente habitualmente como un episodio menor, siempre englobado en los planteamientos tácticos de la Batalla de Bailén.

Quizás por eso constituiría un indudable acierto que cuanto antes, bien en equipo o a título individual, algunos investigadores locales abordaran el estudio de aquel memorable acontecimiento, y para ello, antes incluso de iniciar un paciente y metódico rastreo de archivos y fuentes, sería preciso proceder a una revisión historiográfica de cuanto se ha escrito y publicado sobre la Batalla de Mengíbar, que es bastante aunque no lo parezca.

De entrada habría que recoger cuantas referencias hay sobre los combates del 16 de julio de 1808 en las obras mas ambiciosas que sobre la Guerra de la Independencia se han publicado. Así, las referencias que D. José Gómez de Arteche y Moro hace al combate de Mengíbar en el volumen II de su monumental «Guerra de la Independencia. Historia militar de España de 1808 a 1814», obra aparecida en 1868 y de la que recientemente se ha hecho una buena reedición por Ediciones Sintac y su complementario «Atlas de la Guerra de la Independencia», impreso por el Depósito de la Guerra entre los años de 1846-1908. Lógicamente hay que volver sobre el volumen II de la no menos jugosa «Guerra de la Independencia, 1808-1814», escrita por el general Juan Priego López y publicada conjuntamente por el Servicio Histórico Militar y la Editorial San Martín. El general Priego dedica a la Batalla de Mengíbar cumplido estudio (págs. 205-214) muy útil para adquirir una visión de conjunto de lo que aquí ocurrió. Y como no, es necesario recurrir a la clásica obra de Manuel Mozas Mesa «Bailén. Estudio político y militar de la gloriosa jornada», editada en 1940. En ella todo el capítulo IV de la tercera parte (págs. 268-275) se dedica a la «acción de Mengíbar», análisis que se complementa con valiosas referencias testimoniales que se incluyen en el apéndice documental. Incluso habría de releerse -capítulos XVI a XX- el novelado episodio nacional que Benito Pérez Galdós dedicó a Bailén, donde hay páginas sumamente evocadoras del combate a orillas del Guadalquivir.

No menos preciso resulta hacer una revisión de la bibliografía extranjera donde se pueden espigar interesantes referencias. Entre las obras francesas habría que volver sobre «La Guerre d'Espagne», de Alphonse-Louis Grasset (París, 1814), la «Histoire de la Guerre de la Péninsule sous Napoleon», de Maximiliano Foy (1827), el «Etude historique sur la Capitulation de Baylen», publicado en 1844 por E. Saint-Maurice Cabany; la conocida «Histoire du Consulat et de L'Empire», editada en París en 1845 por Adolphe Thiers; el volumen 11 de la obra de Eugene Titeux «Le general Dupont. Une erreur historique», aparecida en 1903 o el novedoso estudio aparecido en 1994, «Baylen, 1808» original de Pierre Juhel.

Entre la bibliografía inglesa pudiera ser de interés el volumen I (apartados VII y VIII) de «History of the Peninsular War», de Robert Southey, editada en Londres en 1823 o la clásica «A History of the Peninsular War», de Charles Oman, aparecida en Oxford en 1902, en cuyo tomo I hay referencias de interés.

Un rastreo de revistas y publicaciones especializadas puede depararnos cuantioso material. Así, en una brevísima cita podríamos aludir al trabajo de Ignacio Cervelló Burañes «Algo





FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^a MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

Embutidos

LAS INFANTAS

Hnos. Pérez Torres

ESPAÑA
100016190/J
C.E.E.

Ctra. Bailén-Motril, km. 21,75 - Telf. y Fax: 953 32 60 78
23639 LAS INFANTAS (Jaén)

200

Mercería Pedro

*Casa Aurelio * Fundada en 1.939*

Les desea a todos los Mengibareños una feliz feria, y les ofrece las primeras marcas nacionales en
Pantys, Lencería, Corsetería, Baño, Hogar, Bebe, Marroquinería, e Hilaturas.

AGATHA RUIZ DE LA PRADA



● **Punto Blanco**



TOMSA

filodoro
CLASSIC

C/ HERMANOS FERNÁNDEZ, 20 - 23.620. MENGIBAR (Jaén)

Local climatizado.....Telf. 953-370572Paao con tarjeta

Mengibar
2002



nuevo sobre Bailén», publicado en el núm. 87 de la Revista de Historia Militar (1999) donde se alude al informe que en 26 de julio de 1808 suscribió el Teniente Coronel Charles d' Affry, jefe de batallón en el 3º Regimiento Suizo de la 2ª División, que actuó en Mengíbar y que se considera «...el relato más completo sobre este encuentro». También, del mismo autor hay que considerar el trabajo «La información y las decisiones en la Batalla de Bailén», aparecido en el número 90 de la Revista de Historia Militar (2001). De similar utilidad puede ser el documentado estudio «La Batalla de Bailén», original de Rafael Vidal Delgado, incluido en las actas de las I Jornadas sobre la Batalla de Bailén y la España Contemporánea, editadas por nuestra Universidad en 1999. Y de manera especial el trabajo que con el título «Bailén. El combate de Mengíbar», publicaron Juan J. Sañudo, Miguel A. Camino y Leopoldo Stampa en la revista «Researching and Dragona», volumen I, núm. 2, págs. 77-95, en junio de 1996.

De forzosa consulta son los muchos periódicos editados durante la Guerra de la Independencia. De ellos, las referencias mas valiosas podemos extraerlas del «CORREO DE JAÉN», que ya en su número 1, de 10 de agosto de 1808, publicó una minuciosa y fiel «Relación detallada del combate de Mengíbar», o en periódicos tan ajenos a nosotros como el «CORREO POLÍTICO y LITERARIO DE XEREZ DE LA FRONTERA» o la «GAZETA DE MADRID», donde se difundió una «Relación de la Batalla de Bailén», original del propio general Castaños, en la que hay bastantes alusiones al combate de Mengíbar.

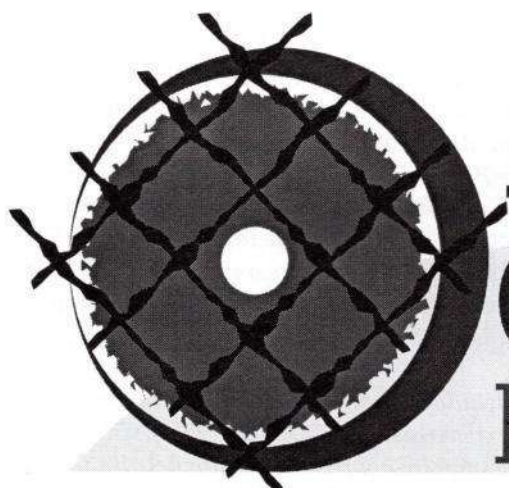
Indispensables, por su valor testimonial, son las memorias escritas por testigos y actores del combate.

Habría que encabezarlas con el parte que el general Teodoro de Reding envió a Castaños el mismo 16 de julio de 1808 sobre lo acaecido en Mengíbar. A él habría que unir los «Apuntes sobre la acción de Mengíbar y Batalla de Bailén», que hacia 1850 escribió D. Ramón Cotta, actor del combate como teniente del Regimiento de Infantería de la Reina; los «Apuntes sobre la acción de Mengíbar», recogidos también en 1850 por D. Bonifacio de Ulrich, quien como sargento mandó las guerrillas del 3º Regimiento de Suizos aquel día; la precisa «Descripción de la Batalla de Bailén», redactada en 28 de julio de 1808 por los capitanes de ingenieros D. Tomás Pascual Maupoey y D. Gaspar Goicoechea o la «Memoria de la Batalla de Bailén en 1808» escrita por el Teniente Coronel de Ingenieros Nicolás Garrido, recogida por Jesús de Haro Malpesa en su obra «Guerra de la Independencia. Bailén, 1808. Diarios y Memorias».

Imprescindible se hace además un minucioso rastreo de la infinidad de folletos y relaciones que entonces se publicaron, entre ellas la conocida «Relación sucinta» con los sucesos de Jaén, aparecida en 1815; el celebrado opúsculo de Antonio José Carrero sobre la Batalla de Bailén, también de 1815, o la «Relación histórica de las operaciones de la Junta Provincial de Jaén», escrita por Gonzalo José de Espinosa en 1812. A las que habría que sumar otros folletos, como la «Oración fúnebre que en las solemnes honras de los militares difuntos en la jornada de Baylen y anteriores dixo el M.R.P. Fr. Manuel de la Virgen del Rosario», publicado en Málaga en 1808, o la «Memoria de lo acaecido en el Ejército del General Dupont desde su entrada en Córdoba el día 7 de junio de 1808, hasta su rendición de resultas de la victoria de Bailén en 19 de julio del mismo», editada en Valencia en 1809 y luego reimpresa en Cádiz.

De interés complementario podrían ser trabajos tan significativos como la obra de Manuel Gómez Imaz «Los garrochistas de Bailén», publicada en Sevilla en 1908, pues sabido es que los garrochistas tuvieron en Mengíbar su bautismo de fuego; la valiosa aportación que Juan Sánchez Caballero hace en su trabajo «La villa de Linares durante la Guerra de la Independencia», con el que ingresó en el Instituto de Estudios Giennenses en junio de 1996, o la revisión de la cartografía histórica conservada en el Servicio Geográfico del Ejército, en especial los mapas descriptivos, escala 1:10.000, titulados «Reconocimiento del terreno comprendido entre Bailén, Andújar, Arjonilla y Mengíbar, donde tuvieron lugar los movimientos que precedieron a la Batalla de Bailén».

Referencias no menos imprescindibles podemos hallar en documentación tan dispersa como el conjunto documental conocido como «Papeles de la Junta Central», del Archivo Histórico Nacional, la heterogénea documentación atesorada en la sección Guerra de la Independencia, del madrileño Servicio Histórico Militar; el texto de la Real Orden de 18 de abril de 1816 por el que se creaba la «Cruz de Distinción de Mengíbar», con la que se premió a quienes intervinieron en el combate o en su auxilio logístico y los historiales de las unidades que allí se batieron, sobre todo los correspondientes a los regimientos de Infantería «Reina, 2», «La Corona, 5», «Ceuta, 54» e incluso el Regimiento «Bailén, 60», pues no hay que olvidar que al reorganizarse este Regimiento



**MARTOS
GARCIA, S.L.
FERRALLA**

**ELABORACION DE TODO
TIPO DE FERRALLA**

**COLOCACION DE HIERRO PARA
PISCINAS, MUROS, ETC.**

VENTA DE TODA CLASE DE MALLAZO

Camino de la Vega (Junto a Smurfit)

Telf. y Fax: 953 37 20 98 • Part.: 953 37 09 87

MENGÍBAR (Jaén)



en 1844, al segundo batallón se le asignó la específica e histórica denominación de «Batallón Mengibar, 71».

Esta revisión historiográfica que aquí hemos esbozado de forma muy sintética, podría ser el punto de partida de un apasionante trabajo de campo a realizar seguidamente en los archivos provinciales y luego en los nacionales, preferentemente militares, para rescatar del olvido cuantas referencias se conserven sobre aquella «Batalla de Mengibar» que fue el combate premonitorio de lo que luego sucedería en Bailén.

Con todos estos materiales bibliográficos y documentales se tendría la base imprescindible para escribir ese capítulo que a la historia de la villa le sigue faltando.



Medalla de Distinción otorgada a quienes combatieron en mengibar en 16 de Julio de 1808



El General Teodoro de Reding, director táctico del combate de Mengibar

203

DIARIO DE JAEN DEL DOMINGO 17 DE JULIO DE 1808.

OCURRENCIAS ACTUALES.

Ya se han principiado á castigar las infamias cometidas en esta Capital por esa vil canalla, que se atrincheró junto á Mengibar; se han recibido noticias positivas, y se pasa á publicarlas con brevedad.

Nuestra artillería rompió ayer el fuego á las 5 de la mañana en las alturas mas inmediatas al enemigo, y antes de una hora este se puso en retirada, volaron los nuestros en su persecucion, y le obligaron á dexar fusiles y mochilas por el suelo para salvarse; habiéndose guarecido en los chaparrales de la Dehesa que llaman de la Venta de D. Juan, le atacó una Division nuestra que habia salido algunas horas antes, con direccion á las alturas de Jabalquinto para cortar la retirada; en esta Dehesa tenian los Franceses un refuerzo de 29 hombres con artillería, y principió un choque muy reñido; los nuestros que todos estaban ya reunidos los desalojaron de varias posiciones, haciéndoles pasar el rio de la Campana donde muchos perecieron; los persiguieron hasta los olivares de Baylen, y en sus inmediaciones lograron el gran triunfo de derrotar los Coraceros, y hacer prisionero á su Comandante: pérdida la mas vergonzosa para el enemigo, por tener su confianza en este Cuerpo, á quien dá el renombre de invencible.

Eran las doce del dia, y los franceses fortificados en una altura inmediata á los olivares de Baylen, no

Núm. 7. Pág. 7. CORREO DE JAEN DEL MIERCOLES 10 DE AGOSTO DE 1808.

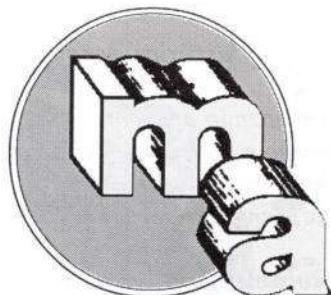
Como hasta ahora solo se ha indicado en los periódicos la accion del 16 de Julio llamada de Mengibar, no desagradará al público la relacion detallada que vamos á insertar.

La madrugada del 14 entró en Mengibar con la vanguardia de la primera Division del ejército, compuesta de la compañía de Cazadores de Reales Guardias Walonas, del Batallón de Voluntarios de Balvastro, tercios de infantería de Texas, voluntarios de Antequera y Granada, de los esquadrones de Dragones de Numancia y Usajes de Olivenza, con 3 cañones y 11 obuses, el Brigadier D. Francisco Venegas de Saavedra; y observando que una gran guardia enemiga le mandó atacar por las partidas de descubierta de su caballería que lo executaron con rapidez y denuesto, matando 3 soldados y aumentando el resto de la gran guardia. Llegadas estas tropas a la poblacion y hecha la observacion correspondiente de la situacion mas allá del rio, y apoderado de la barca tenia su campamento mas allá del rio, Venegas una gran guardia de caballería y 250 hombres de Balvastro y Texas en la orilla opuesta al enemigo para observar y recibir el paso del rio; con cuyo motivo ubo fuego y se reñió el paso del rio; se repitió de tiempo en tiempo de artillería por ambas partes que se repitió de tiempo en tiempo hasta la noche.

A las 11 de esta llegó con las tropas de línea y las 6 restantes piezas de artillería de la Division, su General D. Teodoro Reding. Desde el amanecer del 15 se reabó el fuego entre las tropas que ocupaban las opuestas orillas, haciéndolo tambien

Las primeras noticias del combate de Mengibar en la prensa de la época





muebles antonio

Les desea unas Felices Fiestas y les ofrece su
GRAN EXPOSICIÓN DE MUEBLES EN GENERAL

*Antes de contraer matrimonio
visite MUEBLES ANTONIO*

PASEO DE ESPAÑA, S/N.
TELF.: 953 37 25 96
MENGÍBAR (JAÉN)

**NUESTROS PRECIOS,
LOS MEJORES**

204

ZAPATERÍA y GUARNICIONERÍA J. TORRES

**CUATRO GENERACIONES A SU SERVICIO
REPARACIÓN Y VENTA DE CALZADO**



*Les desea Felices Fiestas
a sus clientes
y público en general*

C/. José María Lillo, 5
MENGÍBAR
Telf.: 953 37 15 30





ARTE Y NATURALEZA DESDE EL TREN.

TIERRAS OLIVARERAS

Si las líneas férreas españolas atraviesan olivares por doquier, el corazón de este cultivo bíblico y de este paisaje sobrio se encuentra en Jaén.

Los viejos olivos alternan con los nuevos postes de la catenaria del tren.

Si algún cultivo en particular caracteriza el color, la estética y la economía, por supuesto del paisaje español, este cultivo es el olivo.

El tren se adentra en amplias zonas, valles, llanuras, faldas de montaña, tapizadas por el árbol nudoso, retorcido de verdor grisáceo y fruto amargo que con más derecho, a pesar de que es uno de los árboles menos derechos del mundo, se inmiscuye en los fundamentos de la economía española y parece adjudicarse el título de puro árbol bíblico, pues sabrán ustedes que la rama de olivo traída en el pico de la paloma fue la combinación que indicó a NOE que las tierras inundadas volvían a surgir de las aguas del diluvio.

La paloma con la rama de olivo es también símbolo de paz.

Quizás que el árbol sea tan antiguo, tan afecto a la economía de países semidesarrollados y subdesarrollados, y que haya tan poca paz en este mundo de Dios, han provocado que la venerable especie asiática o egipcia (que aquí no hay demasiado acuerdo) achaparrada, retorcida, erosionada, negruzca nos mire con un rictus de dolor y nobleza, cansada filosofía, agarrada a las arcillas oscuras y rojizas, reacia al progreso (puesto que no permite de grandes mecanizaciones en su explotación) y dejándose golpear durante todos los años entre medio del invierno para soltar con reciedumbre y a pesar de todo mucha generosidad el secular y oleaginoso fruto, que se cae por fin, diríamos que morado de rabia.

La aceituna sabe de su generosidad de su infinito aprovechamiento, gastronómico e industrial y sabe también que el último grito en materia económica es la barbaridad misteriosa de reconocerle al olivar «falta de rentabilidad». Así vamos pero a mí lo que me importa en estos momentos, es la relación del tren con las tierras olivareras.

LA LÍNEA DEL ACEITE

Si en efecto hace mucho tiempo en Alcaudete se expedían en la temporada unos mil vagones de aceite.

Era la llamada «línea de aceite» en la que destacaban estaciones como Martos, Torredonjimeno y Jaén que siguen siendo desde luego puntos muy importantes de producción de aceite.

Consagrados a elevación de producción de aceituna y sus derivados pero cuyas relaciones con el

medio de transporte ferroviario, han sufrido la merma propia de toda estructura económica que entra en posesión de otros recursos, que permiten una mayor parentoriedad en el trasvase producción-consumo.

Esta línea de ferrocarril de Jaén a Puente Genil fue clausurada en el año 1985.

Todo lo cual no impide que desde un punto de vista estético y cultural nosotros podamos seguir gozando de la gracia de los trenes sumidos en pleno olivar.

Cuando precisamente se produce la recolección de la aceituna para el aceite, la aceituna entra negra, morada y madura, pues la otra, la del verdeo para consumo de mesa, tiene su faena con anterioridad.

FÁBRICAS MODERNAS

En Mengíbar, por ejemplo, existe una cooperativa (cooperativa San Pedro Apóstol) de la cual soy el socio número 385.

Total y esplendorosamente mecanizada, tanto es así, que por un lado entra la aceituna con, ramas, hojas, polvo, tierra y piedras del campo, y por otro lado, al cabo de un proceso rápido, pero que requiere de una maquinaria que cuesta más de ciento cincuenta millones de pesetas, aproximadamente un millón de Euros.

Sale el chorro de aceite espeso y apetecible ya listo para el consumo.

Este proceso ha incluido, entre otras cosas, limpieza de la aceituna, pesaje, análisis de la calidad (según esta se paga a los cooperativistas), se lava y se tritura por centrifugado y se extrae el preciado oro verde.

El primer aceite obtenido es el de mayor calidad pero también es el más amargo.

Aceite de oliva virgen; como la legislación denomina a aquel, en cuya extracción se han utilizado exclusivamente procedimientos mecánicos o físicos, y al final queda el gromo negro orujero apto para la última extracción de aceites más bastos y otra gama de productos.

Esta cooperativa de Mengíbar engulle al año seis millones y medio de kilos de aceituna y los convierte en millón y medio de litros de aceite.

Pocos empleados, limpieza, alto índice de producción.

MOLINOS ANTIGUOS

Por eso hay que visitar a título de contraste, la vieja fábrica aceitera, con su impresionante molino casi artesanal, fábrica umbría y espesa la maquina-



RAMIREZ RODRIGUEZ, S.C.A.

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

AZULEJOS, GRIFERÍAS, SANITARIOS,
MAMPARAS DE BAÑO, ETC...



GRAN SURTIDO EN;;
PIEDRA ARTIFICIAL - FUENTES - MESAS
BANCOS - MACETEROS - JARDINERAS
BORDES DE PISCINAS - ETC...

SERVICIO DE CAMIONES GRÚA Y CONTENEDORES

CTRA. BAILÉN-MOTRIL, KM. 15
23620 MENGÍBAR (JAÉN)
TELF.: 953 37 10 07

*Les deseamos todos los Mengíbareños
que pasen unas felices fiestas de La Malena*





ria negra, y un ventano alto arrojando rayos de luz, cernida sobre las poleas antiguas, vetusta y negra almazara perteneciente casi a la época heroica de la industrialización, con sus empapados capachos de años, rezumando aceite que la vieja prensa consigue de esa pasta, afrecho negro, que queda tras la molturación de la aceituna.

Si se quiere completar la impresión hay que meterse de lleno en el olivar, mirar de cerca la textura milenaria y surrealista de los troncos con vocación de tierra, como ancianos de la tribu que ya quieren recogerse, en los senos originarios; conversar con los vareadores, que parecen garrochistas de a pie, las caras soleadas y el gesto enérgico golpeando la rama.

Las aceitunas maduras ruedan sobre un tul de plástico situado bajo los olivos.

Y luego están las mujeres «tiradas al suelo», es un decir, recogiendo la oliva, tapadas hasta los ojos, un tanto alegres por la posibilidad del trabajo, como siempre, y deseosas de volver a casa para liarse con las tareas domésticas y el yantar de la prole.

Duro sino el del proletariado femenino, las mujeres mayores son alegres y habladoras, la joven pálida es tociurna y altiva, debe haber leído el poema de Miguel Hernández, ese tan conocido que empieza diciendo:

«ANDALUCES DE JAÉN, ACEITUNEROS ALTIVOS, DECIDME EN EL ALMA: ¿QUIÉN, QUIÉN LEVANTÓ LOS OLIVOS?»

En estos últimos años se están instalando en casi todos los olivares riegos por goteo.

Para la recolección nos ayudan personas que vienen de otros países.

Para el vareo se están incorporando vibradores hidráulicos y en la recogida máquinas sopladoras.

Con los herbicidas se están perdiendo los Jaramagos y las demás hierbas del olivar al estar casi todo los olivares en no cultivo.

Al pie de la sierra de Jabalcuz, Jaén es la síntesis urbana de toda la comarca por su historia, monumentalismo y ambiente.

El nombre deriva del árabe, *Geen*, que significa algo así como «lugar de paso de caravanas», en la encrucijada de Andalucía y Castilla. Y es lo más representativo del olivar español, que el tren recorre en todas direcciones.

Desde el sensacional emplazamiento del castillo de Santa Catalina pueden contemplarse montes, olivares, campiñas y la línea de ferrocarril que rumbea sinuosa hacia Espeluy.

ARBOL SAGRADO

Cuando desde la ventanilla del tren se observan los valles, colinas y laderas de montaña, pobladas de olivos, con su verdor apagado, con su tono sobrio y calmo, que no llega a ser austero, pero tampoco alegre, es posible que advirtamos una dimensión de Andalucía, si no nueva o distinta, por lo menos alejada de tópicos y convenciones, ya que al mismo tiem-

po, la condición sagrada y mitica de este árbol es vinculante con el origen y desarrollo de las culturas históricas mediterráneas.

La propagación de la cultura grecolatina, por la cuenca del mediterráneo, lleva siempre el olivo como representación de asentamiento.

Por eso resulta gratificante y reunificador de tiempos, cruzar en un tren eléctrico la vestedad olivarera, y aprender algo de cómo funciona este cultivo.

Llegar al término municipal de Mengibar, pasar en el tren el paso a nivel del kilómetro 146+550 metros, que une por carretera las poblaciones de Mengibar y Villargordo.

Por donde yo pasaba de niño, acompañado de mi hermana con otras niñas y niños de «LA COLONIA» cuando veníamos a la escuela todos los días andando y regresábamos después.

Fueron mis maestros Don Antonio Arias, Don Francisco Hortal y Don Sacramento Muñoz.

Mi hermana iba a la escuela de Doña Lina.

Por este mismo lugar pasa cada segundo domingo de Mayo Santa María Magdalena patrona de Mengibar en Romería, hacia su Ermita de las Torres en un ambiente festivo, cosmopolita y multicolor.

Llegar a la estación de Mengibar Artichuela ahora que la Unidad de Negocio de Regionales le ha establecido parada a algunos trenes, tras la remodelación del triangulo de vías de Espeluy.

Pisar las calles de Mengibar pueblo blanco anclado en la simetría ondulada arbórea, visitar sus iglesias, sus plazas, sus parques y su torre que es el monumento más emblemático.

El río Guadalquivir se encarga de arrimar a la montaña la línea del ferrocarril, por la zona del PIQUILLO Y EL VEREDÓN.

Las mismas montañas que ahora nos brindan el batallar de las ruedas del tren.

Montañas rayadas por el olivo, tierras rojizas, blancuzcas o negras, o vaguadas que en Enero ya se han dejado invadir, por un espeso manto de jaramagos y parece como si los genios del paisaje, hubiesen tirado alfombras amarillas, entre los añosos alabarderos del secano, hoscós a la estandarización, que necesitan del palo y del sudor primero, y la industrialización después para liberar sus grasas, cebos, perfumes, aceites esenciales, cosméticos, jabones, lejías, limpiametales, betunes, que toda esa gama puede salir de la oliva bien administrada.

Juan Serrano Saeta

Supervisor de Mantenimiento
de Infraestructura y Vía

En Mengibar, 1 de Junio de 2002



TECNILUM, S. L.

MATERIAL ELÉCTRICO • ILUMINACIÓN

TODO EN ILUMINACIÓN

ILUMINACIÓN

Polígono Llanos del Valle - C/. G. - Nave, 8

Telfs.: 953 244 044 - Fax: 953 244 199

JAÉN

MATERIAL ELÉCTRICO

Polígono Llanos del Valle - C/. D - Nave 4

Telfs.: 953 244 034 - Fax: 953 244 199

JAÉN

ILUMINACIÓN Y M. ELÉCTRICO

C/. Agricultura, 23 - Pol- Ind. Los Cerros

Telfs.: 953 752 608 - 953 756 437

ÚBEDA

E-mail: tecnilum@alcorai.net

www.alcorai.net/tecnilum/

208

BAR - RESTAURANTE DANUBIO



ESPECIALIDAD EN COMIDA CASERA
CHOTO, CHORIZO, MORCILLA,
ETC...

Les desea Felices Fiestas

Carretera Bailén-Motril, km. 22

LAS INFANTAS (Jaén)







FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^A MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

COMPLEJO CRISMAY

Especialidad en:

**BODAS
COMUNIONES
Y
BAUTIZOS**

*Desea a sus clientes
Felices Fiestas*

REAL, 19 - TELF.: 953 37 07 04
MENGÍBAR

210



C/. Sacramento Muñoz, 2
Mengíbar - Jaén
953 37 15 17



Mengíbar
2002



*Sorteo de Regalos en el
Homenaje a la 3ª Edad*

*Matrimonio de más Edad asistente al
Homenaje a nuestros Mayores*



211



Homenaje a la 3ª Edad

*Artesano Local ante sus magníficas
obras realizadas con cuerda*





BAR "Stadium"

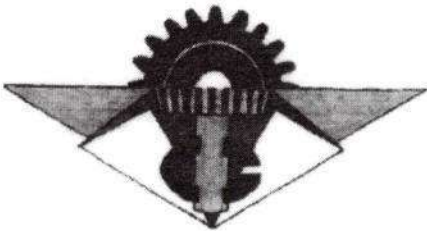
PEDRO GIJÓN

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

- TAPAS VARIADAS - ESPECIALIDAD CARACOLES
 - CHULETAS A LA BRASA - CABEZAS DE CHOTO
 - BANQUETES, BAUTIZOS, COMUNIONES, ETC:
- ESPECIALIDAD EN PANES CAMPEROS

Avda. Reina Sofía, 41 - Telfs.: 953 37 15 00
MENGÍBAR (Jaén)

212



TALLERES
PEDRO
CORDOBA, S.L.
TORNO Y FRESA

Pedro Córdoba Espinosa

* * *

Antigua Ctra. Bailén-Motril - Part. 953 37 24 67 - 953 37 11 76 - MENGÍBAR (Jaén)



¿POR QUÉ SE ROMPEN LOS SUEÑOS?

Nací bajo el signo de piscis
romántico y soñador
millonario en ilusiones
con destino perdedor.

El símbolo de piscis: dos peces
dando vueltas constantemente
los nacidos bajo este signo
nadamos contra la corriente.

Por qué se rompen los sueños,
nadie tiene la respuesta,
quizás porque son sueños
y de los sueños se despierta.

Los sueños lo son todo
en la lucha de la vida,
cuando los sueños se esfuman
también se esfuma la vida.

Si a un sueño tú le dedicas
más de la mitad de tu vida,
al desvanecerse el sueño
se derrumba la ilusión
que es la fuente de la vida.

En el despertar de la vida
todo es incierto
respiras, pero ya no vives
tu corazón parece muerto.

Y seguirá brillando la luna
en su hermoso manto azul
alucinándote con sus destellos
para que te sientas vivo tú.

Los sueños unen las cadenas
de la esperanza y la ilusión
y toda cadena queda suelta
si se rompe este eslabón.

Te vas negando a dormir
para no tener otro sueño
en las noches vagas perdido
como animal sin dueño

Cuando los sueños se rompen
eres noria o eres trilla
y el sueño que no floreció
se convierte en pesadilla.

El tren de los sueños esperaba
con mis alforjas en la estación
pero el tren del tiempo no para
cuando lleva sueños de ilusión

Los sueños nos embriagan
como embriagan los vinos
los dos nos quitan las penas
a lo largo del camino.

Los sueños son como el fuego
con pasión tú los atizas
ascuas después rescoldo,
reduciéndose a cenizas.

Sólo un sueño yo he logrado,
pasé mi vida tras de él,
cuando el sueño fue alcanzado
de las manos se me fue.

Maldita sea la hora
y maldito sea aquel día
cuando mi sueño se esfumaba
aquella mañana fría.

Y maldito tú reloj
que con tu frío sonar
En lo más bello del sueño
tú me hiciste despertar

Llorando miro en mis alforjas
los sueños que yo había puesto
pero ya no quedan mimbres
para tejer otro cesto.

Con las alforjas vacías
eres un triste río
que sin pájaros, ni flores
baña un campo baldío.

Siempre seguí el mismo sueño
soy como la estrella polar
única estrella en el cielo
que no cambia de lugar.

Quiero soñar de nuevo
los sueños son mi pasión
y las obras más hermosas
en sueños forjadas son

"Malena" haz de mis alforjas
arca de nuestra alianza
y déjame en ellas un sueño
lleno de vida y esperanza.

"Felices fiestas paisanos"
os deseo un año más,
las fiestas son hermosas
cuando nos hacen soñar.



FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^A MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO

MOTORJASA



MOTORJASA, S.A.



Concesionario Oficial
Ctra. Madrid - Políg. Los Rosales
Teléfono. 953 28 05 05
Fax. 953 28 08 67
23009 JAÉN

LINARES
Ctra. Córdoba-Valencia, km. 116
Polígono "Los Jarales"
Teléfono. 953 60 26 30
Fax. 953 60 26 31

ANDÚJAR
Ctra. Madrid-Cádiz, km. 325
Polígono "La Victoria"
Teléfono. 953 50 67 00
Fax. 953 51 20 84

ÚBEDA
Cristóbal Cantero, 3
Teléfono. 953 75 09 55
Fax. 953 79 02 74

TU CONCESIONARIO



Mengibar
2002



*Deporte para todos
en Mengíbar*





CL FONTANERÍA
CRISTOBAL
INSTALACIONES Y REFORMAS DE FONTANERÍA EN GENERAL

Cristòbal Leòn Martos

C/ Corredera, 66
23620 Mengíbar
Jaén

TLF: 953 37 09 21
MÓVIL: 669 79 89 69

216



Peluquería

Solarium Rayos U.V.A.

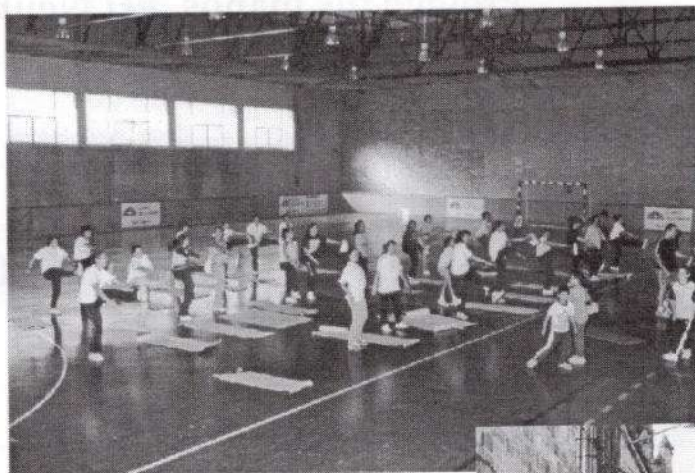
Avalado por el prestigio de la marca

ROS'S

Para pedir cita
Tlf: 620 32 68 90
953 37 09 21

C/ Corredera, 66
23620 Mengíbar
Jaén





*Gimnasia de Mantenimiento
Concejalía de la Mujer*

Romería de Santa María Magdalena 2002



217



*Alumnas y Alumnos de
la "Escuela de Danza Zambra"*

Alumnas de la "Escuela de Danza Zambra"





Q La Magdalena S.L.

Lavavajillas La Magdalena.
Protege tus manos. PH Neutro.
Suavizante La Magdalena.
Frescor de primavera.

HIPOCLORITO

DE SODIO DE 130 GRS.
DE CLORO



PARA PISCINAS

Lejía Diluída de uso doméstico

*Señora:
Lejía "Magdalena"
será su fiel aliada
en desinfectar sus aguas
y en la higiene de su casa.*

TODO TIPO DE PRODUCTOS PARA SU PISCINA

HOMOLOGACIÓN N.º 0144 N.º DE FABRICANTE 2982

Avenida Juan XXIII, 45 - Telf.: 649 49 21 01 - MENGÍBAR (Jaén)

218

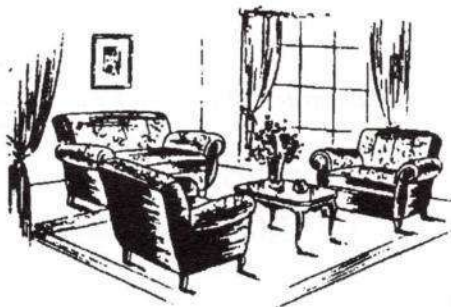
Sanchez

MUEBLES

Les deseamos unas Felices Fiestas y les recordamos que seguimos
a su disposición sirviéndoles toda clase de muebles

LES ATENDEMOS EN:

Real, 14
Blas Infante, 5
Telf.: 953 37 09 81
MENGÍBAR (Jaén)





*Pavimentación C/. Real
Plan de Obras 2001*

*Pavimentación C/. Real
Plan de Obras 2001*



219



Ferial

*Pavimentación C/. Santo Domingo
Plan de Colaboración 2001*





Bruno y Martínez, S.L.

MAPFRE Y ADA, ASISTENCIA EN VIAJE

SERVICIO GRÚA PERMANENTE
MÓVIL: 636 972 232

Ctra. Bailén-Motril, km. 14
Telf.: 953 37 11 51 • MENGÍBAR (Jaén)

220



PANADERÍA Y PASTELERÍA
Hnos García Medina

SUS ENCARGOS EN EL MISMO DÍA
LLAMANDO AL **953 37 13 13**
Y AHORA SUS ENCARGOS POR LAS TARDES
EN EL TELF.: **953 37 10 69**

C/. POMPA, 14 • 23620 MENGÍBAR (JAÉN)





*Campo de Fútbol
Mejora Vestuarios*

*Campo de Fútbol
Mejora*



*Cerca del Instituto Albariza
Per. 2001 (Diputación)*

*Campo de Fútbol
Mejora Vestuarios*

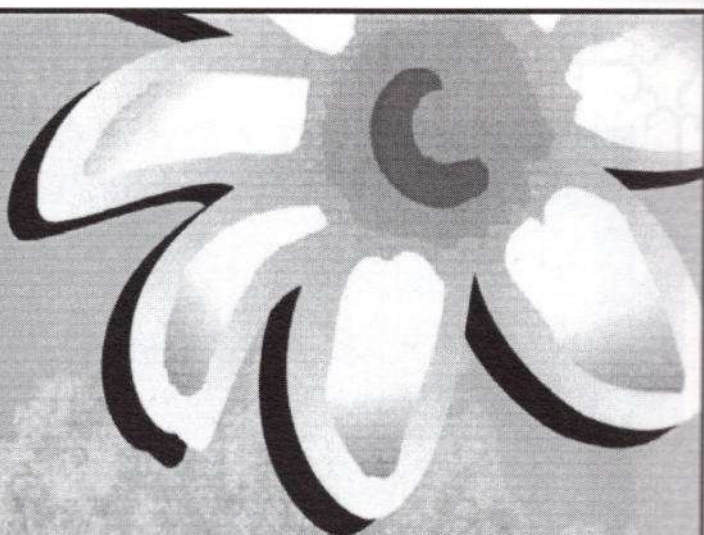




FERIA Y FIESTAS EN HONOR A SANTA M^A MAGDALENA - 22 AL 25 DE JULIO



por la vida



**PREMIAMOS LAS 100 MEJORES
IDEAS Y FOTOGRAFÍAS**

por la vida

1.000.000 de ptas.
a la Mejor Idea

1.000.000 de ptas.
a la Mejor Fotografía

INFORMATE EN:

COMPAÑÍA DE SEGUROS Y REASEGUROS
Capital más reservas 4.307.000.000

AGUSTÍN NAVARRO ARÉVALO
C/. Sanjurjo, 8 - Telf.: 953 37 12 28 - MENGÍBAR (Jaén)
Navas de Tolosa, 7 - 1º Izda. - Telf.: 953 29 50 27 - JAÉN
(AGENCIAS EN TODA ESPAÑA)

FINISTERRE
SEGUROS



Mengibar
2002



*C/. Antonio José de la Chica
(Pozuelo)
Proyecto Plan de Obras 2001*

*Cerca Colegio Santa María Magdalena
Per. 2001 (Diputación)*



223



Rehabilitación Ayuntamiento

*Pavimentación C/. Real
Plan de Obras 2001*





Simplemente

CIPRI PUB

Especialidad en HELADOS

LOCAL CLIMATIZADO

El mejor ambiente para
sus ratos agradables

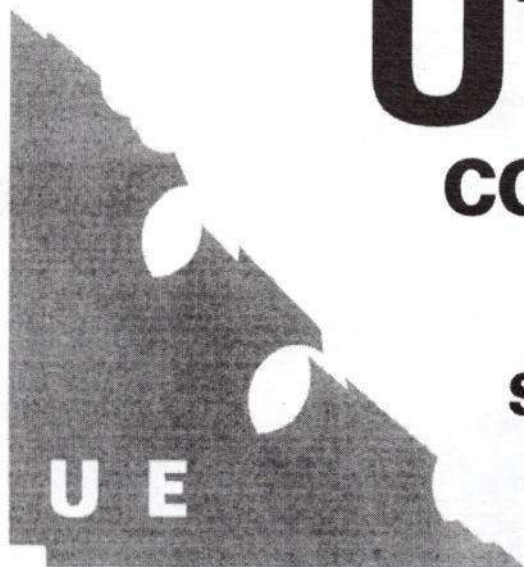
C/. SEVILLA, 33 - MENGÍBAR (JAÉN)

224

UTESCO

CONSTRUCCIONES Y SERVICIOS

SOCIEDAD LIMITADA



C/. Santiago, 18 - Tlf. 953 37 03 73
23620 MENGIBAR (Jaén)

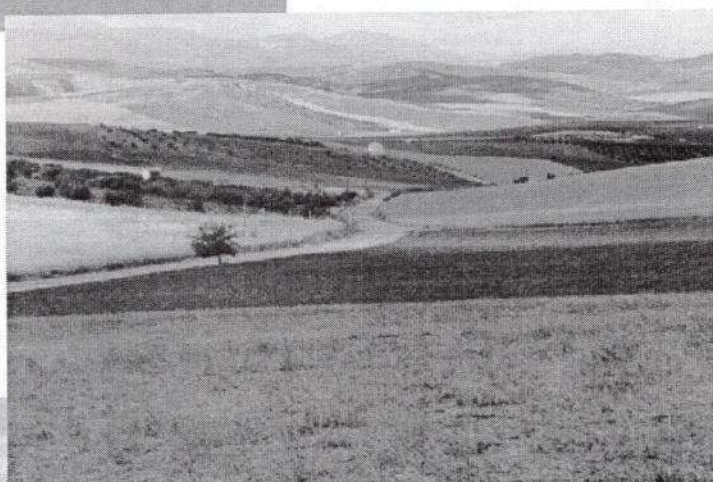


Mengibar
2002



*Pavimentación C/. Corredera
Plan de Obras 2001*

Arreglo de Caminos



225



*Plaza del Pilarejo
Proyecto Plan de Obras 2002*

*Pavimentación C/. Corredera
Plan de Obras 2001*





PELUQUERIA



LES ATIENDE EN:
C/. JAZMINES, 17

Por favor pidan cita al Telf.: **953 37 21 05**

226

I M P R I M E:



LA MAGDALENA
impresión

tarjetas

C/. Verde Mesón, 23

tarjetas boda

adhesivos

Telf. y Fax:

talonarios

953 37 13 25

rotulaciones

serigrafía

diseño gráfico

MENGÍBAR (Jaén) ..





*I Maratón Joven
Equipo Femenino participante*



*I Maratón Joven
1º Clasificado
Categoría Mayores 18 años*



*I Maratón Joven
Taller Ocupacional participante en Petanca*



*I Maratón Joven
1º Clasificado
Categoría 15-17 años*



*I Maratón Joven
1º Clasificado y 2º Clasificado
Categoría hasta 12 años*



*I Maratón Joven
1º Clasificado
Categoría 13 y 14 años*



ALUXMENGÍBAR S.L.

A. ROMÁN SÁNCHEZ

CARPINTERÍA DE HIERRO Y ALUMINIO
DIVISIÓN DE OFICINAS
INSTALACIONES COMERCIALES
MÁMPARAS DE BAÑO
CRISTALERÍA Y PERSIANAS EN GENERAL

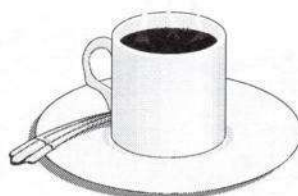
Telf.: 953 37 03 23
Fuente Redonda, s/n.
23620 Mengíbar

**LES DESEA A TODOS SUS CLIENTES
Y AMIGOS FELICES FIESTAS**

CAFETERIA FRANCIS

LOCAL CLIMATIZADO

**LES DESEA AL PUBLICO
EN GENERAL
UNAS FELICES FIESTAS**



C/. REAL (Esquina a C/. Ruiz de Alda)
Telf.: 953 37 13 16 - MENGÍBAR



- RIEGOS GOTEO MICROASPERSIÓN
- IMPERMEABILIZACIÓN DE BALSAS
- RETROEXCAVADORA, BOMBAS Y MOTORES,
PISCINAS, JARDINES
- TUBERÍAS Y ACCESORIOS EN GENERAL

Urte Mengíbar, S.L.

C/. San Lucas, 24 - Telf. y Fax: 953 37 09 77
Móvil: 909 13 70 55
23620 MENGÍBAR (Jaén)

**Colaboradora de:
RIEGOS UREÑA, S.L.**



IX Encuentro Comarcal de Adultos

IX Encuentro Comarcal de Adultos



IX Encuentro Comarcal de Adultos

*Encuentro Comarcal de Mujeres
Lectura de Manifiesto*



*Encuentro Comarcal de Mujeres
Alcaldesa y Concejales*

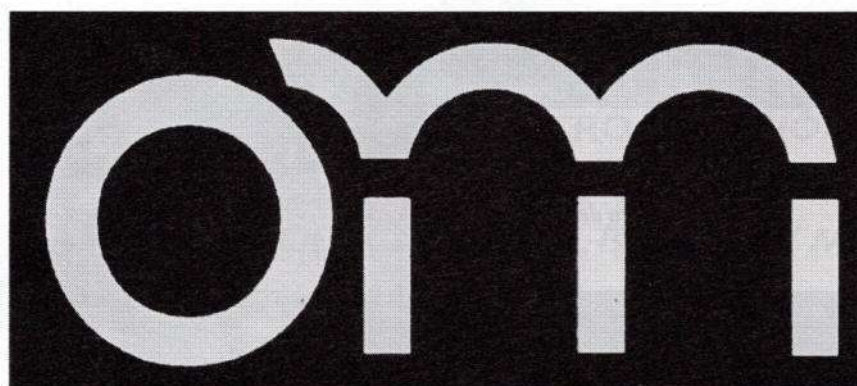
Semana de la Mujer





Calidad y seriedad nos avalan

C/. Salvador Dalí, 2 y Sacramento Muñoz, 26
Telf.: 953 37 20 65 - Móvil: 687 85 42 00
23620 MENGÍBAR (Jaén)



*Promotora e Inmobiliaria
Información y Venta*

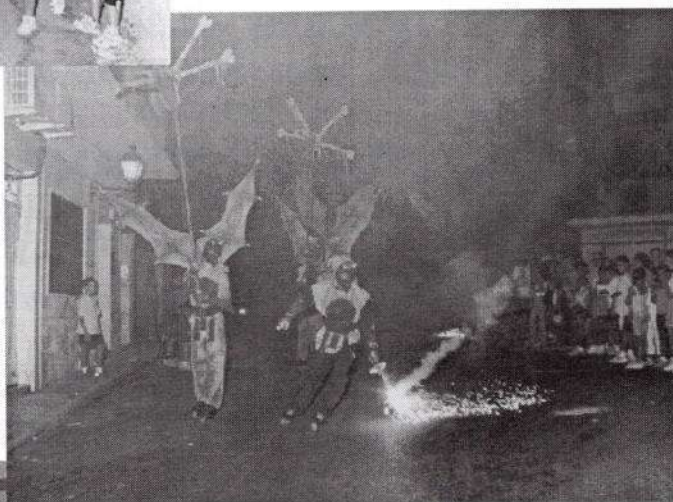
C/. Bernabé Vallecillo Olea, 3 - Bajo
Telf.: 670 050 988
23620 MENGÍBAR (Jaén)

FELICES FIESTAS DE LA MALENA



*II Jornada Joven del Milenio
Categoría Infantil*

*II Jornada Joven del Milenio
Pasacalles*



*I Semana del Medio Ambiente
Función teatral Los Urbanitos*

*II Jornada Joven del Milenio
Categoría Senior*





FERIA 2002

EN COLABORACIÓN CON EL AYUNTAMIENTO, PRESENTA GRANDES GALAS

VIERNES 19 DE JULIO

ACTUACIÓN WOMAN DJ's • FUTURE DANCERS

SÁBADO 20 DE JULIO

SUMMER PARTY 2002 • "LA GRAN FIESTA DEL VERANO"
FUTURE DANCERS • ABSOLUTION PERFORMANCERS
SHOW DIABLOS

DOMINGO 21 DE JULIO

FESTIVAL LATINO • ACTUACIÓN DE LAS KETCHUP
FABIÁN • ALEXIA
ABSOLUTION PERFORMANCERS • SHOW CRAZY HOSPITAL

LUNES 22 DE JULIO

FUTURE DANCERS • MACRO FIESTA J&B

MARTES 23 DE JULIO

FIESTA IMAGEN "COCA COLA"
CON GOGO'S Y MUCHOS REGALOS

JUEVES 25

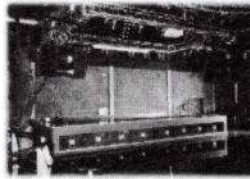
FIN DE FIESTAS

P R E C I O S P O P U L A R E S



SALÓN
Don Luis

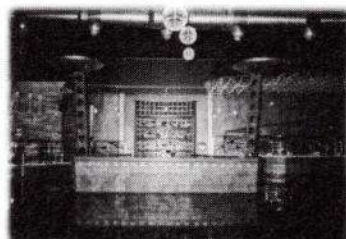
C/. Reina Sofía, s/n.
MENGÍBAR (Jaén)
Telf.: 953 370 630



DISCOTECA

DIFFERENT

2πr





GRUPO GARES, S.L.

ENCUADRADA EN EL SECTOR SERVICIOS
LES OFRECE:

LIMPIEZAS GARES, S.L.

- LIMPIEZAS GENERALES
- LIMPIEZAS DE MANTENIMIENTO
- OFICINAS, BANCOS, COMUNIDADES
- LIMPIEZA INDUSTRIAL, ETC.

PULIMENTOS GARES, S.L.

- PULIMENTO Y CRISTALIZADO DE TERRAZO,
MARMOL, GRANITO, ETC.
- TRATAMIENTO DE SUPERFICIES
- PINTURA DE SUELOS INDUSTRIALES, ETC.

**ADEMÁS EL GRUPO GARES, S.L.
CON SU EMPRESA PROSEJA, S.L.
LE PRESTA LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD
QUE SU INSTALACIÓN NECESITA,
CON VIGILANTES DE SEGURIDAD,
PERROS ADIESTRADOS, ETC.**

Empresa
asociada

A.S.E.L.JA.

Avda. de Barcelona, 2 - Edificio Advinge, local 6
Telfs.: 953 27 18 02 - 953 25 81 13 - Fax: 953 22 78 36
JAÉN





**Juan José
Berenguer Castillo**

GRADUADO SOCIAL • LABORALISTA

DELEGADO DE LA ESTRELLA, S.A.

CIA. SEGUROS Y REASEGUROS

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

* GABINETE JURIDICO

* AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

* GABINETE DE ARQUITECTURA E INGENIERIA

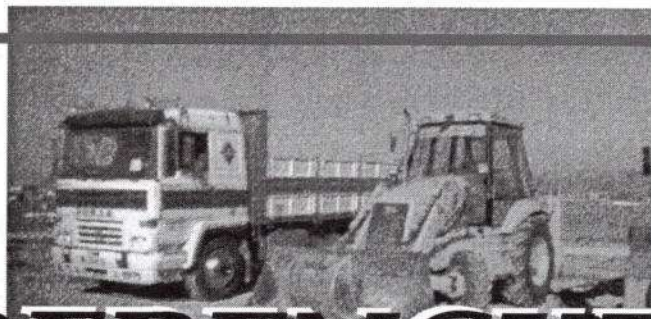
* DEPARTAMENTO DE SEGUROS

• AGENTE BANCO SANTANDER •

*Felices Feria y Fiestas de La Malena
a todo el pueblo de Mengíbar*

Avda. San Pedro Apóstol - Telf. y Fax: 953 37 21 22 - MENGÍBAR (Jaén)

TRANSPORTES Y EXCAVACIONES



BERENGUER

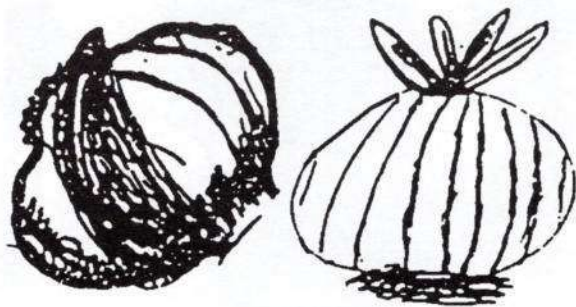
- Derribos y Destierros • Cimentaciones • Cubanos
- Cazos trapezoidal y de limpieza • Brazo extensible de 7 m. de longitud
- Trabajo de martillo Hidráulico

Les desea a todos sus clientes y amigos Felices Fiestas

C/. ALFEREZ ROJAS, 17 - MENGÍBAR (Jaén)

Telfs.: 953 37 07 96 - Móviles: 607 59 41 59 - 609 54 84 27 - 609 58 83 22

AJOS BELMIRA S.A.



BALAZOTE

C.I.F.: A - 02046274

**CRIADORES Y EXPORTADORES
DE AJOS Y CEBOLLAS**

**Avda. de Santiago, 42
BALAZOTE (Albacete)**



LIBRERIA



COPISTERIA

Periódicos ~ Revistas

Libros de Texto

Manualidades

Plastificaciones

Encuadernación

Fax Público

Material Oficina

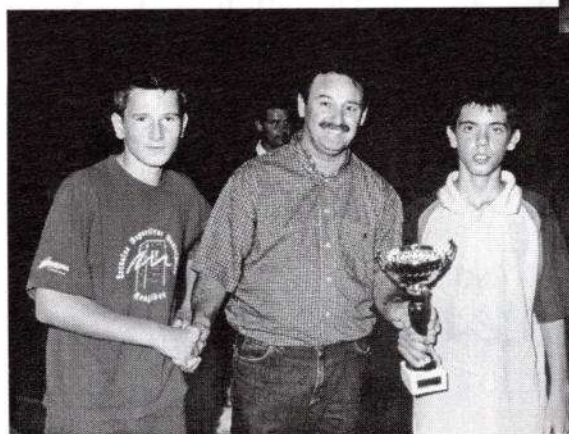
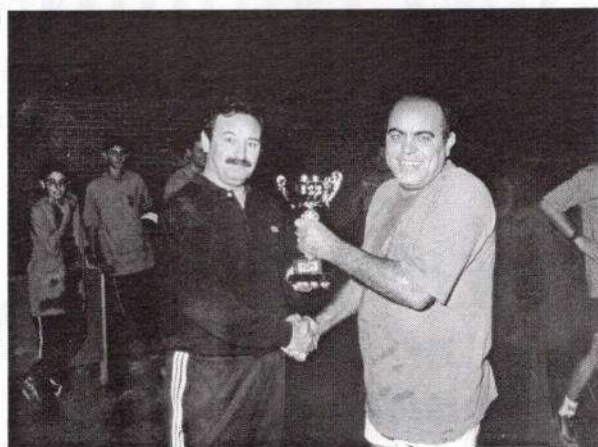
Regalos

C/Real, 22 Tfnos. y Fax 953.37.23.61. MENGIBAR





R
E
C
O
R
D
A
N
D
O
I
M
Á
G
E
N
E
S





* INSTALACIONES CARRILLO *

Y



INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS DE :

- Electricidad doméstica e industrial.
- Fontanería.
- Calefacción. (Servicio técnico propio.)
- Piscinas y depuradoras.
- Aire Acondicionado.

NOS ENCONTRARA EN :

Crta. De Andújar nº.22
Tel.953.548.362
Villanueva de la Reina.

Y
Av. De san Pedro nº.57
Tel.610.72.67.42 y 667.44.64.50
MENGIBAR.

LES DESEAN UNAS FELICES FIESTAS DE LA MALENA.



El papel y cartóné

de esta Revista-Programa

ha sido gentilmente

donado por



Smurfit España, S.A.
de Mengíbar

BERNABÉ LERMA GÓMEZ

FONTANERO

Les desea felices fiestas

C/. Virgen del Carmen, 64
MENGÍBAR





Manuel Galindo Castillo

FONTANERÍA Y ALBAÑILERÍA EN GENERAL



- CANALONES DE ALUMINIO
- CALEFACCIÓN
- AIRE ACONDICIONADO
- PISCINAS



C/. Carmen Barreda, 25
TALLER: Travesía de las Palmeras, s/n.
(Frente a pistas de tenis)
Telf. y Fax: 953 67 39 74
Móvil: 667 446 481
23710 BAILÉN (Jaén)

239

CRISTALERIA NTRO. PADRE JESUS

Les desea Felices Fiestas y les ofrece sus mejores servicios al mejor precio

VISITE NUESTRO LOCAL EN LA CALLE BLAS INFANTE N.º 20 Y LE DAREMOS EL PRECIO QUE USTED SE MERECE SIN COMPROMISO.

AL SER FABRICANTES PONEMOS A SU SERVICIO UN GRAN SURTIDO DE ARTICULOS HECHOS A MEDIDA COMO MURALES DECORATIVOS DE ESPEJO, JARDINERAS, MAMPARAS DE BAÑO, PERSIANAS DE TODO TIPO, MARQUETERIA, MOBILIARIO Y ACCESORIOS DE CUARTO DE BAÑO Y CRISTALERIA EN GENERAL, INSTALACION DE TOLDOS EN GENERAL.

USTED PONE LA IDEA Y NOSOTROS LA HACEMOS REALIDAD

Consúltenos, teléfono 953 37 23 91 - MENGÍBAR
C/. BLAS INFANTE, 20





ÍNDICE GENERAL DE ANUNCIANTES

Abonos Fercampo	110	Cristalería Ntro. Padre Jesús	239	Muebles de Cocina Tiana	94
Academia Informática F1	129	Croissantería Doña Pepa	144	Muebles Gallardo	54
Academia José Lerma	168	Discoteca 2 π R	232	Muebles Sanchez	218
Aceite Dehesa de Velascos	152	Don Sofá	157	Muebles y decoración Beltrán	44
Aceites y Grasas Mengibar	134	Droguería Francisco Cintas	40	Multiópticas Lucea-Illaluc	26
Aceitunas Hijas de F. Moya	128	Electricidad Elecml	56	Obras Alfersion	50
Adm. Loterías Mª Carmen Fuentes Z.	102	Electricidad Serrano Malpica	156	Obras Mape	230
Agro Millan	186	Electricidad Tecnilum	208	Oficinas Torres	70
Ajos Belmira	235	Electro Mengibar	102	Optica Frances	106
Alimentación Rosa y Juani	94	Electrodomesticos Alcazar	180	Optica Médica	8
Aluminios Aluxmengibar	228	Electrodomesticos Goedi	172	Panadería Hermanos Machuca	64
Aluminios El Olivo	74	Electrodomesticos Osote	176	Panadería Jandula	36
Aluminios Famore	66	Embutidos Las Infantas	200	Panadería Virgen de la Cabeza	82
Animales y comp. Natura	62	Estación de Servicio Los Naranjos	184	Panadería Sebastián	90
Apemecoin	194	Estilo y Comp. Garose	176	Panadería Pastelería H. García Medina	220
Aperitivos Dani	152	Estudio Morenas	144	Papelería Pareja	190
Aridos Espeluy	18	Excavaciones José García D.	178	Papelería Real	236
Aridos Mengibar	172	Excavaciones Molina	162	Peluquería Eva León	216
Armería Fernandez	78	Fábrica de Muebles Beltrán	44	Peluquería Rafy	226
Asesoría Berenguer	234	Ferralla Martos García	202	Peluquería Torralbo	102
Asesoría Pardo - Martos	175	Ferretería A tu servicio	108	Pescados A. Polaina	28
Asesoría Rangel	182	Floristería El Parque	146	Pienso Agricampo	138
Autoescuela Mengibar	130	Floristería Manoli	127	Plantas Vip	40
Autoservicio Coviran	31	Fontanería Bernabé	238	Polaina Selección	164
Autoservicio Miguel Polaina	28	Fontanería Cristobal	216	Previsión Española	98
Bar El parque	69	Fontanería Leon	160	Productos Valen	104
Bar Menxi	142	Fontanería Manuel Galindo	239	Pub Avenida	166
Bar Stadium	212	Fotografía Studio 24	132	Pub Carpe Diem	42
Bar - Restaurante Danubio	208	Frutas Torres	34	Pub Cipri	224
Bar - Restaurante Iliturgi	64	Funeraria Atanasio	30	Regalos Pacheco	150
Bar - Restaurante Ossigi	6	Gabifran Cocinas	48	Regalos Lerida	192
Bebidas Francisco Párraga	21	Gallardo boutique del bebé	64	Regalos y deco. María Beltrán	44
Bebidas Sebastián Zamora Torres	158	Gestoría Infante	112	Restaurante Dantxari	42
Café - Bar Andalucía	48	Gimnasio En Forma	164	Restaurante El Puente	178
Café - Bar Genaro	109	Granja De Carpado's	180	Restaurante Guadalquivir	109
Café - Bar - Restaurante Trigama	83	Gruas de la Chica	46	Reyes Perez	72
Café - Bar Zambombas	28	Grupo H. Hollywood	196	Riegos Urte Mengibar	228
Cafetería Crismay	210	Hamburguesería El Refugio	142	Riegos y Maquinaria Corima	175
Cafetería Francis	228	Hormigones Pastrana	140	Saldo Juani	142
Caja de Jaén	84	Hostal Gloria	40	Seguros Atocha	30
Caja Rural de Jaén	148	Hostal Restaurante El Cortao II	166	Seguros Finisterre	222
CajaSur	13	Iluminación Jaen de Luz	68	Servicios Agrícolas Serrano	198
Calderería Atienza Aguilar	174	Ind. Química La Magdalena	218	S. C. A. de Consumo San Antón	160
Calzados Superzapato	58	Imprenta La Malena	226	Soc. Pescadores Peña Guadalquivir	68
Calzados Mimbrera Anguita	198	Inmobiliaria Osuna	16	Sociedad de Cazadores	116
Carnicas Ossigi	146	Inmocasa	98	Studio 99	87
Carpintería Manuel A. Martínez	30	Instalaciones Carrillo	238	Suministros Miguel Mesa	88
Carpintería Hermanos Medina	90	Jamones Martínez	92	Supermercado Luci	48
Carpintería Atanasio	144	Joyería Amelia	190	Taller Mec. Bruno y Martínez	220
Carpintería Ignacio	56	Joyería y Relojería Romero	24	Taller Mec. Mengimotor	158
Carpintería Polaina	36	Juleca	68	Taller Mec. Servicio Seat	192
Cinebank	184	Limpieza Gares	233	Taller Mec. y elec. De la Chica e Hijos	47
Clínica Dental President	136	Mapfre	14	Talleres Antonio López	87
Comercial Agr. De la Chica e Hijos	46	Marmoles Santa Julia	76	Talleres Pedro Cordoba	212
Comercial Castellano	142	Mat. Const. Manuel y Raul García	98	Talleres Ramos	62
Comestibles y Chacinas M. Ratia	64	Mat. Const. Rafael García Delgado	37	Tapizados Confor	160
Complejo Crismay	210	Mat. Const. Ramirez Rodriguez	206	Transmisión y Rodajes	170 y 171
Coop. de Confec. María Magdalena	90	Mercería Isa	108	Transportes Emilio Plazas Najas	114
Const. Acurbe	19	Mercería Pedro	200	Transportes Mecotrans	20
Const. Comecon	150	Mesón Santiago	96	Trans. y excav. Berenguer	234
Const. Gil Medina	12	Mesón Viejo	128	Trans. y excav. H. Rufino Pancorbo	56
Const. La Cruz de Mengibar	23	Metuber	38	Travimeta	21
Const. Ogamar	192	Modas Loly	154	Unicaja	2
Const. Omarpe	136	Montiel	22	Viajes Calles	74
Const. Pancorbo Medina	64	Motos Chema	156	Vilari Hogar	129
Const. Utesco	224	Motos Manolo	188	Yesos Mengibar	88
Const. Sajumen	23	Motorjasa	214	Zapatería J. Torres	204
Const. Soalmen	4	Muebles Antonio	204		
Controlsys	50	Muebles de Cocina Expresión	32		
Cosechadoras F. Lopez e Hijos	61	Muebles de Cocina Fysec	52		



PALABRAS

HECHOS



Cada vez que pagues tus compras con la nueva Tarjeta Solidaria, La General **contribuirá con el 0,7%** de los ingresos generados a proyectos promovidos por la Fundación La General para el Desarrollo Solidario.



Pídela ya en cualquier sucursal de La General. Pasarás de las palabras a los hechos.



www.cajagranada.es



902 100 095



LA GENERAL
CAJA de GRANADA



Smurfit España
S.A.



MENGÍBAR
(JAÉN)